

V Bruseli 20. októbra 2023
(OR. en)

14170/23

Medziinštitucionálny spis:
2018/0193(COD)

CODEC 1879
PECHE 435
PE 124

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie Rady č. 1224/2009 a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 768/2005, (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1005/2008 a nariadenie (EÚ) Európskeho parlamentu a Rady č. 2016/1139 týkajúce sa kontroly rybolovu – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Štrasburg, 16. až 19. októbra 2023)

I. ÚVOD

V súlade s ustanoveniami článku 294 ZFEÚ a so spoločným vyhlásením o praktických opatreniach pre spolurozhodovací postup¹ sa medzi Radou, Európskym parlamentom a Komisiou uskutočnilo niekoľko neformálnych kontaktov s cieľom dosiahnuť dohodu o tomto spise v prvom čítaní.

Predseda Výboru pre rybárstvo (PECH) Pierre KARLESKIND (RE, FR) predložil v tejto súvislosti v mene výboru PECH kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 345) k uvedenému návrhu nariadenia, ku ktorému Clara AGUILEROVÁ (S&D, ES) vypracovala návrh správy. O tomto pozmeňujúcom návrhu sa počas uvedených neformálnych kontaktov dosiahla dohoda.

Okrem toho skupina Ľavica predložila sedem pozmeňujúcich návrhov (pozmeňujúce návrhy č. 346 – 352) a skupina Identita a demokracia jeden pozmeňujúci návrh (zmena č. 353).

¹ Ú. v. EÚ C 145, 30.6.2007, s. 5.

II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 17. októbra 2023 prijalo kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 345) k uvedenému návrhu nariadenia. Neprijali sa žiadne iné pozmeňujúce návrhy. Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení uvedenom v prílohe k tejto poznámke².

Pozícia Parlamentu odráža predchádzajúcu dohodu medzi inštitúciami. Rada by preto mala byť schopná pozíciu Parlamentu schváliť.

Akt by sa potom prijal v znení zodpovedajúcom pozícii Parlamentu.

² V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení boli vyznačené zmeny v návrhu Komisie zavedené pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú vyznačené *tučnou kurzívou*. Znak „■“ označuje vypustený text.

P9_TA(2023)0365

Kontrola rybárstva

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 17. októbra 2023 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 768/2005, (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1005/2008 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/1139, pokiaľ ide o kontrolu rybárstva (COM(2018)0368 – C8-0238/2018 – 2018/0193(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2018)0368),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0238/2018),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 12. decembra 2018¹,
 - so zreteľom na predbežnú dohodu schválenú gestorským výborom podľa článku 74 ods. 4 rokovacieho poriadku a na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 23. júna 2023, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - zo zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rybárstvo (A9-0016/2021),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní²;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;

¹ Ú. v. EÚ C 110, 22.3.2019, s. 118.

² Táto pozícia nahrádza pozmeňujúce návrhy prijaté 11. marca 2021 (Ú. v. EÚ C 474, 24.11.2021, s. 218).

3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 17. októbra 2023 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/..., ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009, a ktorým sa menia nariadenia Rady [] (ES) č. 1967/2006 a (ES) č. 1005/2008 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2017/2403 a (EÚ) 2019/473, pokiaľ ide o kontrolu rybárstva

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C 110, 22.3.2019, s. 118.

² Pozícia Európskeho parlamentu zo 17. októbra 2023.

keďže:

- (1) ■ Ciele spoločnej rybárskej politiky a požiadavky na kontrolu rybárstva a presadzovanie predpisov v tejto oblasti sú stanovené v článkoch 2 a 36 **nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013**³. Úspešné vykonávanie **spoločnej rybárskej politiky** závisí od účinného, **efektívneho, moderného a transparentného systému** kontroly a presadzovania ■ .
- (2) Nariadením Rady (ES) č. 1224/2009⁴ sa zaviedol systém Únie na kontrolu rybárstva, ktorý okrem iného zahŕňa ■ strediská monitorovania **rybolovu**, sledovanie rybárskych plavidiel, povinnosti nahlasovania úlovkov, predbežné oznámenia, povolenia na prekládku v tretích krajinách, uverejňovanie uzatvorenia rybolovu, kontrolu rybolovných kapacít, vnútroštátne kontrolné programy, kontrolu rekreačného rybolovu ■ , kontrolu v dodávateľskom reťazci produktov rybolovu a akvakultúry, váženie produktov rybolovu, prepravné dokumenty, vyhlásenia o vylodení, záznamy o predaji a vyhlásenia o prevzatí, inšpekcie a audity, sankcionovanie porušení pravidiel a ■ prístup k údajom.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

- (3) Nariadenie (ES) č. 1224/2009 však bolo **prijaté** predtým, ako sa na **účely kontroly a presadzovania pravidiel spoločnej rybárskej politiky účinných v tom čase** prijalo **nariadenie (EÚ) č. 1380/2013**. Malo by sa preto zmeniť tak, aby sa lepšie plnili požiadavky na kontrolu a presadzovanie spoločnej rybárskej politiky v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013, využili sa moderné a nákladovo efektívnejšie kontrolné technológie a **zohľadnili sa najnovšie vedecké poznatky v záujme zaistenia dlhodobej environmentálnej udržateľnosti rybolovných a akvakultúrnych činností. Zmeny by tiež mali byť v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie vrátane záväzkov vyplývajúcich z Dohody Organizácie pre výživu a poľnohospodárstvo z roku 2009 o opatreniach prístavných štátov zameraných na prevenciu a odrádzanie od nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu a na jeho odstránenie, ktorú Únia schválila rozhodnutím Rady 2011/443/EÚ⁵.**
- (4) **Systém Únie na kontrolu rybárstva by mal okrem toho podporovať spravodlivú hospodársku súťaž medzi prevádzkovateľmi v členských štátoch a zároveň prispievať k dosiahnutiu iných cieľov spoločnej rybárskej politiky.**

⁵ Rozhodnutie Rady 2011/443/EÚ z 20. júna 2011 o schválení Dohody o opatreniach prístavných štátov zameraných na prevenciu a odrádzanie od nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu a na jeho odstránenie v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 191, 22.7.2011, s. 1).

- (5) V nariadení (ES) č. 1224/2009 by sa mal uviesť odkaz na vymedzenia pojmov v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013⁶. V záujme jasnosti a konzistentnosti by sa niektoré vymedzenia pojmov ■ v nariadení (ES) č. 1224/2009 mali vypustiť alebo zmeniť a mali by sa pridať nové vymedzenia.
- (6) Vymedzenie pojmu „pravidlá spoločnej rybárskej politiky“ by sa malo zmeniť s cieľom objasniť, že jeho rozsah pôsobnosti zahŕňa všetky právne predpisy Únie ■ ***v oblasti ochrany a využívania morských biologických zdrojov a hospodárenia s nimi, akvakultúry, ako aj spracovania, prepravy a uvádzania produktov rybolovu a akvakultúry na trh. Patria sem pravidlá týkajúce sa technických a ochranných opatrení pre morské biologické zdroje, riadenia a kontroly flotíl Únie ■ , ktoré tieto zdroje využívajú, a spracovania a prepravy produktov rybolovu a akvakultúry a obchodovaní s nimi, ako aj systému Únie na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (ďalej len „NNN“) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie. Toto vymedzenie by malo zahŕňať aj medzinárodné záväzky v oblastiach, ktoré sú pre Úniu a členské štáty záväzné, vrátane, pokiaľ ide o prevádzkovateľov, medzinárodných záväzkov Únie, ktoré je voči nim možné presadzovať.***

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej organizácii trhov s produktmi rybolovu a akvakultúry, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 1).

- (7) **Vymedzenie pojmu** „údaje systému monitorovania plavidiel“ by sa malo nahradiť **presnejším pojmom** „údaje o polohe plavidla“. Vymedzenie pojmu „údaje o polohe plavidla“ by už nemalo odkazovať na zasielanie údajov družicovými sledovacími zariadeniami, pretože v súčasnosti sú už k dispozícii **■** iné technológie na sledovanie plavidiel a zasielanie údajov o ich polohe.
- (8) Vymedzenie pojmu „dávka“ by sa malo zosúladiť s vymedzením pojmu „dávka“ stanoveným v potravinovom práve Únie.
- (9) **Vymedzenie** pojmu „viacročné plány“ by sa malo aktualizovať, aby sa zohľadnili relevantné ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
- (10) Vo vymedzeniach pojmov „licencia na rybolov“, „**oblasť** obmedzeného rybolovu“ a „rekreačný rybolov“ by sa pojem „živé vodné zdroje“ mal nahradiť pojmom „morské biologické zdroje“ s cieľom zosúladiť **tieto vymedzenia s terminológiou používanou v** nariadení (EÚ) č. 1380/2013.
- (11) **S cieľom zabezpečiť súlad s pravidlami týkajúcimi sa technických opatrení stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241⁷ by sa malo zaviesť vymedzenie pojmu „citlivé druhy“.**

⁷ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105).**

- (12) *S cieľom lepšie pochopiť nepriaznivé vplyvy rybolovných činností na citlivé druhy a predchádzať týmto vplyvom, k čomu patrí aj obmedzenie alebo odstránenie náhodných úlovkov druhov, ktorým hrozí vyhynutie, je potrebné zlepšiť zber údajov o náhodných úlovkoch citlivých druhov. Na tento účel by sa do rybárskeho denníka mali zaznamenávať dodatočné informácie o náhodných úlovkoch citlivých druhov.*
- (13) *Hoci väčšina ustanovení nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa týka lovných plavidiel, účinný systém Únie na kontrolu rybárstva si vyžaduje, aby sa v určitých prípadoch pokryli aj iné plavidlá, ktoré sa používajú na komerčné využívanie morských biologických zdrojov. Na tento účel by sa vymedzenie pojmu „rybárske plavidlo“ stanovené v uvedenom nariadení malo nahradiť podrobnejším vymedzením, ktorým sa objasní, že tento pojem sa vzťahuje na lovné plavidlá, ako aj akékoľvek iné plavidlá používané na komerčné využívanie morských biologických zdrojov vrátane podporných plavidiel, plavidiel na spracovanie rýb, plavidiel zapojených do prekládky, vlečných plavidiel, pomocných plavidiel a prepravných plavidiel používaných na prepravu produktov rybolovu, ale s výnimkou kontajnerových lodí a plavidiel používaných výlučne na akvakultúru. Okrem toho by sa malo zaviesť vymedzenie pojmu „lovné plavidlo“.*

- (14) *Malo by sa zaviesť vymedzenie pojmu „rybolovná operácia“ s cieľom objasniť význam tohto pojmu a odlíšiť ho od pojmu „rybolovné činnosti“, ktorý má širší rozsah.*
- (15) *Vypúšťanie je postup, pri ktorom sa ryby zámerne vypúšťajú z rybárskeho výstroja predtým, ako sa úlovok vytiahne na palubu, čo by mohlo predstavovať porušenie povinnosti vytiahnuť na palubu a ponechať na nej druhy, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. Z tohto dôvodu by sa malo zaviesť vymedzenie pojmu „vypúšťanie“.*
- (16) *Ustanovenia o licenciách a oprávneniach na rybolov by sa mali aktualizovať a objasniť. Na zabezpečenie komplexnej kontroly by sa rybárskym plavidlám Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami, malo povoliť vykonávať rybolovné činnosti len vtedy, ak ich na to oprávnil ich vlajkový členský štát. Malo by sa preto zaviesť nové ustanovenie o oprávneniach na rybolov pre rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami.*

- (17) *Opustený, stratený alebo inak vyradený rybársky výstroj, najmä výstroj vyrobený z plastov, predstavuje jednu z najškodlivejších foriem morského odpadu, ako aj plastového odpadu v mori. S cieľom znížiť dlhodobý a významný vplyv opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja na morský život a ekosystémy je nevyhnutné zabezpečiť, aby sa rybársky výstroj po skončení životnosti vrátil na pobrežie na účely spracovania v prístavných zberných zariadeniach zriadených na tento účel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883⁸. To by tiež členským štátom umožnilo podávať Komisii správy o odpade z rybárskeho výstroja vrátane výstroja po skončení životnosti, ktorý každý rok zbierajú podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/904⁹. Na tento účel by sa mala ustanoviť možnosť prijatia postupov na zabezpečenie toho, aby kapitáni rybárskych plavidiel Únie nahlasovali svoj rybársky výstroj po skončení životnosti príslušným orgánom a vracali ho do prístavných zberných zariadení alebo iných rovnocenných zberných systémov.*
- (18) *S cieľom zabezpečiť dlhodobú environmentálnu udržateľnosť rybolovných činností a zabrániť závažným rizikám pre morské ekosystémy, biodiverzitu a ľudské zdravie, ktoré predstavuje nezákonné zneškodňovanie rybárskeho výstroja a iného výstroja alebo člnov používaných pri rybolove najmä plastového výstroja na mori, by sa takéto zneškodňovanie rybárskymi plavidlami malo považovať za závažné porušenie pravidiel podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009.*

⁸ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883 zo 17. apríla 2019 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí, ktorou sa mení smernica 2010/65/EÚ a zrušuje smernica 2000/59/ES (Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 116).*

⁹ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/904 z 5. júna 2019 o znižovaní vplyvu určitých plastových výrobkov na životné prostredie (Ú. v. EÚ L 155, 12.6.2019, s. 1).*

- (19) ***Maloobjemový*** rybolov zohráva v Únii dôležitú úlohu z biologického, hospodárskeho a sociálneho hľadiska. Vzhľadom na možný vplyv ***maloobjemového*** rybolovu na populácie rýb je dôležité zabezpečiť, aby boli rybolovné činnosti a rybolovné úsilie menších plavidiel v súlade s pravidlami spoločnej rybárskej politiky. ■ Členské štáty by preto mali mať možnosť sledovať všetky rybárske plavidlá vrátane tých, ktorých dĺžka nepresahuje 12 metrov, a v ***pravidelných a dostatočne krátkych intervaloch od nich dostávať údaje o polohe. S cieľom ďalej uľahčiť používanie systémov sledovania maloobjemových plavidiel by Komisia mala na žiadosť jedného alebo viacerých členských štátov vytvoriť systém sledovania plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov. Členské štáty by však mali mať možnosť oslobodiť určité maloobjemové plavidlá od povinnosti sledovania počas určitého obmedzeného obdobia s cieľom poskytnúť dostatočný čas na prípravu na používanie nových nástrojov pre tieto plavidlá. V každom prípade by vykonávanie týchto opatrení malo byť vyvážené a primerané vo vzťahu k sledovaným cieľom a nemalo by predstavovať nadmernú záťaž pre flotilu, najmä pre maloobjemovú flotilu, ktorá môže využívať pomoc v rámci Európskeho námorného, rybolovného a akvakultúrneho fondu*** zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1139¹⁰.

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1139 zo 7. júla 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1004 (Ú. v. EÚ L 247, 13.7.2021, s. 1).

- (20) *Podľa článku 32 ods. 2 a článku 38 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403¹¹ musí rybárske plavidlo tretej krajiny s oprávnením na rybolov vo vodách Únie dodržiavať pravidlá kontroly, ktorými sa riadia rybolovné operácie plavidiel Únie, vrátane pravidiel týkajúcich sa systému monitorovania plavidiel. S cieľom zabezpečiť komplexnú kontrolu by sa povinnosť mať na palube nainštalované plne funkčné zariadenie na monitorovanie plavidiel, ktoré umožňuje automatickú lokalizáciu a identifikáciu plavidla systémom monitorovania plavidiel, ktorý je súčasťou uvedených pravidiel kontroly, mala vzťahovať na všetky rybárske plavidlá tretích krajín oprávnené vykonávať rybolovné činnosti vo vodách Únie vrátane tých, ktoré vykonávajú rybolovné činnosti, ktoré nie sú rybolovnými operáciami a nepatria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2017/2403.*
- (21) S cieľom objasniť úlohu stredísk monitorovania rybolovu by sa ustanovenia nariadenia (ES) č. 1224/2009 o týchto strediskách mali uvádzať v samostatnom článku.
- (22) *Na účely účinnej kontroly rybárstva a dozoru nad ním v Únii by sa malo vyžadovať, aby boli strediská monitorovania rybolovu riadne personálne obsadené a vybavené a aby mali zavedený aspoň automatický systém varovania a/alebo pohotovostnú službu mimo pracovného času.*

¹¹ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o trvalo udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).*

- (23) *Mali by sa upresniť pravidlá používania automatického identifikačného systému (ďalej len „AIS“) pre rybárske plavidlá Únie. S cieľom zohľadniť výnimočné okolnosti týkajúce sa bezpečnosti alebo bezpečnostnej ochrany posádky rybárskeho plavidla by sa za určitých podmienok mala ustanoviť výnimka z povinnosti zachovania nepretržitej prevádzky AIS uvedenej v článku 6a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES¹².*

¹² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/59/ES z 27. júna 2002, ktorou sa zriaďuje monitorovací a informačný systém Spoločenstva pre lodnú dopravu a ktorou sa zrušuje smernica Rady 93/75/EHS (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 10).

- (24) Nariadenie (ES) č. 1224/2009 bolo zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/812¹³ s cieľom zosúladiť niektoré z jeho ustanovení s povinnosťou vylodiť úlovky stanovenou v nariadení (EÚ) č. 1380/2013. S cieľom **zabezpečiť účinnosť systému Únie na kontrolu rybárstva, najmä pokiaľ ide o monitorovanie dodržiavania povinnosti vylodiť úlovky**, je na základe posúdenia rizika potrebné vybaviť ■ určité **lovné plavidlá systémami diaľkového elektronického monitorovania (ďalej len „REM“) na palube. Tieto systémy by mali zahŕňať kamery priemyselnej televízie (ďalej len „CCTV“). Údaje CCTV by sa nemali vysielat' naživo. S cieľom zaistiť právo na súkromie a ochranu osobných údajov by sa zaznamenávanie obrazového materiálu prostredníctvom CCTV malo povoliť len v súvislosti s výstrojom a tými časťami plavidiel, v ktorých sa produkty rybolovu vyťahujú na palubu, manipuluje sa s nimi a v ktorých sa skladujú alebo v ktorých môže dôjsť k odhodeniu úlovkov. Zaznamenávanie by sa malo obmedziť na situácie aktívnej prevádzky výstroja, ako je spúšťanie výstroja do vody alebo jeho vyťahovanie z vody, a situácie, keď sa úlovok vytiahne na palubu a posádka s ním manipuluje, alebo situácie, keď môže dôjsť k odhodeniu úlovkov. Mala by sa čo najviac obmedziť možnosť identifikovať v zaznamenanom obrazovom materiáli jednotlivé osoby a v prípade potreby by sa údaje mali anonymizovať.** Na zabezpečenie jasnosti a konzistentnosti by sa mali stanoviť pravidlá prístupu príslušných orgánov k údajom z uvedených systémov REM. Záznamy z CCTV by sa mali sprístupniť výlučne na účely kontroly a inšpekcie podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009 orgánom uvedeným v uvedenom nariadení.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/812 z 20. mája 2015, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (ES) č. 850/98, (ES) č. 2187/2005, (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 2347/2002 a (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 a (EÚ) č. 1380/2013, pokiaľ ide o povinnosť vylodiť úlovky a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1434/98 (Ú. v. EÚ L 133, 29.5.2015, s. 1).

- (25) *S cieľom uľahčiť dobrovoľné používanie systémov REM by členské štáty mali mať možnosť poskytovať na tento účel stimuly.*
- (26) V záujme dosiahnutia cieľov spoločnej rybárskej politiky majú spoľahlivosť a komplexný zber údajov o úlovkoch mimoriadny význam.
- (27) Predkladanie údajov o registrácii úlovkov v papierovej **forme** viedlo k neúplnému a nespoľahlivému nahlasovaniu a v konečnom dôsledku k nedostatočnému nahlasovaniu úlovkov členským štátom zo strany prevádzkovateľov a Komisii zo strany členských štátov, pričom tiež brzdilo výmenu informácií medzi členskými štátmi. Preto sa považuje za potrebné, aby kapitáni zaznamenávali údaje o úlovkoch **digitálnym spôsobom** a predkladali ich **elektronicky**, a to najmä pokiaľ ide o rybárske denníky, vyhlásenia o prekládke a vyhlásenia o vylodení.

- (28) *S cieľom uľahčiť kontrolu vykonávania viacročných plánov by sa úlovky populácií žijúcich pri morskom dne, na ktoré sa takéto plány vzťahujú, mali skladovať oddelene, aby boli jednotlivé ulovené populácie ľahko identifikovateľné na palube rybárskeho plavidla na účely inšpekcie. Zavedenie viacerých viacročných plánov však zvýšilo počet prípadov, keď by za určitých okolností mohlo byť pre kapitánov ťažké splniť túto povinnosť z dôvodov, ako sú obmedzené skladovacie priestory na palube, prítomnosť mnohých druhov v malých množstvách na palube, úlovky uchovávané na palube v chladiarenských nádržiach s morskou vodou, rôzne populácie ulovené v rámci určitého druhu rybolovu alebo obavy o bezpečnosť posádky. V takýchto prípadoch by mala existovať možnosť stanoviť výnimky z povinnosti skladovať úlovky oddelene.*
- (29) Absencia povinnosti nahlasovania úlovkov zo strany kapitánov plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 10 metrov viedla k neúplným a nespoľahlivým údajom o **registrácii úlovkov** takýchto plavidiel, keďže zber údajov pre tieto plavidlá bol založený **hlavne** na plánoch odberu vzoriek. Je preto dôležité vyžadovať nahlasovanie úlovkov všetkých rybárskych plavidiel **bez ohľadu na** ich veľkosť. Týmto spôsobom sa tiež zjednodušia pravidlá a zlepši sa dodržiavanie predpisov a vykonávanie kontroly.

- (30) *V záujme zvýšenia účinnosti kontroly je dôležité, aby boli informácie v rybárskom denníku **podrobnejšie a aby preto v prípade lovných plavidiel s celkovou dĺžkou 12 metrov alebo viac obsahovali údaje o úlovkoch za každú rybolovnú operáciu.** V prípade lovných plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov by **elektronický rybársky denník a prenos informácií, ktoré sú v ňom uvedené, nemali predstavovať neprimeranú záťaž pre kapitánov týchto plavidiel.** V prípade lovných plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov by sa tak od kapitánov malo vyžadovať, aby informácie obsiahnuté v rybárskom denníku poskytovali až **po ukončení poslednej rybolovnej operácie a pred vylodením.***
- (31) *Kapitáni lovných plavidiel Únie s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov by mali mať možnosť vyplniť a predložiť elektronický rybársky denník zjednodušeným spôsobom.*
- (32) *S cieľom uľahčiť vykonávanie a používanie elektronických rybárskych denníkov pre všetky plavidlá by Komisia mala na žiadosť jedného alebo viacerých členských štátov vytvoriť systém zaznamenávania a nahlasovania úlovkov lovných plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov, ktorý bude prispôsobený špecifickým okolnostiam menších plavidiel.*
- (33) *S cieľom zlepšiť kontrolu úlovkov citlivých druhov by sa do rybárskeho denníka mali zaznamenať dodatočné informácie o odhodených úlovkoch týchto druhov.*

- (34) Ustanovenia o miere tolerancie uplatňovanej v rybárskom denníku, pokiaľ ide o odhady množstva rýb ponechaných na palube, by sa mali zmeniť tak, aby *riešili výzvy spojené s presným odhadom úlovkov na palube v prípade menšieho množstva úlovkov a v prípade netriedených vylodení z rybolovu malých pelagických druhov, priemyselného rybolovu a rybolovu tropických tuniakov vakovou sieťou. Rovnaké zmeny by sa mali vykonať v ustanoveniach o miere tolerancie vo vyhlásení o prekládke. Pokiaľ ide o výnimky udelené pre netriedené vylodenia z rybolovu malých pelagických druhov, priemyselného rybolovu a rybolovu tropických tuniakov vakovou sieťou, na Komisiu by sa mali preniesť vykonávacie právomoci, aby podrobnejšie stanovila jednotné podmienky týkajúce sa vylodenia a váženia produktov rybolovu v prístavoch uvedených na zozname, ako napríklad účasť akreditovaných nezávislých tretích strán, ktoré môžu zaručiť presnosť nahlasovania úlovkov pri vylodení, alebo požiadavky na odber vzoriek a váženie. Týmito podmienkami by sa mala zabezpečiť náležitá kontrola nad takýmito operáciami. Komisia by mala prostredníctvom vykonávacích aktov prijať zoznam prístavov, ktoré spĺňajú uvedené jednotné podmienky. To isté by sa mohlo vzťahovať aj na zoznam prístavov v tretích krajinách vrátane prístavov určených v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva za predpokladu, že sa zabezpečí potrebná kontrola príslušnými orgánmi dotknutej tretej krajiny a spolupráca s nimi.*

- (35) Keď **lovné** plavidlo opustí prístav, malo by okamžite spustiť elektronický rybársky denník a danému výjazdu **by sa malo** prideliť jedinečné **identifikačné** číslo rybárskeho výjazdu. Rybársky denník, vyhlásenia o prekládke a vyhlásenia o vylodení by mali obsahovať odkaz na **uvedené** jedinečné identifikačné číslo rybárskeho výjazdu, aby sa umožnila zvýšená kontrola a zlepšilo sa overovanie údajov členskými štátmi a výsledovateľnosť produktov rybolovu v dodávateľskom reťazci.
- (36) S cieľom zlepšiť a zjednodušiť zasielanie informácií o rybárskom výstroji a **stratách rybárskeho výstroja** príslušným orgánom členských štátov by ▯ rybársky denník mal obsahovať informácie o **rybárskom výstroji a stratenom rybárskom výstroji**. **Komisia by mala na svojom webovom sídle každoročne uverejňovať súhrn informácií o stratenom rybárskom výstroji, ktoré poskytli členské štáty.**

- (37) *Nariadením (EÚ) 2017/2403 sa stanovujú pravidlá pre rybárske plavidlá tretích krajín vykonávajúce rybolovné operácie vo vodách Únie. Podľa článku 38 ods. 1 uvedeného nariadenia musia rybárske plavidlá tretích krajín oprávnené na rybolov vo vodách Únie dodržiavať pravidlá týkajúce sa kontrol, ktorými sa riadia rybolovné operácie plavidiel Únie v rybolovnej oblasti, v ktorej pôsobia. S cieľom predísť opakovaniu a zabezpečiť jednoznačnosť by sa niektoré ustanovenia nariadenia (ES) č. 1224/2009, v ktorých sa špecificky stanovujú pravidlá pre rybárske plavidlá tretích krajín, mali vypustiť.*
- (38) Predbežné ■ oznámenie o **vylovení** umožňuje ■ lepšiu kontrolu dodržiavania pravidiel registrácie úlovkov a rybolovných činností. S cieľom zlepšiť dodržiavanie pravidiel registrácie úlovkov by sa ustanovenia o predbežných oznámeniach mali uplatňovať na všetky plavidlá s **celkovou** dĺžkou 12 metrov **alebo viac** a nielen na rybárske plavidlá loviace populácie rýb v rámci viacročných plánov. **Pobrežné členské štáty by však v prípade určitých kategórií plavidiel mali mať možnosť** stanoviť kratšiu lehotu na predbežné oznámenia, pokiaľ to nemá nepriaznivý vplyv na **schopnosť ich príslušných orgánov** vykonať inšpekciu pri príchode.

- (39) Rybárske plavidlá Únie, ktoré vyloďujú produkty rybolovu v tretích krajinách, **by mali predložiť predbežné oznámenie svojim vlajkovým členským štátom**. Rybárske plavidlá Únie, ktoré vykonávajú prekládku produktov rybolovu vo vodách tretích krajín alebo na šírom mori, by mali ■ získať povolenie od **svojich** vlajkových členských štátov. Takéto predbežné oznámenia a povolenia sa požadujú s ohľadom na povinnosti vlajkových členských štátov, ktorých cieľom je zabrániť tomu, aby produkty rybolovu **pochádzajúce** z NNN rybolovu mohli vstupovať na medzinárodné trhy.
- (40) Ustanovenia o zaznamenávaní údajov o úlovkoch a rybolovného úsilia členských štátov by sa mali zmeniť tak, aby zahŕňali údaje **obsiahnuté** v záznamoch o vážení, vo **vyhláseniach** o prevzatí a v prepravných dokumentoch.
- (41) Pravidlá predkladania súhrnných údajov o úlovkoch a rybolovnom úsilí Komisii by sa mali zjednodušiť ustanovením jednotného dátumu pre všetky podania.
- (42) **S cieľom zabezpečiť, aby sa Komisii poskytli čo najpresnejšie údaje o úlovkoch, by členské štáty mali opraviť súhrnné údaje predložené Komisii, ak predtým predložili len odhady, ak po overení údajov zistia nezrovnalosti alebo ak nezrovnalosti zistí Komisia.**

- (43) *Malo by sa objasniť, že úlovky z určitého druhu, populácie alebo skupiny populácií, na ktoré sa vzťahujú kvóty, sa do kvót dotknutého členského štátu započítavajú len vtedy, ak sa to vyžaduje podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.*
- (44) Ustanovenia týkajúce sa uverejnenia **rozhodnutia** Komisie o **uzatvorení rybolovu po vyčerpaní kvót alebo po dosiahnutí** maximálneho povoleného rybolovného úsilia by sa mali zjednodušiť, aby sa umožnilo včasné uverejnenie takýchto uzatvorení. Tieto ustanovenia by sa mali navyše **zosúladiť s ustanoveniami o** povinnosti vylodiť úlovky **stanovenej** v nariadení (EÚ) č. 1380/2013.
- (45) Ustanovenia o rybolovnej kapacite by sa mali aktualizovať, aby sa v nich odkazovalo na nariadenie (EÚ) č. 1380/2013.

- (46) *Ak lovné plavidlá poháňa motor, ktorého výkon presahuje certifikovaný výkon motora uvedený v licencií na rybolov a ktorý je zaregistrovaný v registri rybárskej flotily Únie, nie je možné zabezpečiť dodržiavanie stropov kapacity stanovených v nariadení (EÚ) č. 1380/2013. Z tohto dôvodu **by sa mali objasniť ustanovenia týkajúce sa overovania výkonu motora. Okrem toho je dôležité zabezpečiť možnosť** účinnej kontroly výkonu motorov **určitých lovných plavidiel, pri ktorých existuje vysoké riziko nedodržiavania pravidiel spoločnej rybárskej politiky týkajúcich sa výkonu motorov alebo ktoré sa prevádzkujú v špecifických oblastiach, napríklad prostredníctvom** zariadení, ktoré **■ nepretržite monitorujú** výkon motora. **Taktiež by sa mali zjednodušiť ustanovenia týkajúce sa overovania tonáže lovných plavidiel na účely kontroly kapacity.***
- (47) S cieľom zabezpečiť dodržiavanie pravidiel spoločnej rybárskej politiky by sa od každého členského štátu malo požadovať, aby vytvoril a pravidelne aktualizoval ročný alebo viacročný vnútroštátny kontrolný program, ktorý by zahŕňal všetky pravidlá spoločnej rybárskej politiky. **■ Členské štáty by mali zabezpečiť ■**, aby sa kontrola vykonávala na **základe analýzy rizika nedodržiavania pravidiel.**

- (48) *S cieľom zabezpečiť transparentnosť v oblasti kontroly a inšpekcie rybárstva by mal každý členský štát raz ročne na svojom webovom sídle uverejniť výročnú správu obsahujúcu určité minimálne informácie stanovené v nariadení (ES) č. 1224/2009, ako sú napríklad údaje o dostupných zdrojoch v oblasti kontroly a inšpekcií, vykonaná kontrola a vykonané inšpekcie, zistené a potvrdené porušenia a uložené sankcie. Komisia by mala každý rok uverejniť súhrn relevantných informácií nahlásených členskými štátmi.*

- (49) *V záujme väčšej jasnosti je vhodné zmeniť vymedzenie pojmu „oblasť obmedzeného rybolovu“. Toto vymedzenie by sa malo vzťahovať na konkrétne geograficky vymedzené oblasti v rámci jednej alebo viacerých morských oblastí vrátane chránených morských oblastí, v ktorých sú všetky alebo určité rybolovné činnosti dočasne alebo trvalo obmedzené alebo zakázané s cieľom zlepšiť ochranu morských biologických zdrojov alebo ochranu morských ekosystémov podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, ako sú oblasti uvedené v článkoch 12, 17 a 21 nariadenia (EÚ) 2019/1241 a v prílohe II, časti C príloh V až VIII, časti B prílohy XI a častiach C a D prílohy XII k uvedenému nariadeniu a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/...¹⁴⁺ a podobné oblasti stanovené v iných pravidlách spoločnej rybárskej politiky. Okrem toho by sa mali zlepšiť pravidlá kontroly v oblastiach obmedzeného rybolovu, a to aj tým, že sa bude vyžadovať, aby členské štáty na svojich oficiálnych webových sídlach uverejňovali zoznamy oblastí obmedzeného rybolovu a zodpovedajúce obmedzenia.*

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/... zo 4. októbra 2023 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o Všeobecnej rybárskej komisii pre Stredozemné more (GFCM) (Ú. v. EÚ L ...).

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo nariadenia (2021/0248(COD)) a doplňte odkaz na jeho uverejnenie v úradnom vestníku v poznámke pod čiarou.

- (50) *Činnosti, ktoré pozostávajú z komerčného využívania morských biologických zdrojov bez použitia lovného plavidla, patria do rozsahu pôsobnosti spoločnej rybárskej politiky. Takéto činnosti zahŕňajú napríklad zber mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov, rybolov pod vodou, rybolov pod ľadom a rybolov z brehu vrátane pešieho rybolovu. V záujme harmonizácie kontroly takýchto činností v celej Únii by sa preto v nariadení (ES) č. 1224/2009 malo zaviesť vymedzenie pojmu „rybolov bez plavidla“ a osobitné kontrolné opatrenia pre takéto činnosti, pričom by sa v prípade potreby mali zohľadniť osobitosti týchto druhov rybolovu vrátane regionálnych špecifik.*

- (51) Rekreačný rybolov zohráva v Únii dôležitú úlohu z biologického, hospodárskeho aj sociálneho hľadiska. Vzhľadom na významný vplyv rekreačného rybolovu na určité populácie rýb je potrebné **stanoviť** osobitné **ustanovenia** umožňujúce účinnú kontrolu rekreačného rybolovu zo strany **členských štátov vrátane vhodného systému sankcií v prípade nedodržiavania pravidiel**. Zber spoľahlivých údajov o úlovkoch z rekreačného rybolovu **je potrebný na to, aby sa členským štátom a Komisii poskytli informácie potrebné na účinné riadenie a kontrolu morských biologických zdrojov**. Na tento účel by členské štáty mali mať zavedený systém účinnej kontroly úlovkov v rámci rekreačného rybolovu vrátane nekomerčných činností vykonávaných fyzickými osobami s rybárskymi plavidlami alebo činností organizovaných komerčnými subjektmi v odvetví cestovného ruchu alebo športových súťaží.

- (52) V rámci spoločnej rybárskej politiky, *najmä v nariadeniach Rady, ktorými sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb alebo skupiny populácií rýb*, sa už zaviedlo niekoľko osobitných ochranných opatrení uplatniteľných na rekreačný rybolov. *Medzi osobitné ochranné opatrenia, ktoré sa už uplatňujú, patria obmedzenia výlovu, obmedzenia počtu úlovkov a zákazy rybolovu v určitých obdobiach, v určitých oblastiach alebo s určitým výstrojom. Na ochranu určitých druhov môžu byť v budúcnosti potrebné iné opatrenia než tie, ktoré sa už uplatňujú. Presadzovanie ochranných opatrení uplatniteľných na rekreačný rybolov si vyžaduje zavedenie vhodných kontrolných opatrení.*
- (53) *S výnimkou zákazu uvádzania na trh alebo predaja úlovkov z rekreačného rybolovu, ktorý by mali presadzovať všetky členské štáty, by sa pravidlá kontroly rekreačného rybolovu mali vzťahovať len na pobrežné členské štáty.*
- (54) Ustanovenia o kontrole v dodávateľskom reťazci by sa mali objasniť, aby členské štáty mohli vykonávať kontrolu a inšpekcie vo všetkých fázach obchodovania s produktmi rybolovu a akvakultúry, od prvého predaja až po maloobchodný predaj vrátane prepravy a *stravovacích služieb*.

- (55) *S cieľom zlepšiť kontrolu uvádzania produktov rybolovu a akvakultúry na **trh** by sa mali objasniť a aktualizovať pravidlá umiestňovania týchto produktov do dávok a pravidlá zlučovania a rozdeľovania dávok.*
- (56) V súlade s požiadavkami na vysledovateľnosť, ktoré sa stanovujú v článku 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002¹⁵, stanovuje vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 931/2011¹⁶ určité pravidlá vysledovateľnosti pre odvetvie potravín živočíšneho pôvodu, konkrétne povinnosť prevádzkovateľov uchovávať osobitný súbor informácií, ktorý musí byť na požiadanie k dispozícii príslušným orgánom a ktorý sa zasiela prevádzkovateľovi, ktorému sa dodáva produkt rybolovu ***alebo akvakultúry.*** ■ Vysledovateľnosť je dôležitá nielen z hľadiska bezpečnosti potravín, ale aj z hľadiska umožnenia kontroly, zabezpečenia ochrany záujmov spotrebiteľov, ***boja proti NNN rybolovu a príspevia k zabezpečeniu spravodlivej hospodárskej súťaže.***

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

¹⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 931/2011 z 19. septembra 2011 o požiadavkách na vysledovateľnosť stanovených nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 v súvislosti s potravinami živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 242, 20.9.2011, s. 2).

- (57) Je preto vhodné vychádzať z existujúcich pravidiel týkajúcich sa vysledovateľnosti, ako sa stanovujú v článku 18 nariadenia (ES) č. 178/2002 a vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 931/2011. Prevádzkovatelia by mali uchovávať osobitný súbor informácií o produktoch rybolovu a akvakultúry, sprístupňovať ho na požiadanie príslušným orgánom a zasielať ho prevádzkovateľovi, ktorému sa produkty rybolovu a **akvakultúry** dodávajú. V prípade produktov rybolovu, ktoré nie sú dovezené, by informácie o vysledovateľnosti mali obsahovať jedinečné identifikačné číslo či **čísla** rybárskeho výjazdu, keďže to umožní spojiť konkrétnu dávku produktov rybolovu s konkrétnym vylodením rybárskeho plavidla Únie alebo niekoľkých rybárskych plavidiel Únie v rovnakej príslušnej geografickej oblasti. ***V prípade rybolovu bez plavidla by informácie mali obsahovať jedinečné identifikačné číslo či čísla rybolovného dňa.***
- (58) V súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) č. 931/2011 by informácie o vysledovateľnosti, ktoré sú relevantné z hľadiska kontroly produktov rybolovu a akvakultúry, mali byť dostupné od prvého predaja až po fázu maloobchodu. Umožní to najmä, aby informácie poskytnuté spotrebiteľovi týkajúce sa druhu a pôvodu produktu rybolovu alebo akvakultúry, boli presné.

- (59) Na produkty rybolovu a akvakultúry dovážané z tretích krajín by sa mali uplatňovať rovnaké pravidlá ***ako na produkty rybolovu a akvakultúry s pôvodom v Únii***. V prípade dovezených produktov by povinné informácie týkajúce sa výsledovateľnosti mali obsahovať odkaz na ***číslo osvedčenia či čísla osvedčení o úlovku predložených podľa*** nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008¹⁷.
- (60) S cieľom zabezpečiť účinný a včasný prenos informácií o výsledovateľnosti produktov rybolovu a akvakultúry by ***prevádzkovatelia mali v rámci dodávateľského reťazca a príslušným orgánom na ich žiadosť sprístupniť digitálnym spôsobom informácie o produktoch, na ktoré sa vzťahuje kapitola 3 kombinovanej nomenklatúry zriadenej nariadením Rady (EHS) č. 2658/87***¹⁸.
- (61) ***Na účely zabezpečenia účinnej výsledovateľnosti produktov rybolovu a akvakultúry patriacich do položiek 1604 a 1605 kapitoly 16 kombinovanej nomenklatúry by Komisia mala vykonať štúdiu vrátane analýzy dostupných riešení alebo metód na účinnú výsledovateľnosť takýchto produktov. Na základe tejto štúdie by Komisia mala prostredníctvom delegovaných aktov prijať podrobné pravidlá týkajúce sa požiadaviek na výsledovateľnosť dávok takýchto produktov rybolovu a akvakultúry.***

¹⁷ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Únie na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

¹⁸ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

- (62) V prípade produktov rybolovu predávaných priamo z rybárskych plavidiel **konečným** spotrebiteľom **by sa** pravidlá týkajúce sa vysledovateľnosti, registrovaných nákupcov a záznamov o predaji **nemali** vzťahovať na množstvá, ktoré sú nižšie ako určité prahové hodnoty. Tieto prahové hodnoty by sa mali **harmonizovať** a mali by byť **dostatočne nízke na to, aby sa minimalizovalo** uvádzanie na trh produktov rybolovu, ktoré nemožno vysledovať a preto **kontrolovať, a ktoré by tak mohli prispieť k nezákonnému obchodu**.
- (63) V záujme dosiahnutia cieľov spoločnej rybárskej politiky majú spoľahlivosť a komplexný zber údajov o úlovkoch mimoriadny význam. Čo najspoľahlivejšie by sa malo vykonávať najmä zaznamenávanie úlovkov pri vylodení. Na tento účel treba posilniť postupy týkajúce sa váženía produktov rybolovu pri vylodení, **bez toho, aby sa pre prevádzkovateľov vytváralo neprimerané zaťaženie**.
- (64) Váženie by mali vykonávať prevádzkovatelia registrovaní členskými štátmi na vykonávanie tejto úlohy a na systémoch schválených príslušnými orgánmi. Pri vylodení by sa všetky produkty mali **spravidla** vážiť podľa jednotlivých druhov, **aby sa zabezpečilo** presné nahlasovanie úlovkov. Záznamy o vážení by sa okrem toho mali uchovávať počas troch rokov.

- (65) *Váženie vzoriek, váženie na palube alebo váženie po preprave* by sa malo povoliť len za prísnych podmienok. *Po prijatí plánov odberu vzoriek, plánov kontroly a spoločných programov kontroly Komisiou by členské štáty mali mať možnosť povoliť váženie produktov rybolovu v súlade s týmito plánmi odberu vzoriek, plánmi kontroly alebo spoločnými programami kontroly.*
- (66) S cieľom zlepšiť kontrolu a umožniť rýchle overovanie údajov o registrácii úlovkov a rýchlu výmenu informácií medzi členskými štátmi je potrebné, aby všetci prevádzkovatelia zaznamenávali údaje digitálnym spôsobom a aby *tieto údaje* predkladali členským štátom *elektronickým spôsobom*. Týka sa to najmä vyhlásení o vylodení, záznamov o predaji a *vyhlásení* o prevzatí.
- (67) Vzhľadom na dostupnosť primeraných technologických nástrojov by sa požiadavka digitálne zaznamenávať údaje a elektronicky ich predkladať členským štátom ■ mala vzťahovať na všetkých *registrovaných* kupujúcich produktov rybolovu.
- (68) Zasielanie prepravných dokumentov príslušným členským štátom by sa malo zjednodušiť a malo by sa uskutočniť *pred začatím prepravy*, aby sa umožnila kontrola a inšpekcie príslušnými orgánmi.

- (69) Vyhlásenia o vylodení, záznamy o predaji, vyhlásenia o prevzatí a prepravné dokumenty by mali obsahovať odkaz na jedinečné identifikačné číslo rybárskeho výjazdu, aby sa posilnili kontrolu a zlepšilo overovanie údajov členskými štátmi a výsledovateľnosť produktov rybolovu v dodávateľskom reťazci. ***V prípade rybolovu bez plavidla by záznamy o predaji, vyhlásenia o prevzatí a prepravné dokumenty mali obsahovať jedinečné identifikačné číslo či čísla rybolovného dňa, pričom v iných ustanoveniach by sa malo vykonať niekoľko úprav v súvislosti so zahrnutím rybolovu bez plavidla.***
- (70) Ustanovenia nariadenia (ES) č. 1224/2009 o monitorovaní organizácií výrobcov a o monitorovaní cenových a intervenčných opatrení už nie sú relevantné a mali by sa vypustiť, keďže takéto monitorovanie je teraz stanovené nariadením (EÚ) č. 1379/2013.
- (71) ***Inšpekcie, na ktorých by sa zúčastnili úradníci vlajkového členského štátu aj pobrežného členského štátu, by uľahčili spoluprácu a výmenu informácií a odborných znalostí. Pobrežný členský štát by preto mal mať možnosť pozvať úradníkov vlajkového členského štátu na účasť na inšpekciách rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou daného členského štátu, keď sa tieto plavidlá prevádzkujú vo vodách pobrežného štátu alebo vylod'ujú úlovky v jeho prístavoch alebo na jeho miestach vylodenia.***

- (72) *S cieľom zabezpečiť, aby prevádzkovatelia dodržiavali pravidlá spoločnej rybárskej politiky, by sa v nariadení (ES) č. 1224/2009 malo stanoviť, ako majú úradníci postupovať v prípade možného porušenia týchto pravidiel. To by malo zahŕňať pravidlá riešenia zistených porušení, ak majú úradníci na základe inšpekcií alebo akýchkoľvek relevantných údajov alebo informácií dôvod domnievať sa, že mohlo dôjsť k porušeniu pravidiel spoločnej rybárskej politiky, a to pred rozhodnutím súdu alebo príslušného orgánu, ktorým sa potvrdí, či k takémuto porušeniu došlo alebo nedošlo.*
- (73) S cieľom zlepšiť posúdenie rizika vykonávané vnútroštátnymi orgánmi pri plánovaní kontrolných činností a účinnosť inšpekcií by sa mali posilniť požiadavky týkajúce sa vnútroštátneho registra porušení pravidiel.
- (74) *Sankcie a iné opatrenia ustanovené v nariadeniach (ES) č. 1224/2009 a (ES) č. 1005/2008 by členské štáty mali uplatňovať spôsobom, ktorý plne rešpektuje základné práva vrátane práva nebyť stíhaný alebo potrestaný v trestnom konaní dvakrát za ten istý trestný čin.*

- (75) *S cieľom zlepšiť kontrolu a presadzovanie predpisov v oblasti rybárstva vo vodách Únie aj mimo nich by sa mali posilniť pravidlá a postupy nahlasovania relevantných informácií o prijatých opatreniach a sankciách uložených členskými štátmi voči štátnym príslušníkom iných členských štátov alebo tretích krajín alebo voči rybárskym plavidlám plaviacim sa pod vlajkou iných členských štátov alebo tretích krajín vrátane tých pravidiel a postupov, ktoré sa týkajú určovania bodov za závažné porušenie pravidiel spoločnej rybárskej politiky.*
- (76) S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky a **konzistentné uplatňovanie** v členských štátoch, pokiaľ ide o súdne a **administratívne** zaobchádzanie s **tými, ktorí porušia** pravidlá spoločnej rybárskej politiky, by sa mali objasniť a posilniť ustanovenia týkajúce sa určenia správania, ktoré predstavuje závažné porušenie týchto pravidiel.
- (77) S cieľom účinne odrádzať od najnebezpečnejšieho správania v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie treba vypracovať úplný zoznam porušení pravidiel, ktoré sa za akýchkoľvek okolností považujú za závažné. ■ Okrem toho **existujú ďalšie porušenia pravidiel spoločnej rybárskej politiky, ktoré by sa mali považovať za závažné, ak sú splnené určité podmienky. Na zabezpečenie účinného a primeraného presadzovania a harmonizovaného prístupu v celej Únii** je potrebné stanoviť vyčerpávajúci zoznam kritérií, ktoré majú príslušné vnútroštátne orgány používať pri určovaní závažnosti takýchto porušení.

- (78) **█** Závažné porušenia by mali *podliehať účinným, primeraným a odrádzajúcim administratívnym alebo trestným sankciám.*
- (79) *Ak existujú jasné náznaky, že obsah ktoréhokoľvek z kritérií na posúdenie závažnosti porušenia nie je dostatočný na zabezpečenie účinného a primeraného presadzovania pravidiel spoločnej rybárskej politiky členskými štátmi a medzi nimi, Komisia by mala mať možnosť upraviť tieto kritériá prostredníctvom delegovaných aktov. Komisia by pri výkone zverenej právomoci meniť uvedené kritériá mala zohľadňovať najmä odporúčania expertnej skupiny pre dodržiavanie pravidiel uvedené v článku 37 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 alebo zistenia správy vypracovanej Komisiou podľa článku 118 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Žiadna takáto zmena by nemala znamenať vznik nových kritérií a k rušeniu kritérií by malo dochádzať len vo výnimočných prípadoch, keď existujú jasné náznaky, že je to potrebné na zabezpečenie účinného a primeraného presadzovania pravidiel spoločnej rybárskej politiky členskými štátmi a medzi nimi.*

- (80) *Pokiaľ ide o závažné porušenia, členské štáty by mali stanoviť administratívne finančné sankcie bez toho, aby boli dotknuté iné primerané sankcie a sprievodné opatrenia, pričom by sa mali stanoviť minimálne úrovne takýchto administratívnych finančných sankcií. Alternatívne by sa členským štátom malo umožniť stanoviť štandardné sadzby administratívnych finančných sankcií, pričom by sa mali stanoviť primerané úrovne takýchto štandardných sadzieb. Týmto minimálnymi úrovňami a štandardnými sadzbami by nemala byť dotknutá diskrečná právomoc príslušných orgánov odchyliť sa v individuálnych prípadoch od týchto minimálnych úrovní v súlade s vnútroštátnym právom s cieľom zohľadniť osobitné individuálne, finančné a iné poľahčujúce okolnosti prípadu, ako je napríklad spolupráca s orgánmi presadzovania práva, vek páchatel'a alebo znížená schopnosť páchatel'a. Členské štáty by tiež alternatívne mali mať možnosť stanoviť účinné, primerané a odrádzajúce trestné sankcie, pričom by mali zároveň zabezpečiť, aby tieto sankcie mali rovnocenný účinok ako administratívne finančné sankcie. Nemala by tým byť dotknutá diskrečná právomoc súdov v individuálnych prípadoch stanoviť trestné sankcie v súlade s vnútroštátnym právom a zohľadniť konkrétne individuálne, finančné a iné poľahčujúce okolnosti prípadu.*

- (81) *S cieľom zvýšiť úroveň dodržiavania pravidiel a znížiť pravdepodobnosť ich závažného porušovania by členské štáty mali uplatňovať bodový systém a v prípade preukázaných závažných porušení prideliť body držiteľom licencií na rybolov a kapitánom dotknutých lovných plavidiel. Body by sa nemali pridelovať v prípade porušení týkajúcich sa plavidiel, ktoré nemajú štátnu príslušnosť, porušení týkajúcich sa sprístupňovania produktov rybolovu alebo akvakultúry na trhu a podnikania priamo spojeného s NNN rybolovom, ako aj porušení týkajúcich sa rekreačného rybolovu. Body by sa nemali pridelovať ani v prípade porušenia týkajúceho sa nesplnenia povinnosti presne zaznamenávať, uchovávať a nahlasovať údaje o rybolovných činnostiach, ak sa dané porušenie nevzťahuje na držiteľa licencie na rybolov alebo kapitána.*
- (82) *S cieľom zabezpečiť trvalý odrádzajúci účinok bodového systému pre držiteľov licencie na rybolov by sa pridelené body mali prenášať na nového držiteľa licencie na rybolov v prípade, že sa plavidlo alebo licencia na rybolov po porušení pravidiel predá, prevedie alebo inak zmení vlastníctvo, a to aj vo vzťahu k prevádzkovateľom v iných členských štátoch.*

- (83) *V záujme zabezpečenia rovnakých podmienok pre kapitánov by sa ich bodový systém mal harmonizovať a zosúladiť s bodovým systémom pre držiteľov licencie. Vlajkové členské štáty by tak mali prideľovať body kapitánom lovných plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ak sa dopustili závažného porušenia pravidiel podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009. Členský štát, ktorého je kapitán štátnym príslušníkom, by okrem toho mal byť informovaný o bodoch pridelených tomuto kapitánovi a v prípade, že tieto body prideliť iný členský štát, tieto body zaznamenať.*
- (84) *Aby sa prispelo k dosiahnutiu rovnakých podmienok a kultúry dodržiavania pravidiel v rámci Únie aj mimo nej, by sa kapitánom, ktorým bolo pridelením bodov pozastavené alebo odobraté právo veliť rybárskemu plavidlu, malo zabrániť v tom, aby pôsobili ako kapitáni rybárskych plavidiel Únie, a to buď natrvalo, alebo počas trvania pozastavenia. Členské štáty by mali na tento účel navzájom spolupracovať.*

- (85) *Medzi závažné porušenia by malo patriť používanie zakázaného rybárskeho výstroja alebo metód, ako sú tie, ktoré sa uvádzajú v článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/1241 alebo v akýchkoľvek iných rovnocenných pravidlách spoločnej rybárskej politiky, ktoré obsahujú podobné všeobecné zákazy používania určitého rybárskeho výstroja alebo metód.*
- (86) *S cieľom zabezpečiť dodržiavanie pravidiel spoločnej rybárskej politiky týkajúcich sa rybolovnej kapacity by sa určité činnosti, ktoré zahŕňajú manipuláciu s motormi plavidiel na účely zvýšenia ich výkonu alebo používanie upraveného motora, mali za podmienok stanovených v nariadení (ES) č. 1224/2009 považovať za závažné porušenia.*

- (87) *Na účely posilnenia dodržiavania pravidiel spoločnej rybárskej politiky a zlepšenia zberu údajov by sa závažné porušenia pravidiel o miere tolerancie vzťahujúcej sa na rybárske denníky a vyhlásenia o prekládke, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 1224/2009, mali na základe určitých podmienok odlišovať od iných závažných porušení, ktoré spočívajú v nesplnení povinnosti presne zaznamenávať, uchovávať a nahlasovať údaje týkajúce sa rybolovných činností. Ako závažné porušenie v rámci tejto kategórie by sa v závislosti od stupňa závažnosti priestupku, ktorý určia príslušné orgány členských štátov na základe okolností každého prípadu, ako sú prípadné špecifiká dotknutých rybolovných činností, malo kvalifikovať najmä nezaznamenanie a nenahlásenie akýchkoľvek úlovkov druhu, na ktorý sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. Na tento účel by sa osobitná pozornosť mala venovať povahe a rozsahu konania vrátane celkových úlovkov, množstva, druhu a podielu nenahlásených úlovkov, a to aj vzhľadom na uplatniteľnú mieru tolerancie, ako aj akýmkoľvek náznakom úmyslu obísť pravidlá vyplňania rybárskych denníkov alebo vyhlásení o prekládke.*

(88) *Je vhodné spresniť, ktoré činnosti štátnych príslušníkov členských štátov a rybárskych plavidiel Únie, pokiaľ ide o vykonávanie alebo podporu NNN rybolovu, by mali predstavovať závažné porušenie pravidiel. Okrem správania, ktoré predstavuje závažné porušenie pravidiel rybolovných činností, by sa za závažné porušenie pravidiel malo považovať aj podnikanie priamo spojené s NNN rybolovom vrátane dovozu produktov rybolovu pochádzajúcich z NNN rybolovu alebo obchodu s nimi, ako napríklad nákup takýchto produktov bez všetkých zákonne požadovaných dokumentov.*

- (89) *V článku 5 Charty základných práv Európskej únie a článku 4 Európskeho dohovoru o ľudských právach sa stanovuje, že od nikoho sa nemá vyžadovať, aby vykonával nútené alebo povinné práce. Všetky členské štáty sú okrem toho zmluvnými stranami Dohovoru Medzinárodnej organizácie práce (MOP) č. 29 o nútenej práci, v ktorom sa vyžaduje, aby nezákonné vynucovanie nútenej alebo povinnej práce bolo postihnutelné ako trestný čin a aby podliehalo zákonom uloženým sankciám, ktoré sú skutočne primerané a prísne presadzované. Vykonávanie rybolovných činností s využitím nútenej práce je okrem toho v rozpore s cieľmi spoločnej rybárskej politiky, najmä s tým, že rybolovné činnosti sa majú riadiť spôsobom, ktorý je v súlade s cieľom dosiahnuť sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti, a majú prispievať k primeranej životnej úrovni osôb, ktorých živobytie závisí od rybolovných činností. Takisto sa tým narúšajú rovnaké podmienky pre produkty rybolovu a akvakultúry uvádzané na trh v Únii. Vykonávanie rybolovných činností s využitím nútenej práce by sa preto malo považovať za závažné porušenie bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek trestné sankcie za nútenú prácu v súlade so záväzkami členských štátov podľa Dohovoru MOP č. 29 o nútenej práci.*

- (90) Vnútroštátne subjekty poverené kontrolou rybárstva, ako aj ktorékoľvek príslušné justičné orgány by mali mať prístup do vnútroštátneho registra porušení pravidiel. Úplne transparentná výmena informácií obsiahnutých vo vnútroštátnych registroch medzi členskými štátmi tiež zlepší účinnosť a zabezpečí rovnaké podmienky pre kontrolné činnosti.
- (91) *Podľa medzinárodných dohôd môže nadmerný rybolov zo strany členského štátu viesť k zníženiu kvót Únie stanovených v rámci príslušných medzinárodných dohôd. V prípade takéhoto zníženia by Rada pri pridelovaní rybolovných možností pre danú populáciu alebo skupinu populácií podľa článku 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) a článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 na rok, ktorého sa týka dané zníženie, a v prípade potreby aj na nasledujúci rok mala upraviť kvóty členských štátov tak, aby znížením kvóty Únie neboli postihnuté členské štáty, ktoré sa nedopustili nadmerného rybolovu.*

- (92) Validácia je dôležitým krokom pri zabezpečovaní spoľahlivosti a úplnosti údajov zhromaždených členskými štátmi podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009. Malo by sa objasniť, ktoré údaje sa majú overovať, ako aj povinnosti členských štátov v prípade nezrovnalostí.
- (93) Aby mohla Komisia **plniť** svoje povinnosti podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, **musí** mať prístup k rôznym údajom zhromaždeným členskými štátmi. Malo by sa objasniť, ktoré údaje by mali byť prístupné Komisii a aké úlohy má Komisia pomocou týchto údajov vykonávať.

- (94) Údaje zhromaždené členskými štátmi sú veľmi cenné aj na vedecké účely. Malo by sa objasniť, že **nezávislé** vedecké orgány **uznané na štátnej**, únijnej **alebo medzinárodnej úrovni** môžu získať prístup k údajom zhromaždeným v súlade s nariadením (ES) č. 1224/2009 ■ , a to najmä k údajom o polohe plavidiel a k údajom o rybolovných činnostiach. ***Pred zaslaním takýchto údajov by členské štáty mali zvážiť, či je dotknutý vedecký výskum možné vykonať na základe pseudonymizovaných alebo anonymizovaných údajov, a ak áno, mali by vedeckým orgánom poskytnúť údaje s takto upravenou identitou.*** Údaje o rybolovnej činnosti zozbierané členskými štátmi sú tiež dôležité pre ***tvorbu štatistiky, najmä Eurostatu, ktorý by mal mať možnosť použiť tieto údaje na tvorbu štatistiky o rybárstve.***

- (95) *Podľa spoločného vyhlásenia Európskeho parlamentu, Rady Európskej únie a Európskej komisie o decentralizovaných agentúrach z 19. júla 2012 by sa každých päť rokov malo uskutočniť hodnotenie každej agentúry, ktoré zadá Komisia. Vzhľadom na to, že viaceré výzvy v oblasti rybárstva a životného prostredia sú úzko prepojené, Komisia v kontexte ďalšieho pravidelného hodnotenia Európskej environmentálnej agentúry (ďalej len „EEA“) zváži, ako posilniť spoluprácu a príslušnú výmenu údajov medzi Európskou agentúrou pre kontrolu rybárstva (ďalej len „agentúra“) a EEA a v akej forme by sa takáto posilnená spolupráca mohla formalizovať, v prípade potreby aj predložením príslušného legislatívneho návrhu alebo iných opatrení na tento účel.*
- (96) Keďže výmena údajov medzi členskými štátmi má zásadný význam pre kontrolu a presadzovanie povinností podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, mali by sa objasniť ustanovenia týkajúce sa takýchto výmen. ■

- (97) *S cieľom umožniť Komisii validovať údaje o úlovkoch poskytnuté členskými štátmi a plniť si povinnosti v kontexte medzinárodných dohôd by členské štáty mali Komisii prostredníctvom priamej elektronickej výmeny sprístupniť údaje o činnosti rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou.*
- (98) Súbor údajov zhromaždených členskými štátmi, ku ktorým by Komisia mala mať prístup, ako sú údaje o rybolovných činnostiach, kontrolné údaje a **údaje o porušeníach pravidiel**, ■ by mohol obsahovať osobné údaje. Keďže **jedinečné identifikačné číslo rybárskeho výjazdu, názov rybárskeho plavidla alebo v prípade rybolovu bez plavidla jedinečné identifikačné číslo rybolovného dňa** by mohlo umožniť identifikáciu fyzických osôb, ako napríklad majiteľa alebo kapitána rybárskeho plavidla, informácie obsahujúce takéto údaje môžu taktiež za určitých okolností predstavovať osobné údaje.

- (99) *Pri spracúvaní osobných údajov v kontexte nariadení (ES) č. 1005/2008 a (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/473¹⁹ sa uplatňujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679²⁰ a (EÚ) 2018/1725²¹ a, v prípade určitého spracúvania osobných údajov, vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa transponuje smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680²², pričom by sa malo zabezpečiť, aby sa povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov dodržiavali vždy a na všetkých úrovniach.*

¹⁹ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/473 z 19. marca 2019 o Európskej agentúre pre kontrolu rybníctva (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 18).*

²⁰ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).*

²¹ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).*

²² *Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).*

- (100) Spracúvanie osobných údajov **obsiahnutých v informáciách zozbieraných podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009** je potrebné na **zabezpečenie účinného vykonávania a dodržiavania pravidiel a cieľov spoločnej rybárskej politiky**. Predovšetkým na účely monitorovania rybolovných možností vrátane **využívania kvót, zabezpečenia súladu s inými riadiacimi a ochrannými opatreniami, monitorovania rybolovných činností alebo vykonávania posúdení umožňujúcich kontrolu na základe rizika je potrebné, aby členské štáty** spracúvali **údaje o polohe plavidla, rybárske denníky, vyhlásenia o vylodení, záznamy o predaji a iné údaje o rybolovnej činnosti s cieľom vykonávať validáciu a krížové kontroly. Je to potrebné na zabezpečenie toho, aby údaje predložené prevádzkovateľmi boli úplné a presné a aby prevádzkovatelia dodržiavali pravidlá spoločnej rybárskej politiky. Aby bola Komisia alebo ňou určený orgán schopní kontrolovať a vyhodnocovať uplatňovanie pravidiel spoločnej rybárskej politiky prostredníctvom overovania, inšpekcií alebo** auditov a monitorovať kontrolné činnosti členských štátov, mali by mať prístup, **popri údajoch o rybolovnej činnosti, k údajom obsiahnutým** v správach pozorovateľov o inšpekciách a kontrolách, ako aj k **údajom týkajúcim sa** porušení pravidiel a mali by **byť schopní** tieto údaje spracovať. **Okrem toho,** v súvislosti s prípravou a **monitorovaním** ■ dodržiavania ■ medzinárodných dohôd a ochranných opatrení by Komisia v prípade potreby mala **byť schopná** spracúvať ■ údaje o rybolovných činnostiach rybárskych plavidiel Únie mimo vôd Únie vrátane identifikačných čísel plavidla, mena vlastníka plavidla a mena kapitána plavidla. **Spracovanie údajov o rybolovných činnostiach by mohlo byť potrebné aj na účely preukázania, obhajoby alebo stanovenia rybolovných práv jednotlivých rybárskych plavidiel, členských štátov alebo Únie.**

- (101) *Členské štáty, Komisia alebo ňou určený orgán by nemali uchovávať osobné údaje dlhšie, ako je potrebné na dosiahnutie účelov, na ktoré je potrebné osobné údaje spracovať. Na tento účel by sa mali stanoviť maximálne obdobia uchovávania osobných údajov spracúvaných v rámci nariadenia (ES) č. 1224/2009.*
- (102) *Aby mohla Komisia, ňou určený orgán a členské štáty vykonávať úlohy stanovené v nariadení (ES) č. 1224/2009, mali by mať možnosť uchovávať, ak je to potrebné na určité účely, osobné údaje obsiahnuté v informáciách zozbieraných podľa uvedeného nariadenia počas obdobia najviac piatich rokov od získania príslušných údajov. Členské štáty vykonávajú validáciu údajov za predchádzajúce roky s cieľom overiť a opraviť údaje a zabezpečiť tak úplné a presné údaje. Členské štáty posudzujú aj údaje z predchádzajúcich rokov na účely riadenia rizík. Komisia musí monitorovať a hodnotiť vykonávanie spoločnej rybárskej politiky členskými štátmi a na tento účel musí preskúmať údaje zozbierané podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009 za niekoľko predchádzajúcich rokov, napríklad pri vykonávaní auditov a overovaní.*

- (103) V prípade nadväzujúcich opatrení v súvislosti s porušeniami, inšpekciami, overovaním, sťažnosťami alebo auditmi alebo v prípade prebiehajúcich súdnych alebo správnych konaní by **však členské štáty a Komisia mali mať možnosť uchovávať určité údaje až do ukončenia príslušných správnych alebo súdnych konaní alebo po dobu potrebnú na uplatnenie sankcií, pretože** je potrebné, aby sa tieto údaje používali počas celého priebehu takýchto konaní, a **po dobu potrebnú na uplatnenie sankcií**, ako je bodový systém.
- (104) Navyše, aby boli členské štáty schopné poskytnúť dôkazy o rybolovných činnostiach plavidiel Únie, napríklad ak je to potrebné na preukázanie plnenia povinností Únie a členských štátov vyplývajúcich z medzinárodných dohôd alebo na podporu nárokov na historické alebo iné rybolovné práva, mali by mať **možnosť uchovávať údaje o rybolovných činnostiach počas obdobia najviac 10 rokov.**

- (105) *Určité údaje týkajúce sa historických rybolovných činností sú potrebné na účely hodnotenia politik a posudzovania vplyvu, ako aj vedeckého výskumu a vedeckých odporúčaní, ktoré podporujú riadenie rybolovných činností a ochranu morských biologických zdrojov v rámci spoločnej rybárskej politiky. Trendy a modely vývoja morských biologických zdrojov si zvyčajne vyžadujú dlhodobejšiu perspektívu a analýzu údajov v rozsahu desaťročí. Členské štáty by preto mali mať možnosť uchovávať určité osobné údaje po dobu najviac 25 rokov, aby bolo možné analyzovať vplyv rybolovných činností na morské biologické zdroje a životné prostredie v rámci dlhších období.*
- (106) *V súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) 2016/679 majú prevádzkovatelia vykonávať vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie špecificky navrhutej a štandardnej ochrany údajov. Pri stanovovaní podrobných pravidiel týkajúcich sa požiadaviek, technických špecifikácií, inštalácie a fungovania systémov REM vrátane CCTV by sa mali dodržiavať zásady ochrany údajov. Tieto systémy by sa mali predovšetkým navrhovať a implementovať takým spôsobom, aby sa v čo najväčšej možnej miere vylúčili obrázky a identifikácia fyzických osôb na nahranom obrazovom materiáli získanom z diaľkových elektronických systémov, pričom v prípade, že výnimočne dôjde k takejto identifikácii, by sa mali poskytnúť záruky.*

- (107) *Mali by sa objasniť povinnosti členských štátov a Komisie týkajúce sa informácií, na ktoré sa vzťahuje služobné a obchodné tajomstvo a ktoré sa zhromažďujú, prijímajú a zasielajú v rámci nariadenia (ES) č. 1224/2009. Takéto informácie by sa mali iným osobám ako osobám v členských štátoch, Komisii alebo ňou určenom orgáne, ktorých funkcie si vyžadujú takýto prístup, zasielať len so súhlasom členského štátu alebo inštitúcie, ktorá informácie poskytla. V prípade odmietnutia udeliť takýto súhlas by sa mali uviesť dôvody odmietnutia.*
- (108) Nariadením (ES) č. 1224/2009 sa Komisii udeľujú právomoci na vykonávanie niektorých ustanovení uvedeného nariadenia.
- (109) V dôsledku nadobudnutia účinnosti Lisabonskej zmluvy sa právomoci prenesené na Komisiu podľa nariadenia (ES) č. 1224/2009 musia zosúladiť s článkami 290 a 291 ZFEÚ.

- (110) Na Komisiu by sa mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ s cieľom doplniť nariadenie (ES) č. 1224/2009 o osobitné pravidlá upravujúce kontrolu, pokiaľ ide o:

I

- pravidlá, ktoré sa majú uplatňovať v prípade poruchy systémov elektronického zaznamenávania a nahlasovania, čo sa týka monitorovania plavidiel, rybárskeho denníka, predbežného oznamovania a vyhlásení o *prekládke a* vylodení;
- oslobodenie určitých kategórií rybárskych plavidiel od povinnosti vyplniť a predložiť predbežné oznámenie a vyhlásenie o prekládke;
- *oslobodenie určitých populácií od povinnosti oddelene skladovať populácie druhov žijúcich pri morskom dne, na ktoré sa vzťahujú viacročné plány;*

- podrobné pravidlá týkajúce sa fungovania systémov vysledovateľnosti;

■

- pravidlá týkajúce sa postupov váženia a osobitné pravidlá pre malé pelagické druhy;
- pravidlá týkajúce sa kontrolných pozorovateľov;
- pravidlá inšpekcií pre príslušné orgány členských štátov a prevádzkovateľov;
- *opatrenia nadväzujúce na* pozastavenie alebo odobratie licencie na rybolov *a podmienky odôvodňujúce* zmazanie bodov;
- minimálne požiadavky na národné programy kontroly, *výročné* správy *o kontrole a inšpekciách* a stanovenie *referenčných hodnôt*;
- stanovenie konečného termínu pre členské štáty na preukázanie, že populácie rýb možno bezpečne využívať; ■
- *odpočítanie z kvót pre nedodržanie cieľov spoločnej rybárskej politiky.*

Na Komisiu by sa mala delegovať aj právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ s cieľom zmeniť *zoznam kritérií stanovených v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1224/2009*.

Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva²³. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

(111) Na Komisiu by sa mali preniesť vykonávacie právomoci s cieľom zabezpečiť jednotné podmienky na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1224/2009, pokiaľ ide o:

- licencie na rybolov a oprávnenia na rybolov;
- označovanie a identifikáciu rybárskych plavidiel, výstroja a člnov;
- technické požiadavky a vlastnosti systémov na monitorovanie plavidiel;

²³ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.
14170/23

- mieru tolerancie;
- prepočítavacie koeficienty na premenu hmotnosti uskladnených alebo spracovaných rýb na živú hmotnosť;
- obsah údajov o polohe plavidla, obsah a formát, pravidlá týkajúce sa dokončenia a digitálneho zaznamenávania a zasielania rybárskych denníkov, vyhlásení o prekládke a vyhlásení o vylodení;
- požiadavky a *technické špecifikácie pre systémy REM vrátane CCTV, určenie segmentov flotily a spracovanie údajov z takýchto systémov*;
- formát predkladania registračných údajov o úlovkoch a o rybolovnom úsilí Komisii;
- nápravy v prípade ujmy spôsobenej členskému štátu;
- overovanie výkonu motora a priestornosti lovných plavidiel a overovanie typu, počtu a vlastností rybárskeho výstroja;
- technické požiadavky a vlastnosti *systémov* nepretržitého monitorovania výkonu motora;
- certifikáciu výkonu motora;

- *pravidlá týkajúce sa hlásení o úlovkoch pri rybolove bez plavidla;*
- *v prípade rekreačného rybolovu, zoznam druhov, populácií alebo skupín populácií, na ktoré sa vzťahujú pravidlá registrácie, zaznamenávania a nahlasovania, predkladanie údajov o úlovkoch a označovanie rybárskeho výstroja;*
- plány odberu vzoriek, *plány kontroly a spoločné programy kontroly váženia;*
- *postupy váženia, záznamy o vážení a systémy váženia;*
- *podrobné pravidlá týkajúce sa vyhlásení o prevzatí a prepravných dokladov;*
- správy o dozore a inšpekčné správy;
- fungovanie databázy správ o inšpekciách a dozore;
- stanovenie množstiev oproti kvótam v prípade nápravných opatrení;
- prevádzku bodového systému pre držiteľov licencií a kapitánov;

- osobitné kontrolné a inšpekčné programy;
- ■
- prístup k údajom a výmenu údajov;
- nahlasovanie členskými štátmi; a
- vzájomnú pomoc.

Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011²⁴.

²⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (112) V dôsledku nadobudnutia účinnosti Lisabonskej zmluvy je potrebné upraviť niektoré ustanovenia, ktoré udeľujú rozhodovacie právomoci len Rade, aby sa zosúlادili s novými postupmi uplatniteľnými na spoločnú rybársku politiku. Z tohto dôvodu by sa mali preformulovať ustanovenia nariadenia (ES) č. 1224/2009 týkajúce sa týchto prvkov: v rámci každého viacročného plánu prijatie prahovej hodnoty úlovkov, pri prekročení ktorej sa má použiť určený prístav alebo **miesto vylodenia**, a intervalu zasielania údajov; a zavedenie systému kontrolných pozorovateľov.
- (113) Nariadenie (ES) č. 1224/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (114) Na účely dosiahnutia súladu s rozsahom pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1224/2009 by sa ciele nariadenia (**EÚ**) 2019/473 mali rozšíriť. **Poslaním** agentúry by mala byť harmonizácia uplatňovania **pravidiel spoločnej rybárskej politiky**. Malo by **zahŕňať** výskum a vývoj v oblasti kontrolných a inšpekčných techník **vrátane, v spolupráci s členskými štátmi, rozvoja pilotných projektov**, ako aj poskytovanie pomoci Komisii v konkrétnych oblastiach.

- (115) Malo by sa zabezpečiť, aby agentúra pri spracúvaní a výmene údajov dodržiavala povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov stanovené v nariadení (EÚ) 2018/1725.
- (116) *Správna rada agentúry by mala mať možnosť pozvať na svoje zasadnutia zástupcov príslušných inštitúcií Únie.*
- (117) *Ustanovenia nariadenia (EÚ) 2019/473 o zložení správnej rady agentúry by sa mali zmeniť tak, aby sa zabezpečilo začlenenie jedného zástupcu Európskeho parlamentu v súlade so spoločným prístupom pripojeným k spoločnému vyhláseniu Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 19. júla 2012 o decentralizovaných agentúrach. Týmto začlenením by nemala byť dotknutá úloha Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o udeľovanie absolútoría za plnenie rozpočtu agentúry. Všetci členovia správnej rady by mali byť vymenovaní na základe ich relevantných skúseností a odborných znalostí v oblasti kontroly a inšpekcie rybárstva a nemali by mať žiadny priamy ani nepriamy konflikt záujmov, ktorý by mohol spochybňovať ich nezávislosť. Právo hlasovať by mali mať len zástupcovia členských štátov a Komisie.*

- (118) *Agentúra by mala prispievať k vykonávaniu integrovanej námornej politiky Únie. Na tento účel by agentúra mala mať možnosť uzatvárať administratívne dohody s inými orgánmi Únie, ktoré sú taktiež zapojené do vykonávania uvedenej politiky.*
- (119) Malo by sa objasniť, že *návrh jednotného programového dokumentu vypracovaný výkonným riaditeľom agentúry* sa má predložiť správnej rade ■ .
- (120) *Na účely zabezpečenia konzistentného programovania a zosúladenia nariadenia (EÚ) 2019/473 s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/715²⁵ by agentúra mala vypracovať jednotný programový dokument obsahujúci ročné a viacročné plánovanie.*
- (121) Malo by sa objasniť, že agentúra *by mala mať možnosť* získať finančné prostriedky vo forme dohôd o delegovaní alebo ad hoc grantov bez toho, aby boli dotknuté *iné* druhy príjmov.

²⁵ *Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/715 z 18. decembra 2018 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty zriadené podľa ZFEÚ a Zmluvy o Euratome a uvedené v článku 70 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 (Ú. v. EÚ L 122, 10.5.2019, s. 1).*

- (122) Ustanovenia o **pravidelnom** hodnotení agentúry Komisiou by sa mali objasniť a **zosúladiť so spoločným prístupom pripojeným k spoločnému vyhláseniu Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 19. júla 2012 o decentralizovaných agentúrach. Členské štáty a agentúra by mali Komisii poskytnúť informácie potrebné na vypracovanie uvedeného hodnotenia. Na účely uvedeného hodnotenia by sa Komisia mala taktiež snažiť získať informácie od všetkých relevantných zainteresovaných strán. Pri stanovovaní referenčného rámca pre hodnotenie by sa Komisia mala radíť so správnou radou agentúry.**
- (123) Nariadenie (EÚ) 2019/473 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (124) S cieľom zabezpečiť súlad medzi ustanoveniami týkajúcimi sa kontroly by sa malo zmeniť nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006²⁶ a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139²⁷. Predovšetkým, ustanovenia týkajúce sa kontroly rekreačného rybolovu, zaznamenávania a nahlasovania prekládok a registrácie úlovkov uvedené v nariadení (ES) č. 1967/2006 a ustanovenia týkajúce sa rybárskych denníkov ***uvedené v nariadení (EÚ) 2016/1139 by sa mali vypustiť a namiesto toho by sa mali uplatňovať príslušné ustanovenia nariadenia (ES) č. 1224/2009. Okrem toho by sa mali zmeniť ustanovenia týkajúce sa miery tolerancie odhadov zaznamenaných v rybárskom denníku, ktoré sa uvádzajú v nariadení (EÚ) 2016/1139.***

²⁶ Nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 z 21. decembra 2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2847/93 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1626/94 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11).

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1).

- (125) Systém osvedčovania úlovkov uvedený v kapitole III nariadenia (ES) č. 1005/2008 je založený na papierovej dokumentácii a v dôsledku toho nie je efektívny a nie je v súlade s digitalizovaným systémom výsledovateľnosti produktov rybolovu. V súlade s medzinárodnými záväzkami a na zabezpečenie účinného vykonávania systému by sa nariadenie (ES) č. 1005/2008 malo zmeniť s cieľom vytvoriť databázu na správu osvedčení o úlovkoch a *súvisiacich dokumentov (ďalej len „systém CATCH“) na základe systému TRACES uvedeného v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625²⁸*, ktorý umožňuje kontrolu založenú na riziku, znižuje príležitosti podvodného dovozu a zmierňuje administratívnu záťaž členských štátov.

²⁸ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).*

- (126) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 1005/2008, najmä s cieľom umožniť integrované riadenie, manipuláciu, uchovávanie a výmenu informácií a dokumentov relevantných pre kontrolu, overenia a iné príslušné úradné činnosti, pokiaľ ide o dovoz a vývoz produktov rybolovu *podľa* nariadenia (ES) č. 1005/2008, by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci týkajúce sa fungovania a rozvoja systému CATCH na základe systému *TRACES*.
- (127) *Na Komisiu by sa mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ s cieľom doplniť nariadenie (ES) č. 1005/2008 o pravidlá upravujúce výnimky z uplatňovania systému CATCH.*

- (128) *S cieľom zvýšiť výsledovateľnosť produktov rybolovu určených na trh Únie by sa v rámci systému osvedčovania úlovkov mali zaviesť osobitné požiadavky na rozdelené zásielky. Na Komisiu by sa mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ s cieľom doplniť nariadenie (ES) č. 1005/2008 o vzor dokumentu, ktorého účelom bude harmonizovať kontrolu takýchto požiadaviek.*
- (129) *S cieľom posilniť opatrenia proti nespolupracujúcim tretím krajinám v boji proti NNN rybolovu by sa mal pre únijských prevádzkovateľov rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou takýchto tretích krajín zaviesť zákaz vlastníctva, prevádzkovania alebo riadenia takýchto plavidiel, a to aj v postavení konečného užívateľa výhod v zmysle článku 3 bodu 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849²⁹. Okrem toho by sa mal zakázať prístup rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou takýchto tretích krajín k prístavným službám a vykonávanie vylod'ovania alebo prekládky v prístavoch Únie.*

²⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

- (130) S cieľom zabezpečiť súlad medzi právnymi nástrojmi Únie, ktorými sa riadi kontrola rybárstva, by sa mali ■ ustanovenia o závažných porušeníach, **okamžitých presadzovacích opatreniach a sprievodných sankciách** uvedené v nariadení (ES) č. 1005/2008 vypustiť a v prípade potreby presunúť do nariadenia (ES) č. 1224/2009, ktoré je hlavným právnym nástrojom v oblasti kontroly rybárstva. V nariadení (ES) č. 1005/2008 by sa preto mali uviesť odkazy na ustanovenia o závažných porušeníach, **okamžitých presadzovacích opatreniach a sprievodných sankciách** obsiahnuté v nariadení (ES) č. 1224/2009.
- (131) Nariadenie (ES) č. 1005/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (132) *Kedže pravidlá prekládky mimo Únie sú stanovené v nariadení (ES) č. 1224/2009, kapitola VI hlavy II nariadenia (EÚ) 2017/2403, ktorým sa stanovujú pravidlá prekládky na širom mori a na základe priameho oprávnenia, sa stala nadbytočnou a mala by sa vypustiť. Nariadenie (EÚ) 2017/2403 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.*

- (133) *Týmto nariadením sa zavádzajú rôzne zmeny, od menších úprav až po významné zmeny, a na prípravu začatia uplatňovania nových pravidiel sú potrebné rôzne dlhé obdobia. Dátumy začatia uplatňovania týchto zmien by preto mali byť diferencované a mali by byť dostatočne dlhé na prípravu uplatňovania uvedených pravidiel. Okrem toho by sa mali zaviesť určité prechodné ustanovenia potrebné na zabezpečenie hladkého prechodu na nové pravidlá.*
- (134) *V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 18. júla 2018 svoje stanovisko,*

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (ES) č. 1224/2009

Nariadenie (ES) č. 1224/2009 sa mení takto:

1. Článok 4 sa mení takto:

a) úvodná **časť** sa nahrádza takto:

„Na **účely** tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov uvedené v článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013* a článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013**, pokiaľ v tomto nariadení nie je stanovené inak. **Uplatňujú sa aj tieto vymedzenia pojmov:**

* *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).*

** *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej organizácii trhov s produktmi rybolovu a akvakultúry, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 1).“;*

b) vkladá sa tento bod:

„1a. „rybolovná operácia“ je akákoľvek činnosť v súvislosti s vyhľadávaním rýb, spúšťaním, vlečením a vytáhovaním aktívneho výstroja, nastavením, namáčaním, vyberaním alebo prestavením pasívneho výstroja a vyberaním akéhokoľvek úlovku z výstroja, zo siete na uchovanie živých úlovkov alebo z prepravnej kletky do výkrmných a chovných kletok;“;

c) bod 2 ■ sa nahrádza takto:

*„2. „pravidlá spoločnej rybárskej politiky“ sú právne záväzné právne akty Únie a **príslušné** medzinárodné záväzky Únie, ktoré sa týkajú ochrany a využívania morských biologických zdrojov a hospodárenia s nimi, akvakultúry a spracovania, prepravy a uvádzania na trh produktov rybolovu a akvakultúry;“;*

d) body 5, 6 a 7 sa nahrádzajú takto:

- „5. „dozor“ je sledovanie rybolovných činností na základe pozorovania inšpekčnými plavidlami, oficiálnymi lietadlami, oficiálnymi leteckými systémami pilotovanými na diaľku (RPAS), vozidlami alebo inými prostriedkami vrátane technických metód detekcie a identifikácie;
6. „úradník“ je každá osoba, ktorú príslušný orgán členského štátu, Komisia alebo Európska agentúra pre kontrolu rybárstva (ďalej len „EFCA“) zriadená podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/473* oprávnila vykonávať kontrolu alebo inšpekcie;
7. „inšpektor Únie“ je úradník členského štátu, Komisie alebo agentúry EFCA, ktorého meno sa uvádza v zozname vypracovanom v súlade s článkom 79;

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/473 z 19. marca 2019 o Európskej agentúre pre kontrolu rybárstva (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 18).“;

e) body 9 a 10 sa nahrádzajú takto:

„9. „licencia na rybolov“ je úradný dokument, ktorý držiteľovi udeľuje právo využívať v súlade s vnútroštátnymi predpismi určitú rybolovnú kapacitu na komerčné využívanie morských biologických zdrojov;

10. „oprávnenie na rybolov“ je oprávnenie vydané pre rybárske plavidlo Únie, ktoré je prípadne doplnkom k jeho licencií na rybolov a ktoré ho oprávňuje vykonávať špecifické rybolovné činnosti počas špecifikovaného obdobia, v určitej oblasti alebo pre určité druhy rybolovu za osobitných podmienok;“;

f) bod 12 sa nahrádza takto:

„12. „údaje o polohe plavidla“ sú údaje o identifikácii rybárskeho plavidla, zemepisnej polohe, dátume, čase, kurze a rýchlosti zasielané sledovacími zariadeniami na palube rybárskych plavidiel do strediska monitorovania rybolovu vlajkového členského štátu;“;

g) body 14 a 15 sa nahrádzajú takto:

„14. ■ „oblasť obmedzeného rybolovu“ je *konkrétna geograficky vymedzená* morská oblasť v *rámci jednej alebo viacerých morských oblastí*, v ktorej sú *všetky alebo určité* rybolovné činnosti *dočasne* alebo trvalo obmedzené alebo zakázané v *snahe zlepšiť ochranu morských biologických zdrojov alebo ochranu morských ekosystémov podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky*;

15. „*stredisko monitorovania rybolovu*“ je *operačné stredisko zriadené vlajkovým členským štátom, ktoré je vybavené počítačovým hardvérom a softvérom umožňujúcim automatické prijímanie, spracovanie, analýzu, kontrolu, monitorovanie a elektronické zasielanie údajov*;“;

h) vkladá sa tento bod:

„15a. „miesto vylodenia“ je miesto iné než námorný prístav v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/352*, ktoré členský štát oficiálne uznal na vylodenie;

**** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/352 z 15. februára 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre poskytovanie prístavných služieb a spoločné pravidlá o finančnej transparentnosti prístavov (Ú. v. EÚ L 57, 3.3.2017, s. 1).“;***

i) body 20, 21 a 22 sa nahrádzajú takto:

„20. „dávka“ je šarža jednotiek produktov rybolovu alebo akvakultúry;

21. „spracovanie“ je proces, ktorým sa dospeje k úprave produktu; patrí sem krájanie, porciovanie, balenie, konzervovanie, mrazenie, údenie, solenie, varenie, marinovanie, sušenie alebo úprava rýb pre trh akýmkoľvek iným spôsobom;

22. „vylodenie“ je prvé vyloženie akéhokoľvek množstva produktov rybárstva z paluby rybárskeho plavidla na pevninu;“;

j) bod 23 sa vypúšťa;

k) bod 24 sa nahrádza takto:

„24. „viacročný **plán**“ je plán uvedený v článkoch 9 a 10 nariadenia (EÚ) č. **1380/2013** alebo iné opatrenie Únie prijaté na základe článku **43 ods. 2 ZFEÚ**, ktorým sa stanovuje špecifické hospodárenie s konkrétnymi populáciami rýb alebo ich obnova a **ktoré sa týka obdobia** dlhšieho ako jeden rok,“;

l) bod 28 sa nahrádza takto:

„28. „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybolovné činnosti, pri ktorých sa využívajú morské biologické zdroje na rekreačné, turistické alebo športové účely,“;

m) bod 31 *sa nahrádza takto*:

„31. „**rybárske plavidlo**“ je lovné plavidlo alebo akékoľvek iné plavidlo používané na obchodné využívanie morských biologických zdrojov vrátane podporných plavidiel, plavidiel na spracovanie rýb, plavidiel zapojených do prekládky, vlečných plavidiel, pomocných plavidiel a prepravných plavidiel používaných na prepravu produktov rybolovu, avšak okrem kontajnerových plavidiel a plavidiel používaných výlučne v akvakultúre,“;

n) **doplňajú** sa tieto body:

- „33. „lovné plavidlo“ je ■ plavidlo, ktoré je **vybavené alebo sa používa na** lov morských biologických zdrojov na **komerčné účely**;
34. „vypúšťanie“ je úmyselné vypúšťanie rýb z rybárskeho výstroja skôr, ako sa tento výstroj úplne vytiahne na palubu **lovného** plavidla;
35. „rybársky výjazd“ je **akákoľvek plavba lovného plavidla, ktorá sa začína, keď plavidlo opustí prístav, a končí pri príchode do prístavu**;
36. „jedinečné identifikačné číslo rybárskeho výjazdu“ je konkrétne číslo vytvorené elektronickým rybárskym denníkom pre každý rybársky výjazd;
37. „citlivý druh“ je citlivý druh v zmysle vymedzenia v článku 6 bode 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241*;

38. *„rybolov bez plavidla“ je činnosť zameraná na komerčné využívanie morských biologických zdrojov, pri ktorej sa tieto zdroje lovia alebo zbierajú bez použitia lovného plavidla, ako je napríklad zber mäkkýšov, kôrovcov a ostnatokožcov, podmorský rybolov, rybolov z ľadu a rybolov z brehu vrátane pešieho rybolovu;*
39. *„jedinečné identifikačné číslo rybolovného dňa“ je špecifické číslo vytvorené počas akéhokoľvek nepretržitého obdobia 24 hodín alebo jeho časti, počas ktorého sa vykonáva rybolov bez plavidla.*

* *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105).“*

2. Článok 5 sa mení takto:

- a) v odseku 5 sa slová „Agentúre pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva zriadenej v súlade s nariadením (ES) č. 768/2005“ nahrádzajú slovami „agentúre EFCA“;
- b) odsek 6 sa vypúšťa.

3. Články 6 a 7 sa nahrádzajú takto:

„Článok 6

Licencia na rybolov

- 1. **Lovné** plavidlo Únie sa môže používať na obchodné využívanie morských biologických zdrojov, iba ak má platnú licenciu na rybolov.
- 2. Vlajkový členský štát zabezpečí, aby **licencia na rybolov spĺňala minimálne požiadavky na informácie týkajúce sa identifikácie, technických charakteristík a vybavenia lovného plavidla a aby** informácie uvedené v licencií na rybolov boli správne a v súlade s informáciami uvedenými v registri rybárskej flotily Únie uvedenom v článku **24 ods. 3** nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

■

3. Vlajkový členský štát natrvalo odoberie licenciu na rybolov **lovnému** plavidlu, na ktoré sa vzťahuje opatrenie na prispôsobenie **rybolovnej** kapacity uvedené v článku 22 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 ■ .
4. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa platnosti licencií na rybolov vydaných vlajkovými členskými štátmi, ako aj minimálnych požiadaviek na informácie, ktoré v nich majú byť uvedené a ktoré sa **týkajú identifikácie, technických charakteristík a vybavenia lovného plavidla**. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

Článok 7

Oprávnenie na rybolov pre lovné plavidlá Únie

1. ***Lovné plavidlo Únie je oprávnené vykonávať špecifické rybolovné činnosti, len pokiaľ sú uvedené v platnom oprávnení na rybolov a v prípade, že rybolov alebo rybolovné zóny, v ktorých sú povolené tieto rybolovné činnosti, alebo plavidlo, podliehajú:***
 - a) ***režimu rybolovného úsilia;***
 - b) ***viacročnému plánu;***
 - c) ***oblasti obmedzeného rybolovu;***
 - d) ***rybolovu na vedecké účely;***
 - e) ***povinnosti používať systém diaľkového elektronického monitorovania (ďalej len „REM“) vrátane CCTV; alebo***
 - f) ***iným prípadom stanoveným v právnych predpisoch Únie.***

2. Ak má členský štát osobitný vnútroštátny systém udeľovania oprávnení na rybolov **■ lovným** plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou, zašle Komisii na jej žiadosť súhrn informácií uvedených vo vydanom oprávnení na **rybolov** a súvisiace súhrnné **údaje o** rybolovnom úsilí.
3. *Ak vlajkový členský štát prijal vnútroštátne ustanovenia vo forme vnútroštátneho systému oprávnení na rybolov, v rámci ktorého sa udeľujú dostupné rybolovné možnosti jednotlivým lovným plavidlám, zašle Komisii na jej žiadosť informácie o lovných plavidlách oprávnených vykonávať rybolovné činnosti v rámci daného rybolovu, najmä informácie týkajúce sa externého identifikačného čísla, názvu dotknutých lovných plavidiel a jednotlivých rybolovných možností, ktoré sa im pridelili.*
4. *Oprávnenie na rybolov sa lovnému plavidlu neudelí, ak toto plavidlo nezískalo licenciu na rybolov v súlade s článkom 6 alebo ak mu licencia na rybolov bola pozastavená alebo odobraná. Oprávnenie na rybolov sa lovnému plavidlu automaticky odoberie, ak sa mu natrvalo odoberie licencia na rybolov. Oprávnenie na rybolov sa pozastaví, ak sa dočasne pozastaví licencia na rybolov.*

5. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov *stanoví podrobné* pravidlá týkajúce sa ■ oprávnení na rybolov vydaných vlajkovým členským štátom *vrátane podmienok platnosti oprávnenia na rybolov* a minimálnych informácií, ktoré v nich *majú byť* uvedené, *ako aj podmienok prístupu k údajom zo systémov REM*. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2 ■ .
6. *Bez toho, aby boli dotknuté medzinárodné záväzky Únie, môže členský štát oslobodiť lovné plavidlá Únie s celkovou dĺžkou menej ako 10 metrov od povinnosti mať oprávnenie na rybolov, ak vykonávajú rybolovné činnosti výhradne v jednej alebo oboch z týchto oblastí:*
- a) *v jeho pobrežných vodách;*
 - b) *v pobrežných vodách iného členského štátu, ktorý plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou a vykonávajúce rybolovné činnosti v tej istej rybolovnej oblasti oslobodil od povinnosti mať oprávnenie na rybolov.*

Každý členský štát, ktorý sa rozhodne uplatniť výnimku uvedenú v prvom pododseku, o tom informuje Komisiu a ostatné dotknuté členské štáty do 10 pracovných dní od svojho rozhodnutia.“

4. *Vkladá sa tento článok:*

„Článok 7a

Oprávnenie na rybolov pre rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami

1. *Rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú lovnými plavidlami, môžu vykonávať rybolovné činnosti len vtedy, ak ich na to oprávnil ich vlajkový členský štát.*
2. *Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa platnosti oprávnení na rybolov vydaných pre rybárske plavidlá Únie uvedené v odseku 1 tohto článku a minimálnych informácií, ktoré v nich majú byť uvedené. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“*

5. Článok 8 sa mení takto:

a) nadpis článku 8 sa nahrádza takto:

„ Označovanie a identifikácia rybárskych plavidiel Únie a **výstroja**“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť **podrobné** pravidlá, ktoré sa týkajú:

- a) označovania a identifikácie plavidiel;
- b) identifikačných dokladov plavidla, ktoré sa majú nachádzať na palube;
- c) označovania a identifikácie člnov a zariadení na zhlukovanie rýb;
- d) označovania a identifikácie rybárskeho **výstroja**;
- e) štítkov na označovanie **rybárskeho výstroja**;
- f) označovania bójí a nastavenia lán;
- g) **postupov oznamovania a návratu rybárskeho výstroja po skončení životnosti do prístavu.**

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

6. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Systémy monitorovania plavidiel

1. Členské štáty prevádzkujú systémy monitorovania plavidiel s cieľom účinne monitorovať polohu a pohyb rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou bez ohľadu na to, kde sa tieto plavidlá nachádzajú, *ako aj* rybárskych plavidiel v *ich* vodách. Každý vlajkový členský štát *zbiera a analyzuje údaje o polohe plavidla a zabezpečuje jeho nepretržité a systematické monitorovanie*.
2. *Každé* rybárske *plavidlo* Únie musí mať na palube nainštalované plne funkčné sledovacie zariadenie, ktoré pravidelným *automatickým* zasielaním údajov o jeho polohe umožňuje, aby ho systém monitorovania plavidiel automaticky lokalizoval a identifikoval.

Systémy monitorovania plavidiel okrem toho umožňujú stredisku monitorovania rybolovu vlajkového členského štátu *uvedenému v článku 9a* kedykoľvek zistiť polohu rybárskeho plavidla. Údaje o polohe plavidla sa zasielajú buď cez satelitné spojenie, alebo, *ak je to možné*, cez pozemnú mobilnú sieť *alebo inou rovnocennou technológiou*.

3. Odchylne od odseku 2 ■ môžu rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov mať na palube ■ zariadenie, ktoré *nej nemusí byť nainštalované a ktoré zaznamenávaním a pravidelným zasielaním* údajov o polohe plavidla *prostredníctvom satelitného spojenia alebo inej siete umožňuje automatickú lokalizáciu a identifikáciu plavidla počas pobytu na mori* ■ .

Členské štáty na účely uplatňovania tohto odseku sprístupnia takýto alternatívny systém monitorovania plavidiel. Takýto systém môže byť vyvinutý na vnútroštátnej úrovni alebo na úrovni Únie. Ak o to požiada jeden alebo viacero členských štátov do ... [štyri mesiace po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia], Komisia vyvinie systém monitorovania plavidiel pre rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov. Žiadajúci členský štát zavedie systém, ktorý vyvinula Komisia. Systém monitorovania plavidiel umožňuje stredisku monitorovania rybolovu vlajkového členského štátu uvedenému v článku 9a určiť polohu rybárskeho plavidla prostredníctvom satelitného spojenia, alebo, ak je to možné, prostredníctvom akejkoľvek inej siete. V prípade, že zariadenie uvedené v tomto odseku nie je v dosahu siete, údaje o polohe plavidla sa počas daného obdobia zaznamenávajú a automaticky sa odošlú hneď, ako sa plavidlo ocitne v dosahu takejto siete. Spojenie so sieťou sa obnoví najneskôr pred vstupom do prístavu alebo miesta vylodenia.

4. *Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti vyplývajúce z iných právnych predpisov Únie, môže členský štát rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 9 metrov, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, do 31. decembra 2029 oslobodiť od požiadavky byť vybavené systémom monitorovania plavidiel, ak tieto plavidlá:*

a) pôsobia výhradne:

- i) vo vodách, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc daného členského štátu, a to vo vzdialenosti do šiestich námorných míľ od základných línií, od ktorých sa meria šírka pobrežného mora, a používajú iba pasívny výstroj; alebo*
- ii) vo vodách smerom k pevnine od základných línií daného členského štátu;*

b) nikdy nestrávia na mori viac ako 24 hodín od vyplávania z prístavu do návratu do prístavu; a

c) nepodliehajú obmedzeniam uplatniteľným v niektorej oblasti obmedzeného rybolovu, v ktorej pôsobia.

5. Ak sa rybárske plavidlo Únie nachádza vo vodách iného členského štátu, vlajkový členský štát automaticky ■ zašle **doručené údaje** o jeho polohe **stredisku monitorovania rybolovu pobrežného členského štátu**.
6. Ak rybárske plavidlo Únie **vykonáva rybolovné činnosti vo** vodách tretej krajiny alebo vo vodách, v ktorých sú zdroje rybolovu riadené regionálnou organizáciou pre riadenie rybolovu v zmysle článku 3 ods. 1, a ak je to stanovené v dohode s touto treťou krajinou alebo platných pravidlách danej organizácie, údaje o polohe plavidla sa zasielajú aj danej krajine alebo organizácii.
7. **Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403*, všetky** rybárske plavidlá tretích krajín, ktoré **majú povolenie vykonávať rybolovné činnosti vo** vodách Únie, musia mať na palube nainštalované plne funkčné zariadenie, ktoré pravidelným zasielaním údajov o ich polohe umožňuje, aby ich systém monitorovania plavidiel automaticky lokalizoval a identifikoval rovnako ako v prípade rybárskych plavidiel Únie podľa tohto článku.

8. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví podrobné pravidlá, ktoré sa týkajú:

- a) formátu a obsahu údajov o polohe plavidla;
- b) **minimálnych** požiadaviek a **minimálnych** technických špecifikácií zariadení na monitorovanie plavidiel;
- c) frekvencie zasielania údajov o polohe a pohybe rybárskych plavidiel, aj v oblastiach obmedzeného rybolovu;
- d) zasielania údajov pobrežným členským štátom;
- e) **povinností kapitánov rybárskych plavidiel v súvislosti s prevádzkou zariadení na monitorovanie plavidiel.**

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

* ***Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o trvalo udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).***“

7. Vkladá sa tento článok:

„Článok 9a

Strediská monitorovania rybolovu

1. Členské štáty zriadia a prevádzkujú strediská monitorovania rybolovu, ktoré monitorujú rybolovné činnosti a rybolovné úsilie. Stredisko monitorovania rybolovu **každého** členského štátu monitoruje rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou bez ohľadu na to, v akých vodách **pôsobia** alebo v akom prístave sa nachádzajú, ako aj rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou iných členských štátov a rybárske plavidlá tretích krajín, ktoré **majú povolenie vykonávať rybolovné činnosti vo** vodách, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc daného členského štátu.
2. Každý členský štát určí príslušné orgány zodpovedné za **fungovanie jeho** strediska monitorovania rybolovu a prijme vhodné opatrenia, ktorými zabezpečí, aby jeho stredisko monitorovania rybolovu disponovalo primeranými personálnymi zdrojmi a bolo vybavené počítačovým hardvérom a softvérom umožňujúcim automatické spracovanie údajov, **analýzu, kontrolu,** elektronické zasielanie údajov a **monitorovanie údajov sedem dní v týždni a 24 hodín denne**. Členské štáty zabezpečia postupy zálohovania a obnovy pre prípad zlyhania systému. Členské štáty môžu prevádzkovať spoločné stredisko monitorovania rybolovu.

3. Členské štáty zabezpečia, aby strediská monitorovania rybolovu mali prístup ku všetkým relevantným údajom a najmä k **údajom**, ktoré sú uvedené v článkoch 109 a 110 ■ .
4. ***Strediská monitorovania rybolovu podporujú monitorovanie plavidiel v reálnom čase s cieľom umožniť presadzovanie pravidiel.***
5. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a dopĺňajúce toto nariadenie prijatím podrobných pravidiel, na základe ktorých majú strediská monitorovania rybolovu monitorovať rybolovné činnosti a rybolovné úsilie, týkajúce sa najmä:
 - a) monitorovania vstupu do konkrétnych oblastí a odchodu z nich;
 - b) monitorovania a zaznamenávania rybolovných **činností**;
 - c) pravidiel uplatniteľných v prípade technickej alebo komunikačnej poruchy alebo nefunkčnosti zariadenia na monitorovanie plavidiel;
 - d) opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade nedoručenia údajov o polohe a pohybe rybárskych plavidiel.“

8. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Automatické identifikačné *systemy*

1. V súlade s **článkom 6a** smernice 2002/59/ES musia byť rybárske **plavidlá Únie** s celkovou dĺžkou viac ako 15 metrov vybavené automatickým identifikačným systémom (*d'alej len „AIS“*), ktorý spĺňa výkonnostné normy **uvedené v danej smernici**, a udržiavať tento systém v **nepretržitej** prevádzke.
2. **Kapitán rybárskeho plavidla Únie môže odchyľne od odseku 1 vypnúť AIS za výnimočných okolností, keď sa domnieva, že môže byť bezprostredne ohrozená bezpečnosť alebo bezpečnostná ochrana posádky. Ak je AIS vypnutý v súlade s týmto odsekom, kapitán oznámi tento krok spolu s jeho odôvodnením príslušným orgánom svojho vlajkového členského štátu a v relevantných prípadoch aj príslušným orgánom pobrežného štátu. Po uplynutí situácie uvedenej v tomto odseku kapitán znovu zapne AIS hneď po tom, ako zdroj nebezpečenstva pominie.**
3. **Členské štáty zabezpečia, aby údaje z AIS boli sprístupnené ich príslušným orgánom zodpovedným za kontrolu rybárstva na účely kontroly vrátane krížových kontrol údajov z AIS s inými dostupnými údajmi, a to v súlade s článkom 109.“**

9. Článok 12 sa nahrádza *takto*:

„Článok 12

Zasielanie údajov na účely operácií dozoru

Na účely námornej bezpečnosti a ochrany námornej dopravy, kontroly hraníc, ochrany morského prostredia a všeobecného presadzovania práva sa údaje zo systému alebo systémov monitorovania plavidiel a systému detekcie plavidiel zozbierané v rámci tohto nariadenia sprístupnia Komisii, agentúram Únie a príslušným orgánom členských štátov zapojeným do operácií dozoru .“

10. Článok 13 sa *nahrádza takto*:

„Článok 13

Diaľkové elektronické monitorovanie

1. *Členské štáty zabezpečia monitorovanie a kontrolu rybolovných činností prostredníctvom systémov diaľkového elektronického monitorovania (remote electronic monitoring – ďalej len „REM“), ako sa stanovuje v tomto článku.*

2. *Na účely monitorovania a kontroly povinnosti vylodiť úlovky členské štáty zabezpečia, aby lovné plavidlá Únie s celkovou dĺžkou 18 metrov alebo viac plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré predstavujú vysoké riziko nedodržania povinnosti vylodiť úlovky, mali na palube nainštalovaný funkčný systém REM. Posúdenie rizika nedodržania povinnosti vylodiť úlovky sa vykonáva v súlade s vykonávacími aktmi prijatými podľa článku 95 ods. 1. Systém REM musí byť schopný účinne monitorovať a kontrolovať dodržiavanie povinnosti vylodiť úlovky, zahŕňa CCTV a môže zahŕňať ďalšie nástroje a/alebo vybavenie. Kapitán zabezpečí, aby sa údaje zo systému REM sprístupnili príslušným orgánom. Príslušné orgány vlajkového a pobrežného členského štátu zodpovedné za kontrolu rybárstva majú rovnaký prístup k týmto údajom bez toho, aby boli dotknuté príslušné pravidlá týkajúce sa ochrany osobných údajov.*

3. *Na účely vykonávania odseku 2 tohto článku Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov:*

- a) *určí na základe posúdenia rizika nedodržania povinnosti vylodiť úlovky segmenty flotily lovných plavidiel Únie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť mať na palube nainštalovaný systém REM;*
- b) *stanoví podrobné pravidlá týkajúce sa požiadaviek, technických špecifikácií, inštalácie, údržby a fungovania systému REM a obdobie, počas ktorého sa musí systém REM prevádzkovať, s prihliadnutím na najnovší technický a vedecký vývoj. Týmto pravidlami sa tiež ustanoví, aby sa nahraný videomateriál získaný týmito systémami zameriaval len na výstroj a časti plavidla, v ktorých sa produkty rybolovu vyťahujú na palubu, v ktorých sa s nimi manipuluje a v ktorých sa uskladňujú, ako aj na všetky oblasti, v ktorých môže dôjsť k ich odhadzovaniu, a aby v čo najväčšej možnej miere neumožňoval identifikáciu fyzických osôb. Takisto sa nimi požaduje, aby v prípade ak sa zistí, že v takomto nahranom videomateriáli možno identifikovať fyzické osoby, príslušné orgány čo najskôr zabezpečili anonymizáciu osobných údajov a aby o tomto zistení informovali kapitána alebo prevádzkovateľa systému REM;*
- c) *stanoví podrobné pravidlá uchovávania a výmeny údajov zo systému REM a prístupu k nim bez toho, aby bol dotknutý článok 112.*

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

4. *Členské štáty môžu stanoviť, že určité segmenty flotily lovných plavidiel Únie s celkovou dĺžkou menej ako 18 metrov, ktoré sa plavia pod ich vlajkou, musia mať na palube funkčný systém REM z dôvodu rizika nedodržania povinnosti vylodiť úlovky, ktoré vyplýva z posúdenia vykonaného dotknutým členským štátom alebo Komisiou.*
5. *Členské štáty môžu poskytnúť stimuly pre plavidlá, od ktorých sa podľa odsekov 2 a 4 nevyžaduje, aby boli vybavené systémom REM, ale ktoré takýto systém využívajú na kontrolu povinnosti vylodiť úlovky na dobrovoľnom základe.*
6. *Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, môžu členské štáty stanoviť, že systémy REM sa majú používať na kontrolu dodržiavania pravidiel spoločnej rybárskej politiky v iných oblastiach, než je dodržiavanie povinnosti vylodiť úlovky.“*

11. Článok 14 sa nahrádza ***takto***:

„Článok 14

Vyplnenie rybárskeho denníka

1. Kapitán každého lovného plavidla Únie vedie elektronický rybársky denník na účely zaznamenávania rybolovných činností.
2. Rybársky denník uvedený v odseku 1 obsahuje aspoň tieto informácie:
 - a) jedinečné identifikačné číslo rybárskeho výjazdu;
 - b) ***číslo v spoločnom registri flotily (CFR) alebo, ak toto číslo nie je k dispozícii, iné identifikačné číslo*** plavidla a názov lovného plavidla;
 - c) trojmiestny alfabetycký kód FAO každého druhu a príslušnú geografickú oblasť, v ktorej sa úlovky chytili;
 - d) dátum a v ***prípade plavidiel s celkovou dĺžkou 12 metrov alebo viac*** aj čas úlovkov;

- e) dátum a čas odchodu z prístavu a príchodu do prístavu ■ ;
- f) druh *rybárskeho* výstroja, *jeho* technické špecifikácie a rozmery;
- g) odhadované množstvá každého druhu *ponechaného na palube* v kilogramoch živej hmotnosti alebo prípadne počet jedincov a okrem toho aj *samostatný záznam* o množstvách alebo jedincoch, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť. V prípade *lovných* plavidiel Únie s celkovou dĺžkou 12 metrov alebo viac sa tieto informácie poskytujú za ■ jednu rybolovnú operáciu;
- h) odhadované *odhodené množstvá každého druhu v kilogramoch živej hmotnosti alebo prípadne počet jedincov*;
■
- i) *v príslušných prípadoch* použitý prepočítavací *koefficient alebo koeficienty*;
- j) údaje požadované v rámci uplatňovania dohôd o rybolove uvedených v ■ článku 3 ods. 1.

3. Povolená miera tolerancie pri odhadoch množstva rýb ponechaných na palube zaznamenaných do rybárskeho denníka v kilogramoch v porovnaní s vylodenými množstvami alebo s výsledkom inšpekcie je 10 % na každý druh.

V prípade druhov ponechaných na palube, ktorých množstvo nepresahuje 100 kg ekvivalentu živej hmotnosti, je povolená miera tolerancie 20 % na druh.

4. Odchylne od ***odseku 3***, v ***prípade*** rybolovu uvedeného v článku ***15 ods. 1 písm.***

a) prvej a tretej zarážke nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa na ***druhy, ktoré sa vylod'ujú netriedené, a v prípade rybolovu tropických tuniakov vakovou sieťou***, ktoré sa vylod'ujú netriedené, vzťahujú tieto miery tolerancie:

a) ***v prípade vylodenia v prístavoch uvedených na zozname a s výhradou dodatočných podmienok týkajúcich sa vylodenia a váženia úlovkov s cieľom zabezpečiť presné nahlasovanie úlovkov:***

i) ***v prípade druhov predstavujúcich 2 % alebo viac všetkých vylodených druhov v kilogramoch živej hmotnosti je povolená miera tolerancie pri odhadoch množstva rýb ponechaných na palube, ktoré sa zaznamenávajú do rybárskeho denníka v kilogramoch, 10 % celkového množstva všetkých druhov zaznamenaných do rybárskeho denníka, a to za každý druh;***

- ii) *v prípade druhov predstavujúcich menej než 2 % všetkých vylodených druhov v kilogramoch živej hmotnosti je povolená miera tolerancie pri odhadoch množstva rýb ponechaných na palube, ktoré sa zaznamenávajú do rybárskeho denníka v kilogramoch, 200 kg alebo 0,5 % celkového množstva všetkých druhov zaznamenaných do rybárskeho denníka za každý druh, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.*

Okrem ustanovení bodov i) a ii) a v každom prípade pre celkové množstvo všetkých druhov je povolená miera tolerancie pri odhadoch celkového množstva rýb ponechaných na palube, ktoré sa zaznamenávajú do rybárskeho denníka v kilogramoch, 10 % celkového množstva všetkých druhov zaznamenaných do rybárskeho denníka.

Podmienky týkajúce sa vylodenia a váženia zahŕňajú záruky umožňujúce presné nahlasovanie úlovkov, ako je zapojenie akreditovaných nezávislých tretích strán alebo osobitné požiadavky na odber vzoriek a váženie. V uvedených podmienkach sa stanoví potrebná kontrola zo strany relevantných príslušných orgánov dotknutej krajiny a spolupráca s nimi;

b) v prípade vylodení, ktoré nie sú vylodeniami uvedenými v písmene a):

- i) v prípade druhov predstavujúcich 2 % alebo viac všetkých vylodených druhov v kilogramoch živej hmotnosti je povolená miera tolerancie pri odhadoch množstva rýb ponechaných na palube, ktoré sa zaznamenávajú do rybárskeho denníka v kilogramoch, 10 % za každý druh;*
- ii) v prípade druhov predstavujúcich 2 % všetkých vylodených druhov v kilogramoch živej hmotnosti je povolená miera tolerancie pri odhadoch množstva rýb ponechaných na palube, ktoré sa zaznamenávajú do rybárskeho denníka v kilogramoch, 200 kg alebo 20 % za každý druh zaznamenaný do rybárskeho denníka, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.*

■ ■

■ ■

5. *V prípade lovných plavidiel Únie vykonávajúcich rybolov podľa odseku 4 môže Komisia na žiadosť jedného alebo viacerých členských štátov požiadať agentúru EFCA, aby vyvinula harmonizované technické usmernenia týkajúce sa najlepších postupov pre odhadovanie úlovkov na palube.*

6. *Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov do ... [šesť mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] stanoví pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré sa vzťahujú najmä na vylodenie a váženie úlovkov z rybolovu podľa odseku 4 tohto článku, s cieľom zabezpečiť presné nahlasovanie úlovkov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.*

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov schváli prístavy, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v súlade s týmto článkom, na základe návrhov predložených členskými štátmi. Počiatočný zoznam prístavov sa prijme do ... [šesť mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia]. V prípade, že podmienky nie sú splnené, Komisia môže zmeniť zoznam a môže zrušiť schválenie prístavu uvedeného na zozname.

7. V prípade straty rybárskeho **výstroja na** mori rybársky denník obsahuje aj **tieto informácie**:
- a) druh a **približné rozmery** strateného výstroja;
 - b) dátum a **predpokladaný** čas straty výstroja;
 - c) polohu, kde bol výstroj stratený;
 - d) opatrenia prijaté na vyhľadanie strateného výstroja.

8. *V prípade úlovkov citlivých druhov uvedených v článku 10 ods. 1 a 2 a článku 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/1241 informácie uvedené v odseku 2 písm. h) tohto článku obsahujú aj množstvá úlovkov v kilogramoch živej hmotnosti alebo prípadne počet jedincov úlovkov, ktoré boli zranené, mŕtve alebo vypustené živé.*
9. V prípade druhov rybolovu, na ktoré sa vzťahuje režim Únie pre rybolovné úsilie, kapitáni lovných plavidiel Únie zaznamenávajú do rybárskych denníkov čas strávený v oblasti takto:
- a) pokiaľ ide o vlečený výstroj:
- i) vstup do prístavu a odchod z prístavu nachádzajúceho sa v danej oblasti;
 - ii) každý vstup do námornej oblasti, v ktorej platia osobitné pravidlá prístupu do vôd a k zdrojom, a odchod z takejto námornej oblasti;
 - iii) úlovok v kilogramoch živej hmotnosti rozčlenený podľa druhov, ktorý sa nachádza na palube v čase odchodu z danej oblasti alebo pred vstupom do prístavu nachádzajúceho sa v danej oblasti;

- b) pokiaľ ide o statický výstroj:
- i) vstup do prístavu a odchod z prístavu nachádzajúceho sa v danej oblasti;
 - ii) každý vstup do námornej oblasti, v ktorej platia osobitné pravidlá prístupu do vôd a k zdrojom, a odchod z takejto námornej oblasti;
 - iii) dátum a čas spustenia alebo opätovného spustenia statického výstroja v týchto oblastiach;
 - iv) dátum a čas ukončenia rybolovných operácií pomocou statického výstroja;
 - v) úlovok v kilogramoch živej hmotnosti rozčlenený podľa druhov, ktorý sa nachádza na palube v čase odchodu z danej oblasti alebo pred vstupom do prístavu nachádzajúceho sa v danej oblasti.

10. Na prepočítanie hmotnosti uskladnených alebo spracovaných rýb na hmotnosť živých rýb na účely záznamu do rybárskeho denníka kapitáni lovných plavidiel Únie použijú prepočítavací koeficient stanovený podľa odseku 12.

■

11. Za správnosť údajov zaznamenaných v rybárskom denníku zodpovedá kapitán.
12. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov *stanoviť prepočítavacie koeficienty a podrobné pravidlá, ktoré sa týkajú:*
 - a) uplatňovania miery tolerancie v zmysle *odsekov 3 a 4*;
 - b)  používania prepočítavacích koeficientov.



Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

12. Článok 15 sa nahrádza takto:

„Článok 15

Elektronické predkladanie *rybárskeho* denníka

1. Kapitáni lovných plavidiel Únie ■ elektronicky predkladajú informácie uvedené v článku 14 príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu:
 - a) aspoň raz denne; ■
 - b) po poslednej rybolovnej operácii ■ a pred vplávaním do *prístavu alebo na miesto vylodenia*.
2. *Odchyľne od odseku 1* kapitáni lovných plavidiel Únie s celkovou dĺžkou *menej ako* 12 metrov elektronicky predkladajú informácie uvedené v článku 14 príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu po ukončení poslednej rybolovnej operácie a pred *začiatkom vylodenia*.

3. *V čase konania inšpekcie a na žiadosť príslušného orgánu svojho vlajkového členského štátu kapitáni lovných plavidiel Únie elektronicky zaznamenávajú a predkladajú tomuto orgánu informácie uvedené v článku 14. V prípade, že plavidlo nie je v dosahu siete, informácie sa predkladajú vtedy, keď sa plavidlo dostane do dosahu siete.*
4. Príslušné orgány pobrežného členského štátu prijímajú od vlajkového členského štátu elektronické hlásenia, ktoré obsahujú údaje od rybárskych plavidiel podľa odsekov 1, 2 a 3.
5. Kapitáni lovných plavidiel tretích krajín pôsobiacich vo vodách Únie elektronicky predkladajú informácie uvedené v článku 14 príslušnému orgánu pobrežného členského štátu za *rovnakých podmienok, aké sa uplatňujú na kapitánov lovných plavidiel Únie.*

13. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 15a

Elektronický rybársky denník a iné systémy pre plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov

Na účely článkov 14 a 15 môžu členské štáty v prípade lovných plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov používať systém rybárskych denníkov vytvorený na úrovni členských štátov alebo Únie. Komisia vytvorí takýto systém pre lovné plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov, ak o to požiada jeden alebo viacero členských štátov do ... [štyri mesiace po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia]. Ak o to požiada jeden alebo viacero členských štátov, systém vytvorený Komisiou musí umožňovať dotknutým prevádzkovateľom plniť si aj povinnosti podľa článkov 9, 19a, 20, 21, 22, 23 a 24. Žiadajúci členský štát zavedie systém vytvorený Komisiou.

Článok 15b

Delegované a vykonávacie akty o požiadavkách na *rybárske* denníky ■

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a na doplnenie tohto nariadenia týkajúce sa:
 - a) pravidiel uplatniteľných v prípade technickej alebo komunikačnej poruchy alebo nefunkčnosti elektronických systémov zaznamenávania a nahlasovania údajov z rybárskeho denníka;
 - b) opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade neprijatia údajov z rybárskeho denníka;
 - c) prístupu k údajom z rybárskeho denníka a opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade nedostupnosti týchto údajov z dôvodu poruchy;
 - d) *oslobodenia určitých kategórií lovných plavidiel Únie od povinností stanovených v článku 14 ods. 2 písm. d) a g) zaznamenávať do rybárskeho denníka čas úlovkov a odhadované množstvá na jednu rybolovnú operáciu.*

2. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví podrobné pravidlá, ktoré sa týkajú:

- a) formátu, obsahu a *postupu* predkladania rybárskeho denníka;
- b) vyplňania a *elektronického* zaznamenávania informácií do rybárskeho denníka;
- c) fungovania elektronického systému zaznamenávania a nahlasovania údajov z *rybárskeho* denníka;
- d) požiadaviek, na základe ktorých má lovné plavidlo Únie zasielať príslušným orgánom svojho vlajkového štátu údaje z *rybárskeho* denníka, a požiadaviek, na základe ktorých majú tieto orgány zasielať potvrdenie o prijatí uvedených údajov;

■

- e) úloh jediného orgánu uvedeného v článku 5 ods. 5 v súvislosti s rybárskym denníkom;
- f) frekvencie *predkladania* údajov z *rybárskeho* denníka.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

14. Článok 16 sa vypúšťa.

15. Článok 17 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia viacročných plánov, kapitáni rybárskych plavidiel Únie s celkovou dĺžkou 12 metrov alebo viac aspoň štyri hodiny pred predpokladaným časom príchodu do ***prístavu alebo na miesto vylodenia v členskom štáte*** elektronicky ***predkladajú*** príslušným orgánom svojho vlajkového členského štátu tieto informácie:

- a) jedinečné identifikačné číslo ***rybárskeho*** výjazdu a v ***prípade iných plavidiel, ako sú lovné plavidlá, jedinečné identifikačné číslo či čísla rybárskeho výjazdu súvisiace s úlovkami***;
- b) ***číslo v spoločnom registri flotily (CFR) alebo, ak toto číslo nie je k dispozícii, iné*** identifikačné ***číslo*** plavidla a názov rybárskeho plavidla;
- c) cieľový ***prístav alebo miesto vylodenia*** a účel príchodu, napríklad vylodenie, prekládka alebo prístup k službám;
- d) dátumy rybárskeho výjazdu ■ ;
- e) ■ predpokladaný dátum a čas príchodu do prístavu ***alebo na miesto vylodenia***;

- f) trojmiestny alfabetický kód FAO každého druhu a ***príslušné geografické oblasti, v ktorých sa úlovky chytí;***
 - g) množstvá každého druhu zaznamenané v rybárskom denníku a okrem toho aj samostatný záznam o množstvách jedincov, ktoré nedosahujú príslušnú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť;
 - h) množstvá každého druhu, ktoré sa majú vylodiť alebo preložiť, a okrem toho aj samostatný záznam o množstvách jedincov, ktoré nedosahujú príslušnú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť.“;
- b) vkladajú sa ***tieto odseky***:
- „1a. Pobrežný členský štát, v ***ktorom sa vylodenie uskutočňuje***, môže stanoviť kratšiu lehotu na predbežné oznámenie ***uvedené v odseku 1 pre určité kategórie rybárskych plavidiel Únie, pričom zohľadní druh produktov rybolovu a vzdialenosť medzi loviskami a prístavom alebo miestom vylodenia*** a pod podmienkou, že ***takéto kratšie obdobie predchádzajúceho oznámenia*** neohrozí schopnosť ***daného*** členského štátu vykonávať inšpekcie. ***Tento pobrežný členský štát zverejní túto kratšiu lehotu na predbežné oznámenie a bezodkladne ju oznámi Komisii. Komisia ju zverejní na svojom webovom sídle.***

1b. Ak sa úlovky ulovia medzi predbežným oznámením a príchodom do prístavu, tieto dodatočné úlovky sa oznámia v inom predbežnom oznámení.“;

c) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a na **účely doplnenia tohto nariadenia o:** ■

a) **oslobodenie** určitých kategórií rybárskych plavidiel **Únie** od povinnosti stanovenej v odseku 1 s prihliadnutím na množstvá a typy produktov **rybolovu**, ktoré sa majú vylodiť, a na **riziko nedodržania pravidiel spoločnej rybárskej politiky**;

■

b) **prijatie** pravidiel, ktoré sa majú uplatňovať v prípade technickej alebo komunikačnej poruchy alebo nefunkčnosti elektronických systémov zaznamenávania a nahlasovania údajov na účely predbežného oznámenia;

c) **prijatie** opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade nedoručenia údajov z predbežného oznámenia;

d) **prijatie pravidiel v súvislosti s** prístupom k údajom z predbežného oznámenia a opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade nedostupnosti týchto údajov z dôvodu poruchy.“

16. Článok 18 sa vypúšťa.

17. **Článok 19 sa nahrádza takto:**

„Článok 19

Povolenie na vstup do prístavu

Príslušné orgány pobrežného členského štátu môžu okrem prípadov zásahu vyššej moci alebo núdze rybárskym plavidlám zamietnuť prístup do prístavu, ak informácie uvedené v článku 17 nie sú úplné.“

18. Vkladá sa **tento** článok ■ :

„Článok 19a

Predbežné oznámenie o vylodení v prístavoch tretích krajín

1. Rybárske plavidlá Únie **smú** vykonávať vylodenie v prístavoch tretej krajiny **len vtedy, ak ich kapitáni** elektronicky **predložili** príslušným orgánom svojho vlajkového členského štátu **informácie uvedené v odseku 3** aspoň **48 hodín** pred predpokladaným časom príchodu do **prístavu tretej krajiny a ak** vlajkový členský štát nezamietol **takéto** povolenie na vyloženie ■ .

2. Vlajkový členský štát môže pre rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou stanoviť kratšiu lehotu na ***predloženie*** údajov uvedených v odseku 1 v trvaní najmenej ***dvoch*** hodín, ***pričom zohľadní druh produktov rybolovu, vzdialenosť medzi rybolovnými oblasťami a prístavom a čas potrebný na analýzu informácií uvedených v odseku 3 a na splnenie svojich povinností podľa odseku 4. Vlajkový členský štát oznámi túto kratšiu lehotu Komisii.***
3. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie predkladajú vlajkovému členskému štátu ***najmä*** tieto informácie:
 - a) jedinečné identifikačné číslo ***rybárskeho*** výjazdu a v ***prípade iných rybárskych plavidiel, ako sú lovné plavidlá, jedinečné identifikačné číslo či čísla rybárskeho výjazdu súvisiace s úlovkami;***
 - b) ***číslo v spoločnom registri flotily (CFR) alebo, ak toto číslo nie je k dispozícii, iné identifikačné číslo plavidla a názov rybárskeho plavidla;***
 - c) ***cieľový prístav a účel príchodu, napríklad vylozenie alebo prístup k službám;***
 - d) ***dátumy rybárskeho výjazdu;***
 - e) ***predpokladaný dátum a čas príchodu do prístavu;***

- f) trojmiestny alfabetický kód FAO každého druhu a *príslušné geografické oblasti, v ktorých sa úlovky chytili*;
 - g) množstvá v *kilogramoch živej hmotnosti alebo prípadne v počte jedincov* každého druhu zaznamenané v rybárskom denníku *alebo vo vyhlásení o prekládke vrátane samostatného záznamu o množstvách alebo jedincoch, ktorí nedosahujú príslušnú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť*;
 - h) množstvá v *kilogramoch živej hmotnosti alebo prípadne v počte jedincov* každého druhu, ktoré sa majú vylodiť, *vrátane samostatného záznamu o množstvách alebo jedincoch, ktorí nedosahujú príslušnú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť*.
4. Ak na základe analýzy zaslaných informácií a iných dostupných informácií existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že rybárske plavidlo *Únie* nedodržiava *alebo nedodržiavalo* pravidlá spoločnej rybárskej politiky, príslušné orgány *jeho* vlajkového členského štátu požiadajú na účely prípadnej inšpekcie o spoluprácu tretiu krajinu, v ktorej plavidlo plánuje vykonať vylodenie. Na tento účel môže vlajkový členský štát od rybárskeho plavidla žiadať, aby vylodenie vykonalo v inom prístave, alebo oddialiť čas príchodu do prístavu alebo vylodenia.“

I

19. ■ Článok 20 *sa mení takto*:

a) *v odseku 1 sa slová „na miestach blízko pobrežia“ nahrádzajú slovami: „na miestach vylodenia“;*

b) vkladajú sa tieto odseky ■:

„2a. Bez toho, aby bol dotknutý článok 4 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008* a článok 43 ods. 3 tohto nariadenia, ■ odovzdávajúce a *prijímajúce rybárske* plavidlá Únie sú oprávnené ■ vykonávať prekládku na mori mimo vôd Únie alebo v prístavoch tretích *krajín len* na základe povolenia ■ od svojho vlajkového členského štátu alebo vlajkových členských štátov.

2b. Na účely žiadosti o povolenie na prekládku podľa odseku 2a ■ kapitáni *odovzdávajúcich a prijímajúcich rybárskych* plavidiel Únie aspoň **48 hodín** pred plánovanou operáciou prekládky elektronicky predložia svojmu vlajkovému členskému štátu tieto informácie:

a) jedinečné identifikačné číslo či čísla *rybárskeho* výjazdu a v *prípade iných rybárskych plavidiel, ako sú lovné plavidlá, jedinečné identifikačné číslo či čísla rybárskeho výjazdu súvisiace s úlovkami*;

- b) **číslo v spoločnom registri flotily (CFR) alebo, ak toto číslo nie je k dispozícii, iné identifikačné číslo či čísla** plavidla a názov odovzdávajúceho i prijímajúceho rybárskeho plavidla;
- c) trojmiestny alfabetycký kód FAO každého druhu, **ktorý sa má preložiť**, a relevantnú geografickú oblasť či oblasti, z ktorých úlovky pochádzajú;
- d) odhadované množstvá každého druhu, **ktoré sa majú preložiť**, v kilogramoch hmotnosti produktu a živej hmotnosti rozdelené podľa druhu úpravy produktu a **stavu spracovania**;
- e) cieľový prístav prijímajúceho rybárskeho plavidla;
- f) dátum a čas plánovanej prekládky;
- g) geografickú polohu alebo konkrétny názov prístavu, v ktorom sa plánuje operácia prekládky.

2c. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa úpravy produktu a stavu spracovania, najmä prostredníctvom kódov a opisov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

*** Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Únie na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).“**

20. Článok 21 sa nahrádza takto:

„Článok 21

Vyplnenie vyhlásenia o prekládke

1. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie **■**, ktoré sú zapojené do operácie prekládky, vyplňajú elektronické vyhlásenie o prekládke.

2. Vyhlásenie o prekládke uvedené v odseku 1 obsahuje aspoň tieto informácie:

- a) jedinečné identifikačné číslo či čísla *rybárskeho* výjazdu a v *prípade iných rybárskych plavidiel, ako sú lovné plavidlá, jedinečné identifikačné číslo* či čísla *rybárskeho výjazdu súvisiace s úlovkami*;
- b) *číslo v spoločnom registri flotily (CFR) alebo, ak toto číslo nie je k dispozícii, iné identifikačné číslo* či čísla plavidla a názov odovzdávajúceho i prijímajúceho rybárskeho plavidla;
- c) trojmiestny alfabetycký kód FAO každého druhu, *ktorý sa má preložiť*, a príslušnú geografickú oblasť *či oblasti*, z ktorých úlovky pochádzajú;
- d) odhadované množstvá každého druhu, *ktorý sa má preložiť*, v kilogramoch hmotnosti produktu a živej hmotnosti, rozčlenené podľa druhu úpravy produktu a *stavu spracovania*, alebo prípadne počet jedincov, a okrem toho aj samostatný záznam o množstvách alebo jedincoch, ktorí nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť;
- e) cieľový prístav *alebo miesto vylodenia* prijímajúceho rybárskeho plavidla a predpokladaný dátum a čas príchodu;
- f) dátum a čas prekládky;
- g) geografickú oblasť alebo určený prístav prekládky;
- h) použitý prepočítavací *koeficient alebo koeficienty*.

3. Povolená miera tolerancie pri odhadoch množstva druhov ponechaných na palube zaznamenaných do vyhlásenia o prekládke v kilogramoch rýb v porovnaní s vylodenými množstvami alebo s výsledkom inšpekcie je miera *stanovená v článku 14 ods. 3 a 4.*
4. ■ Kapitáni odovzdávajúceho a prijímajúceho rybárskeho *plavidla* sú zodpovední za správnosť údajov zaznamenaných vo svojich vyhláseniach o prekládke.
5. Na prepočítanie hmotnosti uskladnených alebo spracovaných rýb na hmotnosť živých rýb na účely vyhlásenia o prekládke kapitáni rybárskych plavidiel použijú prepočítavací koeficient stanovený v *súlade s* článkom 14 ods. 12.
6. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a, *ktorými sa dopĺňa toto nariadenie o oslobodenie* určitých kategórií rybárskych plavidiel *Únie* od povinnosti stanovenej v odseku 1 *tohto článku* s prihliadnutím na množstvá a/alebo druh produktov *rybolovu, vzdialenosť medzi rybolovnými oblasťami, miestami prekládky a prístavmi, v ktorých sú dotknuté plavidlá zaregistrované.*

21. Články 22, 23 a 24 sa nahrádzajú takto:

„Článok 22

Elektronické zasielanie údajov z vyhlásenia o prekládke

1. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie ■ elektronicky *predkladajú* informácie uvedené v článku 21 príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu do 24 hodín od ukončenia operácie prekládky.

■
2. Ak rybárske plavidlo Únie vykoná prekládku úlovku v inom členskom štáte ako vo svojom vlajkovom členskom štáte, príslušné orgány daného vlajkového členského štátu ihneď po prijatí zašlú elektronicky údaje uvedené vo vyhlásení o prekládke príslušným orgánom členského štátu, v ktorom bola táto prekládka úlovku vykonaná, a členského štátu, pre ktorý je úlovok určený.
3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a na účely doplnenia tohto nariadenia o:
 - a) stanovenie pravidiel, ktoré sa majú uplatňovať v prípade technickej alebo komunikačnej poruchy alebo nefunkčnosti elektronických systémov zaznamenávania a nahlasovania údajov o prekládke;
 - b) prijatie opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade neprijatia údajov o prekládke;
 - c) prijatie pravidiel v súvislosti s prístupom k údajom o prekládke a opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade nedostupnosti týchto údajov z dôvodu poruchy.

4. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá, ktoré sa týkajú:
- a) formátu a *postupu predkladania* vyhlásenia o prekládke;
 - b) vyplňania a elektronického zaznamenávania údajov z *vyhlásenia* o prekládke;
 - c) fungovania elektronického systému zaznamenávania a nahlasovania údajov o prekládke;
 - d) požiadaviek, na základe ktorých má rybárske plavidlo Únie zasielať príslušným orgánom svojho vlajkového štátu údaje o prekládke, a požiadaviek, na základe ktorých majú tieto orgány zasielať potvrdenie o prijatí uvedených údajov.



Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

Článok 23

Vyplnenie vyhlásenia o vylodení

1. Kapitán rybárskeho plavidla Únie alebo zástupca kapitána vyplní elektronické vyhlásenie o vylodení.

2. Vyhlásenie o vylovení uvedené v odseku 1 obsahuje aspoň tieto informácie:
- a) jedinečné identifikačné číslo rybárskeho výjazdu;
 - b) **číslo v spoločnom registri flotily (CFR) alebo, ak toto číslo nie je k dispozícii, iné identifikačné číslo** plavidla a názov rybárskeho plavidla;
 - c) trojmiestny alfabetycký kód FAO každého vyloveného druhu a relevantnej geografickej oblasti, z ktorej pochádzajú úlovky;
 - d) množstvá každého vyloveného druhu v kilogramoch produktu váženého v súlade s článkom 60 a v živej hmotnosti, rozčlenené podľa úpravy produktu a **stavu spracovania**, alebo prípadne ako samostatný záznam podľa počtu jedincov vrátane množstiev alebo jedincov, ktorí nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť;
 - e) prístav vykládky **alebo miesto vylovenia**;
 - f) dátum a čas **ukončenia vylovenia alebo v prípade, že vylovenie trvá dlhšie ako 24 hodín, dátum a čas začiatku a ukončenia** vylovenia;
 - g) **dátum a čas ukončenia váženia alebo v prípade, že váženie trvá dlhšie ako 24 hodín, dátum a čas začiatku a ukončenia váženia**;
 - h) **meno alebo identifikačné číslo prevádzkovateľa uvedeného v článku 60 ods. 5**;
 - i) použité prepočítavacie koeficienty.

3. Za správnosť údajov zaznamenaných vo vyhlásení o vylodení zodpovedá kapitán.
4. **Pri** prepočítavaní hmotnosti uskladnených alebo spracovaných rýb na hmotnosť živých rýb na účely vyplnenia vyhlásenia o vylodení kapitán rybárskeho **plavidla alebo zástupca kapitána** použije prepočítavací koeficient stanovený v súlade s článkom 14 ods. 12. ■

Článok 24

Elektronické zasielanie údajov z vyhlásenia o vylodení

1. Kapitán rybárskeho plavidla Únie alebo zástupca kapitána elektronicky zašle informácie uvedené v článku 23 ods. 2 príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu do 24 hodín od ukončenia vylodenia.
2. Odchylne od **odseku 1 tohto článku v prípade produktov rybolovu**, ktoré sa vážia v súlade s článkom 60 ods. 3 písm. c) a d), kapitán **alebo zástupca kapitána elektronicky** predloží informácie uvedené v článku 23 **príslušnému orgánu vlajkového členského štátu do 24 hodín od ukončenia** ■ váženia.

3. **Ak** rybárske plavidlo Únie vylodí ■ úlovok v inom členskom štáte ako vo svojom vlajkovom členskom štáte, príslušné orgány vlajkového členského štátu elektronicky zašlú ihneď po ich prijatí údaje vyhlásenia o vylodení príslušným orgánom členského štátu, na **ktorého území** bol úlovok vylodený.
-
4. Komisia je v súlade s článkom 119a splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a na účely doplnenia tohto nariadenia o:
- a) stanovenie podrobných pravidiel pre výnimky týkajúce sa predkladania vyhlásenia o vylodení;
 - b) stanovenie pravidiel, ktoré sa majú uplatňovať v prípade technickej alebo komunikačnej poruchy alebo nefunkčnosti elektronických systémov zaznamenávania a nahlasovania údajov vyhlásenia o vylodení;
 - c) prijatie opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade neprijatia údajov vyhlásenia o vylodení;
 - d) prijatie pravidiel v súvislosti s prístupom k údajom vyhlásenia o vylodení a opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade nedostupnosti týchto údajov z dôvodu poruchy.

5. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá, ktoré sa týkajú:
- a) formátu a *postupu predkladania* vyhlásenia o vylodení;
 - b) vyplňania a digitálneho zaznamenávania údajov vyhlásenia o vylodení;
 - c) fungovania systémov elektronického zaznamenávania a nahlasovania údajov vyhlásenia o vylodení;
 - d) požiadaviek, na základe ktorých má rybárske plavidlo Únie zasielať príslušným orgánom svojho vlajkového štátu údaje vyhlásenia o vylodení, a požiadaviek, na základe ktorých majú tieto orgány zasielať potvrdenie o prijatí uvedených údajov.



Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

22. Článok 25 sa vypúšťa.

I

23. Článok 26 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa slová „rybárske plavidlá“ nahrádzajú slovami „lovné plavidlá“ a slová „rybárske plavidlo“ sa nahrádzajú slovami „lovné plavidlo“;
- b) v odsekoch 2 a 3 sa slová „rybárskemu plavidlu“ nahrádzajú slovami „lovnému plavidlu Únie“;
- c) v odseku 4 sa slová „rybárskymi plavidlami“ nahrádzajú slovami „lovnými plavidlami Únie“;
- d) v odseku 6 sa slová „rybárske plavidlo“ nahrádzajú slovami „lovné plavidlo“.

24. *V článku 27 ods. 1 sa slová „rybárske plavidlo“ nahrádzajú slovami „lovné plavidlo Únie“.*
25. Článok 28 sa vypúšťa.
26. **■** Článok 29 sa mení takto:
- a) *v odseku 1 sa slová „rybárske plavidlo“ nahrádzajú slovami „lovné plavidlo Únie“;*
 - b) *v odseku 2 sa slová „rybárskeho plavidla“ nahrádzajú slovami „lovného plavidla Únie“ a slová „rybárske plavidlá“ sa nahrádzajú slovami „lovné plavidlá“;*
 - c) *odsek 3 sa nahrádza takto:*

„3. Členský štát sa môže rozhodnúť nezapočítat' do maximálne povoleného rybolovného úsilia činnosť lovného plavidla Únie v geografickej oblasti podliehajúcej režimu rybolovného úsilia, ak sa toto lovné plavidlo Únie nachádzalo v tejto geografickej oblasti, ale nebolo schopné loviť ryby, pretože pomáhalo inému plavidlu, ktoré potrebovalo núdzovú pomoc, alebo preto, že prepravovalo zranenú osobu, ktorá potrebovala rýchlu zdravotnú pomoc.“
27. Článok 30 sa mení takto:
- a) *v odseku 1 sa slová „rybárske plavidlo“ nahrádzajú slovami „lovné plavidlo Únie“;*
 - b) *v odseku 2 sa slová „rybárske plavidlo“ nahrádzajú slovami „lovné plavidlo Únie“.*

28. **Článok 31 sa nahrádza takto:**

„Článok 31

Lovné plavidlá oslobodené od uplatňovania režimu rybolovného úsilia

Tento oddiel sa neuplatňuje na lovné plavidlá Únie v rozsahu, v ktorom sú oslobodené od uplatňovania režimu rybolovného úsilia.“

29. Článok 32 sa vypúšťa.

30. Článok 33 sa nahrádza takto:

„Článok 33

Zaznamenávanie úlovkov a rybolovného úsilia

1. Každý vlajkový členský štát, ***alebo v prípade rybolovu bez plavidla každý pobrežný členský štát*** zaznamenáva všetky údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí uvedené v tomto nariadení, najmä údaje uvedené v článkoch 14, 21, 23, ***54d, 55***, 62, 66 a 68, a originály týchto údajov uchováva najmenej tri roky v súlade s vnútroštátnym právom.

2. Do 15. dňa každého mesiaca predloží každý vlajkový členský štát, ***alebo v prípade rybolovu bez plavidla každý pobrežný členský štát, elektronicky*** Komisii alebo ňou určenému orgánu súhrnné údaje o:
- a) ■ množstvách každého ***druhu, v príslušných prípadoch*** rozdelených podľa populácií alebo skupín populácií ulovených a ponechaných na palube a ■ odhodенých množstvách každého druhu v ekvivalente živej hmotnosti za predchádzajúci mesiac a okrem toho aj samostatný ***záznam*** o množstvách jedincov, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť;
 - b) ■ rybolovnom úsilí vynaloženom počas predchádzajúceho mesiaca za každú rybolovnú oblasť, na ktorú sa vzťahuje režim rybolovného úsilia, alebo prípadne za každý druh rybolovu, na ktorý sa vzťahuje takýto režim;
 - c) ***množstvách každého druhu, v príslušných prípadoch rozdelených podľa populácií alebo skupín populácií, ulovených v rámci rybolovu bez plavidla, a odhodенých množstvách každého druhu v ekvivalente živej hmotnosti za predchádzajúci mesiac a okrem toho aj samostatný záznam o množstvách jedincov, ktorí nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť.***
3. Ak údaje, ktoré členský štát zaslal v súlade s odsekom 2, sú založené na odhadoch pre určitý ***druh***, populáciu alebo skupinu populácií, členský štát ***predloží*** Komisii opravené ***údaje o*** množstvách stanovené na základe vyhlásení o vylodení, ***záznamov o predaji alebo vyhlásení o úlovkoch***, a to hneď ako to bude ***možné***, najneskôr však do ***troch*** mesiacov po ***skončení obdobia, na ktoré bola stanovená kvóta alebo obmedzenie rybolovného úsilia.***

4. Ak členský štát zistí nezrovnalosti medzi informáciami predloženými Komisii v súlade s odsekmi 2 a 3 *tohto článku* a výsledkami overenia vykonaného v súlade s článkom 109, tento členský štát **predloží** Komisii opravené **údaje** o množstvách stanovené na základe tohto overenia hneď, ako to bude **možné**, najneskôr však do **šiestich** mesiacov po **skončení obdobia, na ktoré bola stanovená kvóta alebo obmedzenie rybolovného úsilia**.
5. *Ak Komisia zistí nezrovnalosti týkajúce sa údajov, ktoré jej členský štát predložil v súlade s týmto článkom, konzultuje s dotknutým členským štátom, ktorý údaje opraví a čo najskôr predloží Komisii opravené údaje.*
6. ■ Úlovky z **každého druhu**, populácie alebo skupiny populácií, na ktoré sa vzťahuje **kvóta**, sa započítavajú do kvót, ktoré sa vzťahujú na **členské štáty v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013**.

7. Členské štáty zaznamenávajú úlovky ulovené v rámci vedeckého výskumu, ktoré sa uvádzajú na trh a predávajú, a v relevantných prípadoch aj tie, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, a údaje o týchto úlovkoch predkladajú Komisii. Pokiaľ úlovky predstavujú viac ako 2 % príslušnej **kvóty**, započítavajú sa do kvóty, ktorú má k dispozícii vlajkový členský štát. Tento odsek sa nevzťahuje na úlovky ulovené počas **povinných** prieskumov na mori v zmysle článku **5 ods. 1 písm. b)** nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1004*.
8. S výnimkou rybolovného úsilia vynaloženého **lovnými** plavidlami, ktoré sú oslobodené od uplatňovania režimu rybolovného úsilia, všetko rybolovné úsilie vynakladané **lovnými** plavidlami Únie, ktoré majú na palube alebo prípadne používajú rybársky výstroj, **na ktorý** sa vzťahuje režim rybolovného úsilia, alebo ktoré pôsobia v rybolovnej oblasti, na ktorú sa tento režim vzťahuje, sa započítavajú do maximálneho povoleného rybolovného úsilia súvisiaceho s daným rybárskym výstrojom, daným druhom rybolovu alebo danou geografickou oblasťou, **ktoré** má **dotknutý** vlajkový členský štát k dispozícii.

9. Rybolovné úsilie vynaložené v rámci vedeckého výskumu **lovným** plavidlom, ktoré má na palube rybársky výstroj, na **ktorý** sa vzťahuje režim rybolovného úsilia, alebo ktoré vykonáva operácie v rybolovnej oblasti, na ktorú sa vzťahuje režim rybolovného úsilia, sa započíta do maximálneho povoleného rybolovného úsilia súvisiaceho s daným rybárskym výstrojom, daným druhom rybolovu alebo danou **geografickou oblasťou**, **ktoré má** jeho vlajkový členský štát k **dispozícii**, ak sa úlovky ulovené v rámci vynakladania **tohto rybolovného** úsilia uvádzajú na trh a predávajú, pokiaľ prekročia 2 % prideleného rybolovného úsilia. Tento odsek sa nevzťahuje na úlovky ulovené počas **povinných** prieskumov na mori v zmysle článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/1004.
10. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov **stanoviť pravidlá týkajúce sa** formátov pre zasielanie údajov uvedených v tomto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

* ■ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1004 zo 17. mája 2017 o vytvorení rámca Únie pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybárstva a pre podporu vedeckých odporúčaní súvisiacich so spoločnou rybárskou politikou, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 199/2008 (Ú. v. EÚ L 157, 20.6.2017, s. 1).“

31. Článok 34 sa nahrádza takto:

„Článok 34

Údaje o vyčerpaní rybolovných možností

Ak sa 80 % kvóty pre populáciu rýb alebo skupinu populácií rýb považuje za vyčerpaných alebo ak sa dosiahlo 80 % maximálne povoleného rybolovného úsilia súvisiaceho s rybárskym výstrojom alebo konkrétnym druhom rybolovu a zodpovedajúcou geografickou oblasťou, Komisia môže požiadať členský štát, aby poskytol podrobnejšie informácie, než je stanovené v článku 33.“

32. Článok 35 sa mení takto:

a) odseky 1, 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„1. Každý členský štát stanoví dátum, od ktorého:

- (a) sa má za to, že úlovky z populácie alebo skupiny populácií podliehajúcich kvóte členského štátu, vyčerpali túto kvótu;
- (b) maximálne povolené rybolovné úsilie pre rybársky výstroj alebo rybolov a zodpovedajúcu geografickú oblasť sa považuje za dosiahnuté.

2. Odo dňa uvedeného v odseku 1 dotknutý členský štát zakáže rybolovné *operácie* v rámci daného rybolovu, *ako aj rybolov bez plavidla*, ak bola v prípade populácie alebo skupiny populácií vyčerpaná kvóta, alebo ak všetky alebo niektoré *lovné* plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou *alebo prípadne jeho prevádzkovatelia v prípade rybolovu bez plavidla* dosiahli v danej geografickej oblasti maximálne povolené rybolovné úsilie a mali pri tom na palube príslušný rybársky výstroj. *V takom prípade môže tento členský štát stanoviť* dátum, do ktorého *sa musia vyplniť* vyhlásenia o prekládkach, presunoch a vykládkach alebo konečné vyhlásenia o úlovkoch.
3. Dotknutý členský štát rozhodnutie uvedené v odseku 2 zverejní a ihneď ho oznámi Komisii. ■ Komisia ■ ho *sprístupní verejnosti na svojom webovom sídle*.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„3a. Odo dňa, keď dotknutý členský štát zverejnil rozhodnutie uvedené v odseku 2, tento členský štát zabezpečí, aby sa pre dotknutú populáciu alebo skupinu populácií nevykonávali žiadne rybolovné operácie žiadneho lovného plavidla plaviaceho sa pod jeho vlajkou ani aby jeho prevádzkovatelia uskutočňovali rybolov bez plavidla.“

33. V článku 36 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ak Komisia zistí, že rybolovné možnosti, ktoré má k dispozícii Únia, členský štát alebo skupina členských štátov, sa považujú za vyčerpané, informuje o tom dotknuté členské štáty a môže prostredníctvom vykonávacích aktov zakázať rybolovné **operácie, ako aj rybolov bez plavidla** v súvislosti s **príslušnou** oblasťou, **rybárskym** výstrojom, populáciou, skupinou populácií alebo flotilou, ktorá je zapojená do týchto rybolovných **operácií**.“

34. Článok 37 sa mení takto:

a) *odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:*

„1. *Ak Komisia zakázala rybolovné operácie, ako aj rybolov bez plavidla, z dôvodu predpokladaného vyčerpania rybolovných možností členského štátu alebo skupiny členských štátov, alebo Únie, a preukáže sa, že členský štát v skutočnosti nevyčerpal svoje rybolovné možnosti, uplatňuje sa tento článok.*

2. Ak nebola odstránená ujma, ktorú utrpel členský štát, ktorému sa zakázali rybolovné *operácie* skôr, ako vyčerpal svoje rybolovné možnosti, Komisia prijme *prostredníctvom vykonávacích aktov* opatrenia s cieľom vhodným spôsobom napraviť spôsobenú ujmu ■ .
Uvedenými vykonávacími aktami *sa stanovia najmä:*

- a) oznámenie vzniknutej ujmy;
- b) identifikácia členských štátov, ktorým vznikla ujma, a rozsah tejto ujmy;
- c) identifikácia členských štátov, ktoré uskutočnili nadmerný výlov, a množstva takto ulovených rýb;
- d) zníženia rybolovných možností členských štátov, ktoré uskutočnili nadmerný výlov, úmerné prekročeným rybolovným možnostiam;
- e) zvýšenia rybolovných možností členských štátov, ktorým vznikla ujma, úmerné vzniknutej ujme;
- f) dátumy, ku ktorým zvýšenia a zníženia nadobudnú účinnosť.

■

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2. “;

- b) odsek 4 sa vypúšťa.*

35. V hlave IV sa nadpis kapitoly II nahrádza takto:

„KAPITOLA II

Kontrola rybolovnej kapacity“

36. Článok 38 sa nahrádza takto:

„Článok 38

Rybolovná kapacita

1. Členské štáty nesú zodpovednosť za vykonanie potrebných kontrol, aby sa zabezpečilo, že celková kapacita v GT a v kW zodpovedajúca licenciám na rybolov, ktoré vydal **dotknutý** členský štát, nikdy nepresiahne maximálnu úroveň kapacity pre tento členský štát stanovenú v súlade s článkom 22 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
2. Komisia môže ■ prostredníctvom vykonávacích aktov **stanoviť** podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku, **pokiaľ ide o:**
 - a) overovanie výkonu motora **lovných** plavidiel;
 - b) overovanie priestornosti **lovných** plavidiel;
 - c) overovanie typu, počtu a charakteristík rybárskeho výstroja.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

37. V hlave IV kapitole II sa názov oddielu 2 nahrádza takto:

„Oddiel 2

Výkon motora a priestornosť“

38. Článok 39 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa slová „rybárskym plavidlom“ nahrádzajú slovami „lovným plavidlom“;

b) vkladá sa tento odsek:

„2a. Ak lovné plavidlo prekročí povolený výkon motora stanovený v licenci na rybolov, môže sa vykonať regularizácia v rámci maximálneho obdobia a v súlade s kritériami stanovenými dotknutým vlajkovým členským štátom.“;

c) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Všetky náklady súvisiace s certifikáciou a overovaním výkonu motora na základe tohto článku hradia vlajkové členské štáty. V súlade s článkom 39 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 môžu členské štáty požadovať od prevádzkovateľov lovných plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú príslušný rybolov, aby prispeli na tieto náklady.“

39. Vkladá sa tento článok:

„Článok 39a

Nepretržité monitorovanie výkonu motora

1. Členské štáty na *základe posúdenia rizika určia, ktoré* plavidlá *vybavené palubnými hnacími motormi s certifikovaným výkonom motora vyšším ako 221 kilowattov a používajúce vlečený výstroj v zmysle vymedzenia v článku 6 bode 12 nariadenia (EÚ) 2019/1241 predstavujú vysoké riziko nedodržania pravidiel spoločnej rybárskej politiky týkajúcich sa výkonu motora. Zabezpečia, aby tieto plavidlá boli vybavené trvalo nainštalovanými systémami, ktoré nepretržite merajú a zaznamenávajú výkon motora.*
2. Členské štáty *takisto zabezpečia, aby lovné plavidlá boli vybavené trvalo nainštalovanými systémami, ktoré nepretržite merajú a zaznamenávajú výkon motora v prípadoch, keď tieto plavidlá používajú vlečné siete na lov pri dne alebo dážňové siete, sú vybavené palubnými hnacími motormi s certifikovaným výkonom motora medzi 120 a 221 kilowattov a pôsobia v oblasti uvedenej v časti C bode 2.1 prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2019/1241.*

I

3. **Systémy** uvedené v odseku 1 ■ zabezpečia nepretržité meranie výkonu hnacích motorov v kilowattoch a **uchovávanie týchto údajov na palube**.
4. Kapitáni lovných plavidiel a **držitelia licencií na rybolov** zabezpečia, aby **systémy** uvedené v odseku 1 vždy fungovali a aby sa údaje z nepretržitého merania výkonu hnacích motorov zaznamenávali a uchovávali na palube a aby boli na **palube plavidiel** kedykoľvek prístupné **úradníkom**.
5. Komisia **stanoví** prostredníctvom vykonávacích aktov podrobné pravidlá týkajúce sa **inštalácie**, technických požiadaviek a vlastností **systémov** uvedených v odseku 1 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.
6. **Pri posudzovaní rizika uvedeného v odseku 1 sa:**
 - a) **stanovuje úroveň rizika nedodržania pravidiel podľa segmentu flotily na základe výstroja, pokrytej oblasti, režimu úsilia, cieľových druhov, zníženia výkonu a rýchlosti;**
 - b) **berú do úvahy potvrdené porušenia týkajúce sa používania motora s výkonom presahujúcim ten, ktorý je uvedený v certifikáte motora;**
 - c) **uskutočňuje aj analýza, v ktorej sa určí pravdepodobnosť a vplyv nedodržania pravidiel spoločnej rybárskej politiky týkajúcich sa výkonu motora, najmä pokiaľ ide o nadmerný rybolov;**
 - d) **berie do úvahy prekročenie kapacitného stropu.**

7. *Posúdenie rizika vykonávajú spoločne členské štáty v spolupráci s agentúrou EFCA.*
8. *Členské štáty môžu stanoviť, že lovné plavidlá Únie plaviace sa pod ich vlajkou vybavené palubnými hnacími motormi s certifikovaným výkonom motora najviac 221 kilowattov, ktoré používajú vlečený výstroj v zmysle vymedzenia v článku 6 bode 12 nariadenia (EÚ) 2019/1241, majú byť vybavené natrvalo nainštalovanými systémami, ktoré nepretržite merajú a zaznamenávajú výkon motora, a to na základe rizika nedodržania pravidiel spoločnej rybárskej politiky týkajúcich sa výkonu motora.“*

40. Článok 40 sa mení takto:

- a) *v odseku 1 sa slová „rybárske plavidlá“ nahrádzajú slovami „lovné plavidlá“;*
- b) *v odseku 2 sa slová „rybárskych pravidiel“ nahrádzajú slovami „lovných pravidiel“;*
- c) *odsek 5 sa vypúšťa;*
- d) *odsek 6 sa nahrádza takto:*

„6. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa certifikácie výkonu hnacieho motora. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

41. Článok 41 sa nahrádza takto:

„Článok 41

Overovanie výkonu motora ■

1. V prípade lovných plavidiel, ktoré nie sú vybavené systémom nepretržitého monitorovania, ako sa stanovuje v článku 39a, členské štáty na základe analýzy rizika vykonajú overenie údajov o konzistentnosti výkonu motora v súlade s plánom odberu vzoriek, ktorý vychádza z metodiky prijatej v súlade s odsekom 5 tohto článku, pričom použijú všetky dostupné informácie týkajúce sa charakteristík dotknutého plavidla. Overujú najmä informácie uvedené v:

- (a) údajoch o polohe plavidla;*
- (b) údajoch z rybárskeho denníka;*
- (c) osvedčení Medzinárodnej prevencie znečisťovania ovzdušia z motorov (EIAPP) vydanom pre motor v súlade s prílohou VI k dohovoru MARPOL 73/78;*
- (d) osvedčení o triede vydanom uznávanou lodnou inšpekčnou a prieskumnou organizáciou v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/15/ES³⁰;*

³⁰

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/15/ES z 23. apríla 2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí a pre príslušné činnosti námorných úradov (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 47).

- (e) *osvedčení o námornej skúške;*
 - (f) *registri rybárskej flotily Únie a*
 - (g) *všetkých ďalších dokumentoch poskytujúcich relevantné informácie o výkone plavidiel alebo akýchkoľvek súvisiacich technických charakteristikách.*
2. *Ak po analýze informácií uvedených v odseku 1 existujú náznaky, že výkon motora lovného plavidla presahuje výkon uvedený v licencií na rybolov alebo v registri Únie alebo vo vnútroštátnom registri rybárskej flotily, členské štáty pristúpia k fyzickému overeniu výkonu motora alebo zabezpečia, aby bolo dotknuté lovné plavidlo vybavené systémom uvedeným v článku 39a ods. 1.*
 3. *Na účely overenia výkonu motora lovného plavidla členské štáty uplatňujú požiadavky prijaté Medzinárodnou organizáciou pre normalizáciu v jej odporúčanej medzinárodnej norme ISO 15016:2015 alebo rovnocenné európske alebo vnútroštátne uznávané metódy.*
 4. *Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a, ktorými sa mení odsek 3 tohto článku s cieľom prispôsobiť odkaz na príslušnú medzinárodnú normu ISO technickému pokroku.*
 5. *Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa overovania výkonu motora vrátane metodiky na stanovenie plánu odberu vzoriek. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“*

42. *Vkladá sa tento článok:*

„Článok 41a

Overovanie priestornosti

1. *Ak existujú dôkazy, že priestornosť lovného plavidla sa líši od priestornosti uvedenej v licencií na rybolov, vlajkový členský štát pristúpi k overeniu priestornosti. Na tento účel členské štáty zvážia najmä zmeny uzavretého objemu alebo rozmerov plavidla.*
2. *Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa overovania priestornosti. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“*

43. **■** *Článok 42 sa mení takto:*

- a) *v odseku 1 sa slová „na miestach v blízkosti pobrežia“ nahrádzajú slovami „na určenom mieste vylodenia“;*
- b) *v odseku 2 sa slová „na miestach v blízkosti pobrežia“ nahrádzajú slovami „na určených miestach vylodenia“ a slová „s článkami 60 a 61“ sa nahrádzajú slovami „s článkom 60“*

44. Článok 43 sa mení takto:

a) *odseky 1 a 2 sa* nahrádzajú takto:

„1. Vo viacročnom pláne *sa môže stanoviť prah* uplatniteľný na živú hmotnosť druhov podliehajúcich tomuto plánu, pri ktorého prekročení sa od rybárskeho plavidla *Únie* vyžaduje, aby svoje úlovky  vylodilo v určenom prístave alebo na *určenom mieste vylodenia*.

2. *Ak množstvá ponechané na palube prekračujú prah uvedený v odseku 1, kapitán rybárskeho plavidla Únie zabezpečí, aby sa vylodenie úlovkov vykonalo v určenom prístave alebo na určenom mieste vylodenia v Únii.*“;

b) *v odsekoch 4, 5 a 6 sa slová „miesta blízko pobrežia“ nahrádzajú slovami „miesta vylodenia“;*

c) *odsek 7 sa vypúšťa.*

45. *Článok 44 sa nahrádza takto:*

„Článok 44

Oddelené uskladnenie úlovkov druhov žijúcich pri dne, ktoré podliehajú viacročným plánom

- 1. Úlovky populácií druhov žijúcich pri morskom dne, na ktoré sa vzťahuje viacročný plán, ktoré sú ponechané na palube rybárskeho plavidla Únie s celkovou dĺžkou 12 metrov alebo viac a ktoré dosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, sa umiestnia do boxov, nádob alebo kontajnerov osobitne pre každú z týchto populácií tak, aby sa dali odlišiť od iných boxov, nádob alebo kontajnerov.*
- 2. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie uchovávajú úlovky uvedené v odseku 1 podľa plánu uskladnenia, v ktorom sa uvádza umiestnenie rôznych druhov v nákladnom priestore.*
- 3. Žiadne množstvo úlovkov uvedených v odseku 1 sa nesmie na palube rybárskeho plavidla Únie uchovávať v žiadnom boxe, nádobe ani kontajnere zmiešané s inými produktmi rybolovu.*
- 4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a týkajúce sa oslobodenia určitých populácií druhov žijúcich pri morskom dne od povinnosti stanovenej v tomto článku.“*

46. Články 45 a 46 sa vypúšťajú.

47. Článok 48 sa mení takto:

a) *odsek 1 sa nahrádza takto:*

„1. Lovné plavidlo Únie musí mať na palube vybavenie na vytiahnutie svojho strateného výstroja vrátane rybárskeho výstroja, zariadení na zhlukovanie rýb a bójí.“;

b) *v odseku 2 sa slová „rybárskeho plavidla“ nahrádzajú slovami „lovného plavidla“;*

c) *odsek 3 sa nahrádza takto:*

*„3. Ak sa stratený výstroj nedá vytiahnuť, kapitán **lovného** plavidla uvedie informácie o stratenom výstroji v rybárskom denníku podľa článku 14 ods. 7. Príslušný orgán vlajkového členského štátu **bezodkladne postúpi tieto informácie** príslušnému orgánu pobrežného členského štátu.“;*

d) *v odseku 4 sa slová „rybárskeho plavidla“ nahrádzajú slovami „lovného plavidla“;*

e) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Členské štáty zbierajú a zaznamenávajú informácie o stratenom **výstroji** a na požiadanie poskytnú **tieto** informácie Komisii **alebo agentúre EFCA**.

6. **Komisia každoročne do 31. decembra sprístupní na svojom webovom sídle súhrn informácií uvedených v odseku 5 za predchádzajúci rok. Komisia môže požiadať agentúru EFCA o pomoc pri zostavovaní takýchto informácií.**“

48. Článok 49 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa slová „rybárskeho plavidla“ nahrádzajú slovami „lovného plavidla“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 44, môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa uchovávania plánu uskladnenia spracovaných produktov na palube podľa jednotlivých druhov, v ktorom sa uvedie, kde v nákladnom priestore sa tieto produkty nachádzajú. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

49. Článok 50 sa nahrádza takto:

„Článok 50

Kontrola oblastí obmedzeného rybolovu

1. Rybolovné činnosti v oblastiach obmedzeného rybolovu nachádzajúcich sa vo vodách Únie kontroluje pobrežný členský štát. Pobrežný členský štát musí mať systém na detekciu a zaznamenávanie vstupov rybárskych plavidiel do oblastí obmedzeného rybolovu patriacich pod jeho zvrchovanosť alebo jurisdikciu, ich tranzitu cez tieto oblasti a ich odchodu z týchto oblastí.
2. Rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Únie v oblastiach obmedzeného rybolovu nachádzajúcich sa vo vodách tretích krajín alebo na širom mori kontrolujú vlajkové členské štáty.
3. ***Lovné plavidlá Únie a tretích krajín***, ktoré nie sú oprávnené ***vykonávať rybolovné činnosti v oblastiach obmedzeného rybolovu***, ***môžu cez*** takéto oblasti ***prechádzať*** len za týchto podmienok:
 - a) všetok ***rybársky výstroj*** prevážaný na palube ***je*** počas prechodu priviazaný a uskladnený; ■
 - b) ***prechod je plynulý a rýchly a*** rýchlosť počas prechodu nie je nižšia ako šesť uzlov s výnimkou ***prípado***v vyššej moci ■ . V takýchto prípadoch kapitán ***lovného plavidla Únie*** bezodkladne informuje stredisko monitorovania rybolovu svojho vlajkového členského štátu, ktoré informuje príslušné orgány pobrežného členského štátu, ***a kapitán lovného plavidla tretej krajiny bezodkladne informuje príslušné orgány pobrežného členského štátu; a***
 - c) sledovacie zariadenie ***uvedené v článku 9*** funguje.

4. *Odsek 3 sa uplatňuje len vtedy, ak je v platnosti príslušné obmedzenie alebo zákaz všetkých alebo určitých rybolovných činností v oblastiach obmedzeného rybolovu.“*

50. *Za článok 54c sa vkladá táto kapitola:*

„KAPITOLA IVa

Kontrola rybolovu bez plavidla

Článok 54d

Rybolov bez plavidla

1. *Členské štáty zabezpečia, aby sa rybolov bez plavidla na ich území a vo vodách Únie vykonával spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi a pravidlami spoločnej rybárskej politiky.*
2. *Na účely uvedené v odseku 1 členské štáty:*
 - a) *zavedú systém udeľovanie licencií alebo iný alternatívny systém registrácie pre fyzické a právnické osoby, ktoré vykonávajú takéto činnosti; a*
 - b) *zabezpečia, aby sa množstvá ulovených druhov, populácií alebo skupiny populácií zaznamenávali a aby sa tieto záznamy elektronicky predkladali príslušným orgánom.*

3. *Fyzické alebo právnické osoby vykonávajúce rybolov bez plavidla alebo ich zástupca zaznamenávajú úlovky uvedené v odseku 2 písm. b) a tieto záznamy obsahujú najmä tieto informácie:*
- a) jedinečné identifikačné číslo rybolovného dňa;*
 - b) jedinečný identifikátor v systéme uvedenom v odseku 2 písm. a);*
 - c) trojmiestny alfabetycký kód FAO každého druhu a príslušnú geografickú oblasť, v ktorej sa úlovky chytili;*
 - d) dátum výlovu;*
 - e) prípadne kategóriu rybárskeho výstroja;*
 - f) množstvá každého druhu v kilogramoch živej hmotnosti alebo prípadne počet jedincov, vrátane samostatného záznamu o množstvách alebo jedincoch, ktorí nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť;*
 - g) v príslušných prípadoch odhadované odhodené množstvá každého druhu v kilogramoch živej hmotnosti alebo prípadne počet jedincov.*

4. *Záznamy uvedené v odseku 2 písm. b) sa predkladajú elektronicky príslušným orgánom aspoň raz do 24 hodín od začiatku rybolovnej činnosti.*
5. *Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá váženia úlovkov, ako aj formát a predkladanie hlásenia o úlovkoch podľa odseku 3 tohto článku, pričom v prípade potreby zohľadní osobitosti týchto druhov rybolovu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“*

51. Článok 55 sa nahrádza takto:

„Článok 55

Rekreačný rybolov

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa rekreačný rybolov na ich území a vo vodách Únie uskutočňoval spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi a pravidlami spoločnej rybárskej politiky.

Na tento účel majú **pobrežné** členské štáty **zavedený elektronický systém na zaznamenávanie a nahlasovanie úlovkov z rekreačného rybolovu.**

Pobrežné členské štáty môžu používať elektronický systém uvedený v druhom pododseku vyvinutý na vnútroštátnej úrovni alebo na úrovni Únie. Komisia vytvorí takýto systém, ak o to požiadajú jeden alebo viacero členských štátov do ... [štyroch mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia]. Žiadajúci členský štát zavedie systém vytvorený Komisiou.

■

2. *S výnimkou údajov o rekreačnom rybolove zaznamenaných a nahlásených podľa odseku 3 a bez toho, aby bol dotknutý zber údajov o rekreačnom rybolove podľa nariadenia (EÚ) 2017/1004, pobrežné členské štáty zbierajú údaje o úlovkoch fyzických osôb zapojených do rekreačného rybolovu, pokiaľ ide o druhy, populácie alebo skupiny populácií, pre ktoré Únia stanovuje rybolovné možnosti, na ktoré sa vzťahuje viacročný plán alebo na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. Tieto údaje sa zbierajú prostredníctvom mechanizmov zberu údajov založených na metodike, ktorú stanoví každý pobrežný členský štát a oznámi sa Komisii. Pobrežné členské štáty zasielajú tieto údaje Komisii aspoň raz ročne za predchádzajúci kalendárny rok.*
3. *Pobrežné členské štáty zabezpečia, aby fyzické osoby zapojené do rekreačného rybolovu boli registrované a aby svoje úlovky zaznamenávali a nahlasovali prostredníctvom elektronického systému uvedeného v odseku 1 takto:*
- a) *v prípade druhov, populácií alebo skupín populácií , na ktoré sa vzťahujú ochranné opatrenia Únie, ktoré sa uplatňujú osobitne na rekreačný rybolov, ako napríklad kvóty, obmedzenia výlovu a obmedzenia počtu úlovkov, každý deň; a*

b) v prípade druhov, populácií alebo skupín populácií, pre ktoré Únia stanovila rybolovné možnosti alebo na ktoré sa vzťahuje viacročný plán, alebo na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky a v prípade ktorých z vedeckého odporúčania Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo (STECF), ICES alebo rovnocenného vedeckého orgánu vyplýva, že rekreačný rybolov bude mať od 1. januára 2030 významný vplyv na rybolovnú úmrtnosť.

Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať zoznam druhov, populácií alebo skupín populácií, na ktoré sa vzťahuje prvý pododsek písm. b), a stanoviť frekvenciu zaznamenávania a nahlasovania týchto úlovkov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.



4. *Zaznamenávanie a nahlasovanie úlovkov z rekreačného rybolovu uskutočňovaného fyzickými osobami môže v ich mene vykonávať právnická osoba.*

5. *Uvádzanie na trh* alebo predaj úlovkov z rekreačného rybolovu sa zakazuje.

■

6. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať podrobné pravidlá týkajúce sa:

■

- a) *predkladania údajov o úlovkoch zozbieraných členskými štátmi Komisií podľa odsekov 2 a 3;*

■

- b) ■ označovania *výstroja* používaného na rekreačný rybolov, s *výnimkou ručného výstroja, jednoduchým a primeraným spôsobom.*

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

7. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rekreačného rybolovu vrátane rybolovných činností organizovaných komerčnými subjektmi v sektore cestovného ruchu a v sektore športových súťaží.“

52. Nadpis hlavy V sa nahrádza takto:

„HLAVA V

KONTROLA V DODÁVATEĽSKOM REŤAZCI“

53. V hlave V sa kapitola I nahrádza takto:

„Kapitola I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 56

Zásady kontroly obchodovania

1. Každý členský štát nesie zodpovednosť za kontrolu uplatňovania pravidiel spoločnej rybárskej politiky na svojom území na všetkých stupňoch obchodovania s produktmi rybolovu a akvakultúry, od ich umiestňovania na trh až po maloobchodný predaj vrátane prepravy. Členské štáty predovšetkým prijímú opatrenia, ktorými zabezpečia, aby sa používanie produktov rybolovu, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť a na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky stanovená v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, obmedzovalo na iné účely ako priamu ľudskú spotrebu, ***pokiaľ iné pravidlá spoločnej rybárskej politiky nestanovujú inak.***

2. Ak sa pre daný druh rýb stanovila v právnych predpisoch Únie minimálna veľkosť, prevádzkovatelia zodpovední za nákup, predaj, skladovanie alebo prepravu musia byť schopní preukázať príslušnú geografickú oblasť pôvodu produktov.

Článok 56a

Zloženie dávok určitých produktov rybolovu a akvakultúry

1. Produkty rybolovu a akvakultúry z lovu alebo zberu sa pred uvedením na trh umiestnia do dávok.
2. Dávka produktov rybolovu ***alebo*** dávka produktov akvakultúry, ***ktoré patria do kapitoly 3 kombinovanej nomenklatúry ustanovenej nariadením Rady (EHS) č. 2658/87* (ďalej len „kombinovaná nomenklatúra“), obsahuje len:***
 - a) ***produkty rybolovu z jedného druhu, s rovnakou úpravou produktu, z rovnakej geografickej oblasti a z rovnakého rybárskeho plavidla alebo skupiny rybárskych plavidiel; alebo***
 - b) ***produkty akvakultúry z jedného druhu, s rovnakou úpravou produktov a z rovnakej jednotky akvakultúrnej produkcie.***

3. Odchyľne od odseku 2 sa ***pred uvedením na trh*** môžu množstvá produktov rybolovu ***patriacich do kapitoly 3 kombinovanej nomenklatúry*** v celkovej hmotnosti menej ako **30 kg** viacerých druhov, ktoré pochádzajú z rovnakej príslušnej geografickej oblasti a majú rovnakú úpravu ***produktu***, na jedno ***lovné*** plavidlo a deň, umiestniť do tej istej dávky.
4. Odchyľne od odseku 2 sa ***pred uvedením na trh*** môžu množstvá produktov rybolovu ***patriacich do kapitoly 3 kombinovanej nomenklatúry*** viacerých druhov pozostávajúce z jednotlivých kusov, ktoré nedosahujú príslušnú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, pochádzajú z rovnakej relevantnej geografickej oblasti a rovnakého ***lovného*** plavidla alebo skupiny ***lovných*** plavidiel, zoskupiť do dávok ■ na iné účely ako priamu ľudskú spotrebu.
5. Dávka produktov rybolovu alebo akvakultúry ***patriacich do kapitoly 3 kombinovanej nomenklatúry*** sa po uvedení na trh môže zlúčiť s inou dávkou alebo rozdeliť len vtedy, ak dávka vytvorená zlúčením alebo dávky vytvorené rozdelením spĺňajú tieto podmienky:

■

- a) k novovytvorenej dávke alebo dávkam sa poskytnú informácie o výsledovateľnosti stanovené v článku **58 ods. 5**;
- b) prevádzkovateľ zodpovedný za umiestnenie novovytvorenej dávky ***či dávok*** na trh ***si ponecháva a*** je schopný poskytnúť informácie týkajúce sa zloženia novovytvorenej dávky ***či dávok***, konkrétne informácie týkajúce sa každej dávky produktov rybolovu a akvakultúry obsiahnutých v novovytvorenej dávke, a množstiev produktov rybolovu alebo akvakultúry pochádzajúcich z každej dávky, ktoré tvoria novú dávku ***či dávky***.

6. *Tento článok sa nevzťahuje na okrasné ryby, okrasné kôrovce alebo okrasné mäkkýše.*

Článok 57

Spoločné obchodné normy

1. Členské štáty **zabezpečia**, aby boli produkty, na ktoré sa uplatňujú spoločné obchodné normy, prístupné na trhu v súlade s **týmito** normami. **Členské štáty vykonávajú kontroly na zabezpečenie dodržiavania tejto povinnosti.**

Takéto kontroly sa môžu uskutočňovať vo všetkých etapách dodávateľského reťazca vrátane dopravy a **stravovacích služieb**.

2. Prevádzkovatelia vo všetkých etapách dodávateľského reťazca zodpovední za nákup, predaj, skladovanie alebo prepravu dávok produktov rybolovu a akvakultúry musia byť schopní dokázať, že produkty v **príslušných prípadoch** spĺňajú **spoločné** obchodné normy.

Článok 58

Vysledovateľnosť

1. Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na vysledovateľnosť stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002**, **prevádzkovatelia umiestňujú produkty rybolovu a akvakultúry do dávok a tieto produkty sa musia dať vysledovať** vo všetkých etapách produkcie, spracovania a distribúcie od výlovu alebo zberu až po maloobchodný predaj .

■

2. Dávky produktov rybolovu alebo dávky produktov akvakultúry, **ktoré boli alebo pravdepodobne budú sprístupnené** na trhu, ■ sa primerane označia ■, aby sa zabezpečila výsledovateľnosť každej dávky.
3. Členské štáty skontrolujú, či prevádzkovatelia zaviedli ■ systémy a postupy na identifikáciu všetkých subjektov, od ktorých získali dávky produktov rybolovu a akvakultúry a ktorým takéto produkty dodali. Tieto informácie sa na požiadanie sprístupnia príslušným orgánom.
4. ***Dávky produktov rybolovu alebo akvakultúry patriace do kapitoly 3, do položiek 1604 a 1605 kapitoly 16 a podpoložky 1212 21 kapitoly 12 kombinovanej nomenklatúry musia byť sprevádzané minimálnym súborom informácií v súlade s odsekmi 5, 10 a 11 tohto článku.***

5. V prípade dávok produktov rybolovu alebo dávok produktov akvakultúry, **na ktoré sa vzťahuje kapitola 3 kombinovanej nomenklatúry, sa sprístupňujú aspoň tieto informácie:**
- a) identifikačné číslo dávky;
 - b) **v prípade produktov, ktoré sa nedovážajú do Únie:**
 - i) **v prípade všetkých produktov rybolovu zahrnutých v dávke** jedinečné identifikačné číslo či čísla rybárskeho výjazdu **alebo jedinečné identifikačné číslo** či čísla **rybolovného dňa; alebo**
 - ii) **v prípade** všetkých produktov akvakultúry zahrnutých v dávke názov a registračné číslo **výrobcu alebo** jednotky akvakultúrnej produkcie;
 - c) **v prípade dovážaných produktov:**
 - i) **v prípade všetkých produktov rybolovu zahrnutých v dávke číslo IMO alebo, ak to nie je uplatniteľné, prípadný iný jedinečný identifikátor plavidla či plavidiel, a prípadne číslo osvedčenia či čísla osvedčení o úlovku predložených v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008; alebo**
 - ii) **v prípade všetkých produktov akvakultúry zahrnutých v dávke názov, a ak je k dispozícii, aj registračné číslo jednotky akvakultúrnej produkcie;**

- d) trojmiestny alfabetický kód FAO a vedecké meno každého druhu;
- e) príslušná geografická oblasť či oblasti v prípade produktov rybolovu ulovených na mori, alebo oblasť vylovenia alebo produkcie v ***prípade produktov rybolovu ulovených v sladkých vodách a produktov akvakultúry, ako sa uvádza v článku 38 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1379/2013*** ;
- f) v prípade produktov rybolovu kategória rybárskeho výstroja stanovená v prvom stĺpci prílohy III k nariadeniu (EÚ) č. 1379/2013;
- g) dátum ***či dátumy*** výlovu produktov rybolovu alebo dátum ***či dátumy*** zberu produktov akvakultúry; **■**
- h) množstvá v kilogramoch vyjadrené v čistej hmotnosti alebo vo vhodných prípadoch počet jednotlivých kusov;
- i) ***ak*** sú v ***dávke*** prítomné produkty rybolovu, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, samostatné informácie o množstvách v kilogramoch vyjadrených v čistej hmotnosti alebo počte jednotlivých kusov, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť;
- j) v prípade produktov ***rybolovu a akvakultúry***, na ktoré sa vzťahujú spoločné obchodné normy, ***informácie požadované na dosiahnutie súladu s týmito normami.***

I

6. *Prevádzkovatelia vo všetkých etapách výroby, spracovania a distribúcie, od lovu alebo zberu až po maloobchodný predaj zabezpečia, aby sa v súvislosti s každou dávkou produktov rybolovu alebo akvakultúry, na ktoré sa vzťahuje kapitola 3 kombinovanej nomenklatúry, informácie uvedené v odseku 5:*

a) *zaznamenávali; a*

b) *digitálne sprístupnili prevádzkovateľovi, ktorému sa dodáva daný produkt rybolovu alebo akvakultúry, a na požiadanie aj príslušným orgánom.*

7. *Členské štáty navzájom spolupracujú na zabezpečení toho, aby príslušné orgány iného členského štátu než je štát, v ktorom boli produkty rybolovu alebo akvakultúry umiestnené do dávok alebo do ktorého boli dovezené, mali prístup k informáciám uvedeným v odseku 5, a to najmä vtedy, ak sa informácie poskytujú prostredníctvom identifikačného nástroja, ako napríklad kódu, čiarového kódu, elektronického čipu alebo podobného zariadenia alebo označovacieho systému.*
8. *Členské štáty môžu od požiadaviek stanovených v tomto článku oslobodiť malé množstvá produktov rybolovu predávané priamo spotrebiteľom z lovných plavidiel, od prevádzkovateľov vykonávajúcich rybolov bez plavidla alebo od prevádzkovateľov sladkovodného rybolovu za predpokladu, že sa produkty používajú len na súkromnú spotrebu a že tieto množstvá nepresiahnu 10 kg produktov rybolovu na spotrebiteľa na deň. V prípade lososa atlantického (*Salmo salar*) uloveného v Baltskom mori je prahová hodnota dva jedince na spotrebiteľa na deň.*

Členské štáty môžu od požiadaviek stanovených v tomto článku oslobodiť malé množstvá produktov akvakultúry, ktoré sa predávajú priamo spotrebiteľom z jednotky akvakultúrnej produkcie, za predpokladu, že sa produkty používajú len na súkromnú spotrebu a že tieto množstvá nepresiahnu 10 kg produktov akvakultúry na spotrebiteľa na deň.

9. *Komisia vykoná štúdiu o uskutočniteľných systémoch a postupoch vysledovateľnosti vrátane minimálnych informácií o vysledovateľnosti produktov rybolovu a akvakultúry spadajúcich do položiek 1604 a 1605 kapitoly 16 kombinovanej nomenklatúry s cieľom vymedziť podrobné pravidlá pre takéto produkty. Štúdia zahŕňa analýzu dostupných digitálnych riešení alebo metód, ktoré spĺňajú požiadavky tohto nariadenia na vysledovateľnosť, pričom sa zohľadní vplyv na malých prevádzkovateľov.*
10. *Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 119a, ktorými sa doplní toto nariadenie, pokiaľ ide o požiadavky na vysledovateľnosť dávok produktov rybolovu alebo akvakultúry spadajúcich do položiek 1604 a 1605 kapitoly 16 kombinovanej nomenklatúry vrátane používania digitálnych systémov, na základe výsledkov štúdie vykonanej v súlade s odsekom 9 tohto článku. Tieto požiadavky sa uplatňujú od ... [päť rokov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*

11. *Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 119a, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie, pokiaľ ide o požiadavky na výsledovateľnosť dávok a zloženie dávok produktov rybolovu a akvakultúry spadajúcich do podpoložky 1212 21 kapitoly 12 kombinovanej nomenklatúry vrátane používania digitálnych systémov. Tieto požiadavky sa uplatňujú od ... [päť rokov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*
12. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a, ktoré sa týkajú:
- a) *minimálnych technických požiadaviek na zaznamenávanie a prenos* ■ *informácií uvedených v odseku 5 podľa odseku 6;*
 - b) *metód označovania dávok a fyzického pripojenia* ■ *informácií o výsledovateľnosti k dávkam produktov rybolovu a akvakultúry;*
 - c) *d'alšej spolupráce medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o prístup k informáciám sprevádzajúcim dávku* ■ *;*
 - d) *požiadaviek na výsledovateľnosť dávok produktov rybolovu alebo akvakultúry, ktoré spadajú do kapitoly 3 kombinovanej nomenklatúry a ktoré obsahujú niekoľko druhov, ako sa uvádza v článku 56a ods. 3 a 4, a dávok produktov rybolovu alebo akvakultúry spadajúce do kapitoly 3 kombinovanej nomenklatúry, ktoré sú výsledkom zlúčenia alebo rozdelenia rôznych dávok, ako sa uvádza v článku 56a ods. 5;*
 - e) *informácií o príslušnej geografickej oblasti.*
-

13. Tento článok sa nevzťahuje na okrasné ryby, **okrasné** kôrovce, **okrasné mäkkýše ani na okrasné riasy**.

* Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).“

54. V článku 59 **sa odseky 2 a 3** nahrádzajú takto:

„2. **Kupujúci, ktorý kupuje produkty rybolovu v prvom predaji, sa zaregistruje u príslušných orgánov členského štátu, v ktorom sa prvý predaj uskutočňuje. Na účely registrácie sa každý kupujúci identifikuje podľa jeho identifikačného čísla DPH, daňového identifikačného čísla alebo iného jedinečného identifikátora vo vnútroštátnych databázach.**

3. *Tento článok sa nevzťahuje na spotrebiteľov, ktorí nadobúdajú produkty rybolovu, ktoré sa následne neuvádzajú na trh, ale sa používajú len na súkromnú spotrebu, za predpokladu, že tieto množstvá nepresiahnu 10 kg produktov rybolovu na spotrebiteľa na deň. V prípade lososa atlantického (*Salmo salar*) uloveného v Baltskom mori je táto prahová hodnota dva jedince na spotrebiteľa na deň.*“

■

55. Článok 60 sa nahrádza takto:

„Článok 60

Váženie produktov rybolovu

1. *Členské štáty zabezpečia, aby sa všetky množstvá produktov rybolovu vážili prevádzkovateľmi uvedenými v odseku 5 podľa druhov bezprostredne po vylodení v členskom štáte a na systémoch váženia schválených príslušnými orgánmi, a to predtým, ako sa tieto produkty uskladnia, prepravujú alebo uvedú na trh.*

Kapitáni rybárskych plavidiel tretích krajín, ktoré vylodujú produkty rybolovu v Únii, dodržiavajú pravidlá váženia uplatniteľné na kapitánov rybárskych plavidiel Únie.

2. *V prípade vylodení mimo Únie a bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné osobitné ustanovenia stanovené najmä v dohodách o partnerstve v odvetví udržiateľného rybárstva alebo v práve dotknutých tretích krajín, kapitáni rybárskych plavidiel Únie alebo ich zástupcovia zabezpečia, aby sa všetky množstvá produktov rybolovu vážili podľa možnosti okamžite po vylodení a pred ich uskladnením, prepravou alebo uvedením na trh.*
3. *Odchyľne od odseku 1 a s výhradou schválenia Komisiou prostredníctvom vykonávacích aktov môžu členské štáty, v ktorých sa produkty rybolovu vyloďujú, povoliť váženie týchto produktov na systémoch váženia schválených príslušnými orgánmi:*
 - a) *pri vylodení v súlade s plánom odberu vzoriek prijatým podľa odseku 10 bez ohľadu na to, či sú produkty rybolovu triedené alebo netriedené;*
 - b) *na palube v prípade triedených produktov rybolovu za predpokladu, že sa tieto produkty vážia pri vylodení v súlade s plánom odberu vzoriek prijatým podľa odseku 10. Vlajkový členský štát je zodpovedný za udelenie výnimky lovným pravidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou a za zabezpečenie toho, aby boli systémy váženia na palube schválené;*

- c) po preprave do miesta určenia na území členského štátu, v ktorom sa uskutočnilo vylodenie, v súlade s plánom kontroly prijatým podľa odseku 10, bez ohľadu na to, či sú produkty rybolovu triedené alebo netriedené;*
 - d) po preprave z členského štátu, v ktorom boli produkty rybolovu vylodené, na miesto určenia na území iného členského štátu v súlade so spoločným programom kontroly prijatým podľa odseku 10 a na základe dohody medzi dotknutými členskými štátmi, bez ohľadu na to, či sú produkty rybolovu triedené alebo netriedené.*
- 4. Kapitáni zabezpečia, aby prevádzkovateľ uvedený v odseku 5 odvážil všetky množstvá vylodených produktov rybolovu.*
- 5. Váženie vykonáva prevádzkovateľ, ktorý je registrovaným kupujúcim, registrovanou aukciou, organizáciou producentov alebo akoukoľvek inou fyzickou alebo právnickou osobou vrátane kapitána a ktorého príslušné orgány oprávnia vykonávať činnosti váženia. Prevádzkovateľ vykonávajúci váženie zodpovedá za správnosť váženia. Prevádzkovatelia, ktorí vážia produkty rybolovu, vyplnia záznam o vážení pre každé vylodenie. Záznamy o vážení uchovávajú počas obdobia troch rokov.*

6. *Členské štáty zabezpečia, aby prevádzkovatelia uvedení v odseku 5 boli primerane vybavení na vykonávanie činností váženia.*

I

7. *Záznamy o vážení sa bezodkladne zasielajú kapitánovi a v príslušných prípadoch aj prepravní. Použijú sa na vyplnenie vyhlásenia o vylodení a v príslušných prípadoch aj prepravného dokladu.*

Odchylne od prvého pododseku tohto odseku sa v prípade produktov rybolovu, ktoré vážil úradník v súlade s odsekom 9, výsledok takéhoto váženía použije na vyplnenie vyhlásenia o vylodení a v relevantnom prípade prepravného dokumentu.

8. *Členské štáty môžu od prevádzkovateľov uvedených v odseku 5 požadovať, aby záznamy o vážení predkladali v pravidelných intervaloch alebo na požiadanie svojim príslušným orgánom.*

9. Príslušné orgány členského štátu môžu požadovať, aby akékoľvek množstvo produktov rybolovu ■ vylodené v danom členskom štáte pred tým, ako sa z miesta vylodenia prepraví na iné miesto, odvážili *ich* úradníci alebo aby sa odvážilo za prítomnosti týchto úradníkov.

■

10. Komisia môže *prostredníctvom* vykonávacích aktov *prijat'* *plány odberu vzoriek, plány kontroly a spoločné programy kontroly* uvedené v *odseku 3 písm. a), b), c) a d) tohto článku*. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

56. Vkladá sa tento článok:

„Článok 60a

Podrobné pravidlá váženia

1. Komisia *môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijat'* pravidlá *týkajúce sa*:
- a) stanovenia postupov váženia;
 - b) záznamov o vážení *vrátane vedenia týchto záznamov*;

- c) času váženía;
- d) systémov váženía *vrátane systémov váženía na kontrolné účely*;
- e) váženía mrazených produktov rybolovu;
- f) odpočítania ľadu a vody;
- g) prístupu príslušných orgánov k systémom váženía a *záznamom o vážení*.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie stanovením osobitných pravidiel pre váženie určitých pelagických druhov. Tieto pravidlá sa môžu týkať:
 - a) váženía úlovkov sled'a atlantického, makrely atlantickej, *tresky belasej* a stavríd;
 - b) prístavov váženía;
 - c) informácií, *ktoré sa majú zaslať* príslušným orgánom pred vstupom do prístavu;
 - d) vypúšťania úlovkov;
 - e) rybárskeho denníka;
 - f) verejne prevádzkovaných vážiacich zariadení;

- g) súkromne prevádzkovanýchvážiacich zariadení;
- h) váženia mrazených rýb;
- i) uchovávanía záznamov o vážení;
- j) záznamov o predaji a vyhlásení o prevzatí;
- k) krížových kontrol;
- l) monitorovania váženia.“

57. Článok 61 sa vypúšťa.

58. Článok 62 sa nahrádza takto:

„Článok 62

Vyplnenie a predkladanie záznamov o predaji

1. Registrovaní kupujúci, registrované aukcie alebo **organizácie producentov** oprávnené členskými štátmi ■ zaznamenávajú elektronicky informácie uvedené v článku 64 ods. 1 a do **48** hodín od **prvého predaja** predkladajú elektronicky záznam o predaji obsahujúci takéto informácie príslušným orgánom členského štátu, na ktorého území sa prvý predaj uskutočnil. Za správnosť záznamu o predaji zodpovedajú **títo** kupujúci, aukcie **alebo organizácie producentov**.

2. *Ak* členský štát, na ktorého území *sa uskutočňuje prvý predaj*, nie je vlajkovým členským štátom *dotknutého lovného plavidla*, zabezpečí, aby sa kópia záznamu o predaji *ihneď po jeho doručení elektronicky* predložila príslušným orgánom vlajkového členského štátu ■ .
3. Ak sa *prvý predaj* produktov *rybolovu* neuskutočňuje v členskom štáte, v ktorom sa tieto produkty vylodili, členský štát, na *ktorého území sa uskutočňuje prvý predaj*, zabezpečí, aby sa kópia záznamu o predaji *ihneď po jeho doručení elektronicky zaslala* príslušným orgánom ■ členských štátov, *v ktorých sa dotknuté produkty vyložili*.
4. *Ak* sa prvý predaj uskutočňuje *mimo Únie*, kapitán *lovného* plavidla *Únie* alebo zástupca kapitána zašle *elektronicky* do 48 hodín od prvého predaja kópiu záznamu o predaji alebo akýkoľvek *iný* rovnocenný doklad obsahujúci informácie na rovnakej úrovni príslušnému orgánu vlajkového členského štátu.

5. Ak záznam o predaji nezodpovedá faktúre alebo dokladu, ktorý ju nahrádza, ako sa uvádza v článkoch 218 a 219 smernice Rady 2006/112/ES*, dotknutý členský štát prijme potrebné opatrenia, aby zabezpečil, že informácie o množstvách a cene bez dane za dodávky tovaru kupujúcemu sú totožné s údajmi uvedenými na faktúre.
6. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť pravidlá, ktoré sa týkajú:
- a) *registrácie kupujúcich;*
 - b) *formátu záznamov o predaji;*
 - c) *elektronického zaznamenávania a elektronického predkladania záznamov o predaji.*

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

* Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).“

59. Článok 63 sa vypúšťa.

60. Články 64, 65 a 66 sa nahrádzajú takto:

„Článok 64

Obsah záznamov o predaji

1. Záznamy o predaji uvedené v článku 62 majú jedinečné identifikačné číslo a obsahujú tieto údaje:
 - a) jedinečné *identifikačné číslo* rybárskeho výjazdu;
 - b) *číslo v spoločnom registri flotily (CFR) alebo, ak toto číslo nie je k dispozícii, iné identifikačné číslo lovného plavidla a názov lovného plavidla;*
 - c) *prístav vylodenia alebo miesto vylodenia a dátum ukončenia vylodenia;*
 - d) meno prevádzkovateľa alebo kapitána *lovného* plavidla a ak je rozdielne, aj meno predávajúceho;
 - e) meno kupujúceho a identifikačné číslo DPH kupujúceho, daňové identifikačné číslo kupujúceho alebo iný jedinečný identifikátor;
 - f) trojmiestny alfabetycký kód FAO každého druhu a príslušnú geografickú oblasť, v ktorej sa úlovky chytili;

- g) množstvá každého druhu v ■ hmotnosti produktu rozdelené podľa druhu úpravy produktu a *stavu spracovania* alebo vo vhodných prípadoch počet jednotlivých kusov;
- h) v prípade všetkých produktov, na ktoré sa vzťahujú *spoločné* obchodné normy, ■ *podľa vhodnosti* individuálna veľkosť alebo hmotnosť, veľkostná kategória, úprava *produktov* a čerstvosť;
- i) *v prípade produktov rybolovu, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, množstvá* v kilogramoch vyjadrené v čistej hmotnosti alebo vo *vhodných prípadoch* počet jednotlivých kusov;
- j) *meno alebo identifikačné číslo prevádzkovateľa uvedeného v článku 60 ods. 5;*
- k) miesto a dátum predaja;
- l) pokiaľ možno referenčné číslo a dátum faktúry a v príslušných prípadoch aj zmluvy o predaji;
- m) v príslušných prípadoch odkaz na vyhlásenie o prevzatí uvedený v článku 66 alebo prepravný doklad uvedený v článku 68;
- n) cena bez daní a mena;
- o) *ak je k dispozícii, zamýšľané použitie produktov rybolovu, napríklad na ľudskú spotrebu alebo na použitie ako vedľajšie živočíšne produkty.*

2. *Odchyľne od odseku 1 v prípade rybolovu bez plavidla obsahuje záznam o predaji aspoň tieto informácie:*
- a) *jedinečný identifikátor v systéme uvedenom v článku 54d ods. 2 písm. a);*
 - b) *jedinečné identifikačné číslo či čísla rybolovného dňa;*
 - c) *informácie uvedené v odseku 1 písm. e), f), g), h), i), k), l), m), n) a o) tohto článku.*

Článok 65

Výnimky z požiadaviek na záznamy o predaji

*Články 62 a 64 sa nevzťahujú na spotrebiteľa, ktorý získava produkty rybolovu nepresahujúce 10 kg za deň, ktoré sa potom nepredávajú, ale sa používajú len na súkromnú spotrebu ■ . V prípade lososa atlantického (*Salmo salar*) uloveného v Baltskom mori je táto prahová hodnota dva jedince na spotrebiteľa na deň.*

Článok 66

Vyplnenie a predkladanie vyhlásenia o prevzatí

1. *Ak sú produkty rybolovu určené na predaj v neskoršom štádiu, **prevádzkovatelia** zodpovední za skladovanie produktov **rybolovu** vylodených v členskom štáte zaznamenávajú elektronicky informácie uvedené v odseku 4 a do 24 hodín od **vylodenia** predložia* ■ *elektronicky príslušným orgánom členského štátu, na **ktorého území** sa prevzatie uskutočnilo, **vyhlásenie o prevzatí, ktoré obsahuje uvedené informácie. Títo prevádzkovatelia zodpovedajú za správnosť vyhlásenia o prevzatí.***
2. *Ak členský štát, na **ktorého území** sa uskutočňuje prevzatie, nie je vlajkovým členským štátom rybárskeho plavidla, ktoré vylodilo úlovok, zabezpečí, aby sa kópia vyhlásenia o prevzatí **ihneď po jeho doručení** predložila **elektronicky** príslušným orgánom vlajkového členského štátu* ■ *.*
3. *Ak sa prevzatie uskutočňuje mimo Únie, kapitán rybárskeho plavidla Únie alebo zástupca kapitána zašle elektronicky do 48 hodín od prevzatia kópiu vyhlásenia o prevzatí alebo iný rovnocenný doklad obsahujúci informácie na rovnakej úrovni príslušnému orgánu vlajkového členského štátu.*

4. Vyhlásenie o prevzatí uvedené v odseku 1 má jedinečné identifikačné číslo a obsahuje aspoň tieto informácie:
- a) jedinečné *identifikačné číslo* rybárskeho výjazdu;
 - b) *číslo v spoločnom registri flotily (CFR) alebo, ak toto číslo nie je k dispozícii, iné identifikačné číslo lovného plavidla a názov lovného plavidla;*
 - c) prístav vylodenia *alebo miesto vylodenia* a dátum *ukončenia* vylodenia;
 - d) meno prevádzkovateľa alebo kapitána lovného plavidla;
 - e) trojmiestny alfabetycký kód FAO každého druhu a príslušnú geografickú oblasť, v ktorej sa úlovky chytili;
 - f) uskladnené množstvá každého druhu v kilogramoch hmotnosti produktu rozdelené podľa druhu úpravy produktu a *stavu spracovania* alebo vo vhodných prípadoch počet jednotlivých kusov;
-
- g) *meno alebo identifikačné číslo prevádzkovateľa uvedeného v článku 60 ods. 5;*

- h) názov a adresa zariadení, kde sa produkty skladujú, a jeho jedinečný identifikátor;
- i) v príslušných prípadoch odkaz na prepravný doklad **uvedený** v článku 68;
- j) **v prípade produktov rybolovu, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť**, množstvá v kilogramoch vyjadrené v čistej hmotnosti alebo vo **vhodných prípadoch** počet jednotlivých kusov ■ .

5. Odchylne od odseku 4 v prípade rybolovu bez plavidla obsahuje vyhlásenie o prevzatí aspoň tieto informácie:

- a) **jedinečný identifikátor v systéme uvedenom v článku 54d ods. 2 písm. a);**
- b) **jedinečné identifikačné číslo či čísla rybolovného dňa;**
- c) **informácie uvedené v odseku 4 písm. e), f), h), i) a j) tohto článku.**

6. *Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa formátu a predkladania vyhlásenia o prevzatí. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2. “*

61. Článok 67 sa vypúšťa.

62. Článok 68 sa nahrádza takto:

„Článok 68

Preprava produktov rybolovu a vyplnenie a predkladanie prepravného dokladu

1. *Ak sa produkty **rybolovu** prepravujú pred prvým predajom, a to aj v prípadoch uvedených v článku 60 ods. 3 písm. c) a d), alebo pred prvým predajom v tretej krajine, príkladá sa k nim prepravný doklad, v ktorom sa **uvádzajú** prepravované produkty **rybolovu** a ich množstvá.*

2. Pred začatím *prepravy uvedenej v odseku 1* prepravca *elektronicky predloží* prepravný doklad ■ príslušným orgánom vlajkového členského štátu, ■ členského štátu vylodenia, členského štátu alebo členských štátov tranzitu a členského štátu určenia *produktov rybolovu* podľa toho, čo je vhodné.
3. Prepravca zodpovedá za správnosť prepravného dokladu.
4. Prepravný doklad *uvedený v odseku 1 má jedinečné identifikačné číslo a obsahuje aspoň tieto informácie:*
 - a) miesto či miesta *a adresu či adresy* určenia zásielky alebo zásielok a identifikácia prepravného vozidla a prepravcu;
 - b) jedinečné *identifikačné číslo či čísla* rybárskeho výjazdu;
 - c) *číslo v spoločnom registri flotily (CFR) alebo, ak toto číslo nie je k dispozícii, iné identifikačné číslo lovného plavidla a názov lovného plavidla;*
 - d) trojmiestny alfabetycký kód FAO každého druhu a príslušnú geografickú oblasť, v ktorej sa úlovky chytili;
 - e) prepravované množstvá každého druhu v kilogramoch hmotnosti produktu rozdelené podľa druhu úpravy produktu a *stavu spracovania* a prípadne podľa miesta určenia, alebo vo vhodných prípadoch počet jednotlivých kusov;

■

- f) *v príslušných prípadoch meno alebo identifikačné číslo prevádzkovateľa uvedeného v článku 60 ods. 5;*
 - g) meno či mená, jedinečný *identifikátor či identifikátory* a adresa či adresy príjemcu (príjemcov) ■ ;
 - h) miesto a dátum naloženia;
 - i) *v prípade produktov rybolovu, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť*, množstvá v kilogramoch vyjadrené v čistej hmotnosti alebo vo *vhodných prípadoch počet jednotlivých kusov*.
5. *Odchylne od odseku 4 v prípade rybolovu bez plavidla obsahuje prepravný doklad aspoň tieto informácie:*
- a) *jedinečný identifikátor v systéme uvedenom v článku 54d ods. 2 písm. a);*
 - b) *jedinečné identifikačné číslo či čísla rybolovného dňa;*
 - c) *informácie uvedené v odseku 4 písm. a), d), e), g), h) a i) tohto článku.*
6. Príslušné orgány členských štátov môžu udeliť výnimku z povinnosti stanovenej v *odsekoch 1 a 2*, ak sa produkty *rybolovu* prepravujú v rámci územia prístavu alebo najviac 25 km od miesta vylodenia.

7. Ak sa produkty **rybolovu**, ktoré sa v zázname o predaji uviedli ako predané, prepravujú na iné miesto ako miesto vylodenia, prepravca musí byť schopný preukázať, že sa transakcia predaja uskutočnila.
8. *Členské štáty môžu stanoviť, že povinnosti a zodpovednosti prepravcu podľa odsekov 2, 3 a 7 sa vzťahujú na akéhokoľvek iného prevádzkovateľa.*
9. *Prepravný doklad uvedený v odseku 1 tohto článku sa môže nahradiť kópiou vyhlásenia o vylodení uvedeného v článku 23 alebo akýmkoľvek rovnocenným dokladom vzťahujúcim sa na množstvá prepravovaných produktov rybolovu za predpokladu, že doklad, ktorý nahrádza prepravný doklad, obsahuje tie isté informácie, ako sú stanovené v odseku 4 alebo prípadne 5 tohto článku.*
10. *Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa formátu a predkladania prepravného dokladu.*

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

63. V hlave V sa kapitola III vypúšťa.

64. ■ Článok 71 *sa mení takto*:

a) *v odseku 1 sa písmeno a) nahrádza takto*:

„a) *spozorovania rybárskych plavidiel inšpekčnými plavidlami, prieskumným lietadlom alebo inými prostriedkami dozoru*;“;

b) *odsek 3 sa nahrádza takto*:

„3. *Ak sa spozorovanie alebo detekcia týkajú rybárskeho plavidla iného členského štátu alebo tretej krajiny a informácie nezodpovedajú žiadnym iným informáciám dostupným pobrežnému členskému štátu a ak tento pobrežný členský štát nie je schopný prijať ďalšie opatrenia, zaznamená svoje zistenia do správy o dozore a bezodkladne pošle túto správu, podľa možnosti elektronicky, vlajkovému členskému štátu alebo dotknutej tretej krajine. V prípade plavidla tretej krajiny sa správa o dozore pošle aj Komisii a agentúre EFCA.*“;

c) *odsek 5 sa nahrádza takto*:

„5. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť pravidlá týkajúce sa formátu a **obsahu** správy o dozore. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

65. Článok 73 sa mení takto:

a) odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„1. Ak bol v súlade so zmluvou ustanovený systém kontrolných pozorovateľov Únie, kontrolní pozorovatelia na palubách rybárskych plavidiel určených členskými štátmi monitorujú dodržiavanie pravidiel spoločnej rybárskej politiky rybárskym plavidlom. Vykonávajú všetky úlohy systému pozorovateľov a predovšetkým zaznamenávajú rybolovné činnosti plavidla a overujú príslušné dokumenty.

2. Kontrolní pozorovatelia:

- a) musia byť ***kvalifikovaní*** na plnenie svojich úloh a ***pravidelne absolvujú odbornú prípravu*** poskytovanú členskými ***štátmi alebo prípadne agentúrou EFCA***;
- b) sú nezávislí od majiteľa, držiteľa licencie, kapitána rybárskeho plavidla a všetkých členov posádky;
- c) nemajú žiadne ekonomické prepojenie s prevádzkovateľom;
- d) plnia svoje úlohy nediskriminačným spôsobom;
- e) sú vybavení obojsmerným komunikačným zariadením nezávislým od plavidla na mori.“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. V prípade, že si kontrolní pozorovatelia všimnú závažné porušenie pravidiel vrátane aktov narušania alebo iného bránenia plnenia povinností kontrolných pozorovateľov, bezodkladne o tom informujú príslušné orgány vlajkového členského štátu.“;

c) *odseky 8 a 9 sa nahrádzajú takto:*

„8. Všetky náklady súvisiace s činnosťou kontrolných pozorovateľov na základe tohto článku hradia vlajkové členské štáty. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 písm. b), môžu členské štáty v súlade s článkom 39 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 od prevádzkovateľov rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú príslušnú rybolovnú činnosť, požadovať, aby prispeli na tieto náklady.

9. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a týkajúce sa:

- a) *metodiky, ktorá sa má použiť na identifikáciu* plavidiel na účely uplatňovania systému kontrolných pozorovateľov;
- b) formátu a obsahu správ pozorovateľov;
- c) komunikačného systému kontrolných pozorovateľov;

- d) pravidiel týkajúcich sa bezpečnosti kontrolných pozorovateľov na plavidlách;
- e) opatrení na zabezpečenie nezávislosti kontrolných pozorovateľov vrátane spôsobov ich odmeňovania;
- f) povinností kontrolných pozorovateľov, okrem iného aj v prípade podozrenia zo závažného porušenia pravidiel;
- g) *minimálnych požiadaviek týkajúcich sa kvalifikácie a odbornej prípravy kontrolných pozorovateľov.*

66. V hlave VII sa kapitola I nahrádza **takto**:

„KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 74

Vykonávanie inšpekcií

1. Členské štáty vypracujú a aktualizujú zoznam úradníkov zodpovedných za vykonávanie inšpekcií.
2. Úradníci vykonávajú svoje povinnosti v súlade s právom Únie. Pripravujú a uskutočňujú nediskriminačným spôsobom inšpekcie na mori, **pozdlž pobrežia**, v prístavoch a na **miestach vylodenia**, počas prepravy, v spracovateľských priestoroch a v celom dodávateľskom reťazci produktov rybolovu.

3. Úradníci overia, či sú činnosti vykonávané prevádzkovateľmi a kapitánmi v súlade s pravidlami spoločnej rybárskej politiky, a to najmä:
- a) legálnosť produktov rybolovu ponechaných na palube, skladovaných, prepravovaných, prekladaných, prenášaných, vylodených, spracovávaných alebo uvádzaných na trh a správnosť príslušnej dokumentácie alebo elektronického zasielania;
 - b) legálnosť rybárskeho **výstroja** používaného na cieľové druhy a **druhy ulovené ako vedľajší úlovok**, pokiaľ ide o úlovky ponechané na palube, **a dodržiavanie ostatných uplatniteľných technických opatrení na ochranu rybolovných zdrojov a morských ekosystémov**;
 - c) **prítomnosť vybavenia na vytiahnutie rybárskeho výstroja na palube, ako sa uvádza v článku 48**;
 - d) v **príslušných prípadoch** plán uskladnenia a oddelené uskladnenie druhov;
 - e) označenie a **identifikáciu** plavidiel a **výstroja**;
 - f) informácie o motore uvedené v článku 40;
 - g) používanie a **fungovanie systémov REM** a v relevantnom **prípade** iných elektronických monitorovacích zariadení;
- I**
- h) **v relevantnom prípade súlad s pravidlami týkajúcimi sa kontrolných pozorovateľov.**

4. Úradníci ***môžu*** preskúmať všetky relevantné priestory, paluby a miestnosti. ***Okrem toho môžu*** preskúmať úlovky, či už spracované alebo nespracované, ***akýkoľvek rybársky*** výstroj, vybavenie, kontajnery a balíky obsahujúce ryby alebo produkty rybolovu a všetky súvisiace dokumenty alebo elektronické zasielanie, ktoré považujú za potrebné na overenie dodržiavania pravidiel spoločnej rybárskej politiky. ***Môžu*** klásť otázky osobám, o ktorých predpokladajú, že majú informácie o záležitostiach, ktoré sú predmetom inšpekcie.
5. ***Úradníci absolvujú odbornú prípravu potrebnú na plnenie svojich úloh.***
6. Úradníci vykonávajú inšpekcie tak, aby čo najmenej narušili alebo sťažili prevádzku plavidla alebo prepravného vozidla a ich činnosti, ako aj uskladňovanie a spracúvanie úlovkov a ich uvádzanie na trh. V najväčšej možnej miere zabránia akémukoľvek znehodnoteniu úlovkov počas inšpekcie.
7. ***Príslušné orgány členských štátov zavedú postupy na zabezpečenie riadneho vyšetrenia každej sťažnosti týkajúcej sa vykonávania inšpekcií.***

8. *Ak má úradník vykonávajúci inšpekciu dôvod domnievať sa, že rybárske plavidlo vykonáva rybolovné činnosti s využitím nútenej práce v zmysle článku 2 Dohovoru Medzinárodnej organizácie práce (MOP) č. 29 o nútenej práci, oznámi to všetkým ostatným príslušným orgánom tohto členského štátu.*
9. *Pobrežné členské štáty môžu, podľa príslušných dohôd s vlajkovým členským štátom rybárskeho plavidla, prizvať úradníkov príslušných orgánov tohto členského štátu, aby sa zúčastnili na inšpekciách rybárskych plavidiel tohto členského štátu, keď tieto plavidlá pôsobia vo vodách pobrežného členského štátu alebo vylod'ujú úlovky v jeho prístavoch alebo na jeho miestach vylodenia.*
10. *Členské štáty uplatňujú pri výbere cieľov inšpekcie prístup založený na riziku. V prípade rybolovu, na ktorý sa vzťahujú osobitné programy kontroly a inšpekcie uvedené v článku 95, sa tento prístup stanoví v súlade s harmonizovanou metodikou stanovenou členskými štátmi v spolupráci s agentúrou EFCA.*

11. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie stanovením osobitných pravidiel pre vykonávanie inšpekcií. Tieto pravidlá sa môžu týkať:
- a) oprávnenia a *minimálnych noriem týkajúcich sa* kvalifikácie úradníkov zodpovedných za vykonávanie *inšpekcií* na mori alebo na pevnine;
■
 - b) koordinácie kontrolných, inšpekčných a presadzovacích činností medzi členskými štátmi;
■
 - c) povinnosti úradníkov oprávnených vykonávať inšpekcie;
■
 - d) *vykonávania inšpekcií na mori a na pevnine.*

Článok 75

Povinnosti prevádzkovateľa a kapitána

1. Prevádzkovateľ a kapitán *pomáhajú* úradníkom a spolupracujú s nimi pri plnení ich povinností *týkajúcich sa inšpekcií*. Umožnia bezpečný prístup k plavidlu *vrátane jeho nákladných priestorov*, prepravných *vozidiel, kontajnerov alebo skladovacích priestorov*, v ktorých sa produkty rybolovu skladujú, spracúvajú alebo uvádzajú na trh, *alebo k zariadeniam, kde sa rybársky výstroj skladuje alebo opravuje*. Zaistia úradníkom bezpečnosť a neobmedzujú ich, nezastrašujú ich ani im neprekážajú pri plnení ich povinností.

2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie stanovením pravidiel týkajúcich sa povinností prevádzkovateľov a kapitánov v *súvislosti s* inšpekciami. ■

Článok 76

Správa o inšpekcii

1. Po každej inšpekcii úradníci vypracujú správu o inšpekcii a postúpia ju svojim príslušným orgánom. Údaje obsiahnuté v tejto správe sa zaznamenávajú a prenášajú elektronicky. V prípade inšpekcie rybárskeho plavidla plaviaceho sa pod vlajkou iného členského štátu sa kópia správy o inšpekcii zašle elektronicky a bezodkladne vlajkovému členskému štátu.

V prípade inšpekcie rybárskeho plavidla plaviaceho sa pod vlajkou tretej krajiny sa kópia správy o inšpekcii zašle elektronicky a bezodkladne príslušným orgánom dotknutej tretej krajiny. ■ V prípade zistenia závažného porušenia pravidiel sa *kópia správy o inšpekcii zašle aj Komisii*.

V prípade inšpekcie vykonanej vo vodách alebo prístavoch, ktoré patria pod právomoc **iného** členského štátu, ako je členský štát vykonávajúci inšpekciu, v **súlade s týmto nariadením alebo vo vodách alebo prístavoch** tretej krajiny v súlade s medzinárodnými dohodami sa kópia správy o inšpekcii zasiela elektronicky a bezodkladne danému členskému štátu alebo danej tretej krajine.

2. Úradníci informujú o svojich zisteniach z inšpekcie prevádzkovateľa alebo kapitána, ktorí majú možnosť vyjadriť k inšpekcii a k jej zisteniam pripomienky. **Tieto** pripomienky sa zohľadnia v správe o inšpekcii. Úradníci zaznamenajú vykonanie inšpekcie v rybárskom denníku.
3. Kópia správy o inšpekcii sa čo najskôr zašle prevádzkovateľovi alebo kapitánovi a v každom prípade najneskôr do 15 pracovných dní po ukončení inšpekcie.
4. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa minimálneho formátu a obsahu správ o inšpekcii, ako aj spôsobu ich vyplnenia a zasielania. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

Článok 77

Prípustnosť správ o inšpekcii a dozore

Správy o inšpekcii a dozore vypracované inšpektormi Únie alebo úradníkmi iného členského štátu, alebo úradníkmi Komisie alebo príslušnými orgánmi z tretej krajiny predstavujú prípustný dôkaz v správnych alebo súdnych konaniach ktoréhokoľvek členského štátu. Pri dokazovaní skutkovej podstaty sa ***správy o inšpekcii a dozore vypracované inšpektormi Únie alebo úradníkmi iného členského štátu alebo úradníkmi Komisie*** považujú za rovnocenné správam o inšpekcii a dozore, ktoré vypracovali členské štáty. ■

Článok 78

Elektronická databáza

1. ***Každý členský štát zriadi a aktualizuje elektronickú databázu, do ktorej ukladá všetky správy o inšpekciách a správy o dozore týkajúce sa prevádzkovateľov usadených na jeho území a rybárskych plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou, ktoré vypracúvajú jeho úradníci, ako aj iné správy o inšpekcii a správy o dozore vypracované jeho úradníkmi. Komisia a agentúra EFCA majú prístup na diaľku do databáz členských štátov v súlade s článkom 110.***
2. ***Každý členský štát uchováva v elektronickom formáte správy o inšpekcii a správy o dozore týkajúce sa rybárskych plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou, ktoré vypracovali úradníci tretích krajín.***

3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa fungovania elektronickej databázy. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

Článok 79

Inšpektori Únie

1. Členské štáty a Komisia oznámia agentúre EFCA zoznam úradníkov, ktorí majú byť zaradení do zoznamu inšpektorov Únie. Agentúra EFCA vedie a aktualizuje zoznam inšpektorov Únie, ktorý zahŕňa úradníkov členských štátov, úradníkov Komisie a úradníkov agentúry EFCA. Agentúra EFCA sprístupní tento zoznam Komisii a členským štátom.
2. Bez toho, aby bola dotknutá primárna zodpovednosť pobrežných členských štátov, môžu inšpektori Únie vykonávať inšpekcie v súlade s týmto nariadením na území členských štátov a vo vodách Únie a na rybárskych plavidlách Únie mimo vôd Únie. ***V prípade inšpekcie na území členského štátu môžu inšpektori Únie, ktorých tento členský štát nevymenoval, vykonávať takéto inšpekcie len v prítomnosti úradníka vymenovaného daným členským štátom zodpovedného za inšpekciu alebo so súhlasom tohto členského štátu.***

3. Inšpektori Únie môžu byť pridelení ■ na:
- a) vykonávanie osobitných programov kontroly a inšpekcií prijatých v súlade s článkom 95;
 - b) medzinárodné programy kontroly rybárstva, v rámci ktorých je Únia povinná zabezpečiť kontrolu.
4. *Inšpektori Únie môžu pomáhať pri činnostiach odbornej prípravy týkajúcich sa kontroly a inšpekcie vrátane činností odbornej prípravy, do ktorých sú zapojení úradníci z tretích krajín.*
5. Na účely plnenia svojich úloh a s výhradou odseku 6 majú inšpektori Únie v rovnakom rozsahu a za rovnakých podmienok ako úradníci členského štátu, v ktorom sa inšpekcia vykonáva, bezodkladne prístup k:
- a) **všetkým** priestorom na palube rybárskych plavidiel Únie a všetkých ostatných plavidiel vykonávajúcich rybolovné činnosti, do verejných priestorov alebo miest a dopravných prostriedkov; a
 - b) **všetkým relevantným** informáciám a dokumentom, ktoré sú potrebné na plnenie ich úloh, najmä k rybárskym denníkom, licenciám na rybolov, certifikácii o výkone motora, **údajom zo systémov REM**, vyhláseniam o vylodení, osvedčeniach o úlovku, vyhláseniam o prekládke a záznamom o predaji.

6. Inšpektori Únie nemajú žiadne policajné ani presadzovacie právomoci mimo územia svojho členského štátu pôvodu alebo mimo vôd Únie, ktoré patria pod zvrchovanosť a právomoc ich členského štátu pôvodu.
7. Úradníci Komisie alebo agentúry EFCA, ktorí sú vymenovaní za inšpektorov Únie, nemajú žiadne policajné ani presadzovacie právomoci.
8. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví podrobné pravidlá týkajúce sa:
 - a) nahlasovania inšpektorov Únie agentúre EFCA;
 - b) prijímania a udržiavania zoznamu inšpektorov Únie;
 - c) nahlasovania inšpektorov Únie regionálnym organizáciám pre riadenie rybárstva;
 - d) právomocí a povinností inšpektorov Únie;
 - e) správ inšpektorov Únie;
 - f) opatrení nadväzujúcich na správy inšpektorov Únie.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

67. V článku 80 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Členský štát môže vykonávať inšpekciu rybárskych plavidiel Únie plaviacich sa pod jeho vlajkou alebo vlajkou iného členského štátu vo vodách alebo prístavoch tretích krajín v súlade s medzinárodnými dohodami.“

68. V hlave VII sa nadpis kapitoly III nahrádza takto:

„Postupy v prípade porušenia pravidiel“

69. Článok 82 sa nahrádza takto:

„Článok 82

Povinnosti úradníkov v prípade porušenia pravidiel

1. Ak informácie zozbierané počas inšpekcie alebo akékoľvek iné relevantné údaje alebo informácie vedú úradníka k presvedčeniu, že došlo k porušeniu pravidiel spoločnej rybárskej politiky, tento úradník:
 - a) uvedie odhalené porušenie pravidiel v správe o inšpekcii;
 - b) prijme všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečil uchovanie dôkazov týkajúcich sa odhaleného porušenia pravidiel;

- c) ihneď zašle správu o inšpekcii príslušnému orgánu;
- d) informuje fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá je podozrivá z toho, že sa dopustila porušenia pravidiel, alebo **ktorá** bola prichytená pri porušovaní pravidiel, že dané porušenie pravidiel môže viesť k uloženiu sankcií a prideleniu príslušného počtu bodov v súlade s článkom 92. **Uvedená skutočnosť** sa zaznamená v správe o inšpekcii.

2. ***Úradníci môžu zostať na palube rybárskeho plavidla, pokiaľ sa nevykonajú všetky potrebné úkony v súvislosti s vyšetrovaním, ako sa uvádza v článku 85. To isté platí mutatis mutandis pre inšpekcie vykonávané v akýchkol'vek priestoroch, kde sa produkty rybolovu alebo akvakultúry vylod'ujú, skladujú, spracúvajú alebo uvádzajú na trh, ako aj na inšpekcie počas prepravy týchto produktov. Ak sa kontrola vykonáva v súvislosti s vozidlom používaným na prepravu produktov rybolovu alebo akvakultúry, vozidlo nie je oprávnené pokračovať, pokiaľ sa nevykonajú potrebné úkony v súvislosti s vyšetrovaním uvedeným v článku 85.***

70. Článok 84 sa vypúšťa.

71. V hlave VII sa vypúšťajú tieto slová:

„KAPITOLA IV

Konanie v prípade porušení pravidiel zistených počas inšpekcií“

72. Články 85 a 86 sa nahrádzajú takto:

„Článok 85

Konanie

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 72, článok 83 ods. 2 a článok 86, príslušné **orgány** členských štátov **prijmú vhodné opatrenia v súlade s hlavou VIII a** bezodkladne **uskutočnia** vyšetrowanie, ak sa v priebehu inšpekcie vykonanej úradníkmi daného členského štátu, úradníkmi iných členských štátov, inšpektormi Únie alebo úradníkmi tretích krajín odhalí akékoľvek porušenie pravidiel alebo ak príslušné údaje alebo informácie vedú **príslušné orgány** členských štátov ■ k domnienke, že došlo k porušeniu pravidiel spoločnej rybárskej politiky.

2. *V prípade závažného porušenia pravidiel* členské štáty prijímú *vhodné* bezodkladné opatrenia v *súlade s* článkom 91. ■

Článok 86

Postúpenie konania

1. Členský štát, na ktorého území alebo v ktorého vodách sa odhalilo porušenie pravidiel, môže postúpiť konanie súvisiace s daným porušením pravidiel príslušným orgánom vlajkového členského štátu alebo členského štátu, ktorého *štátnym príslušníkom je osoba podozrivá zo spáchania porušenia pravidiel*, so súhlasom dotknutého členského štátu a pod podmienkou, že postúpením sa zvýši pravdepodobnosť dosiahnutia výsledku uvedeného v článku 89a *ods. 2*.
2. Vlajkový členský štát môže postúpiť konanie súvisiace s porušením pravidiel príslušným orgánom členského štátu, ktorý *dané* porušenie pravidiel odhalil, so súhlasom dotknutého členského štátu a pod podmienkou, že postúpením sa zvýši pravdepodobnosť dosiahnutia výsledku uvedeného v článku 89a *ods. 2*.“

73. Článok 87 sa vypúšťa.

74. Článok 88 sa nahrádza takto:

„Článok 88

Nápravné opatrenia v prípade absencie konania zo strany členského štátu vylodenia alebo prekládky

1. Ak členský štát vylodenia alebo prekládky nie je vlajkovým členským štátom a jeho príslušné orgány neprijmú proti zodpovedným fyzickým alebo právnickým osobám primerané opatrenia alebo nepostúpia konanie v súlade s článkom 86, množstvá rýb, ktoré boli ulovené, **odhodené**, vylodené alebo preložené v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky, sa môžu započítať do kvóty pridelennej členskému štátu vylodenia alebo prekládky.
2. ■ O množstvách rýb, ktoré sa majú započítať do kvóty členského štátu vylodenia alebo prekládky, rozhodne Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov po konzultácii s ■ dotknutými členskými štátmi.
3. Ak členský štát vylodenia alebo prekládky už nemá k dispozícii zodpovedajúcu kvótu, uplatňuje sa článok 37. Na tento účel sa množstvá rýb, ktoré boli ulovené, **odhodené**, vylodené alebo preložené v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky, považujú za zodpovedajúce rozsahu ujmy, ktorú utrpel vlajkový členský štát, v súlade s uvedeným článkom.“

75. Hlava VIII sa nahrádza takto:

„HLAVA VIII

PRESADZOVANIE

Článok 89

Opatrenia a **sankcie** na zabezpečenie dodržiavania pravidiel

1. Členské štáty v *súlade so svojim vnútroštátnym právom a ustanoveniami tohto nariadenia* stanovujú pravidlá týkajúce sa **opatrení a sankcií voči fyzickej osobe, ktorá porušila pravidlá spoločnej rybárskej politiky, alebo voči právnickej osobe, ktorá je za takéto porušenie zodpovedná, a** systematicky:
 - a) **začínajú konanie v súlade s článkom 85;**
 - b) **prijímajú vhodné opatrenia v prípade zistenia porušenia pravidiel; a**
 - c) **uplatňujú sankcie podľa tejto hlavy voči fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré porušili pravidlá spoločnej rybárskej politiky alebo sú zaň zodpovedné.**

2. *Príslušné orgány členského štátu, ktorý má právomoc v prípade porušenia pravidiel, bezodkladne a v súlade so svojím vnútroštátnym právom oznámia takéto konanie alebo iné opatrenia prijaté podľa tejto hlavy vlajkovému členskému štátu, členskému štátu, ktorého je páchatel' štátnym príslušníkom, alebo akémukoľvek inému členskému štátu relevantnému pre správne alebo trestné konanie.*
3. Členské štáty do ... [27 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti *tohto* pozmeňujúceho nariadenia] ■ oznámia Komisii vnútroštátne ustanovenia uvedené v odseku 1 a bezodkladne jej oznámia všetky ich následné zmeny. ■

Článok 89a

Sankcie

1. Členské štáty zabezpečia, aby fyzickú osobu, ktorá porušila pravidlá spoločnej rybárskej politiky, alebo právnickú osobu, ktorá je za takéto porušenie pravidiel zodpovedná, *podliehala* účinným, primeraným a odrádzajúcim správnym sankciám. *Členské štáty môžu taktiež alebo ako alternatívu využívať účinné, primerané a odrádzajúce trestné sankcie.*

2. Členské štáty zabezpečia, aby celková úroveň sankcií a sprievodných sankcií, ktoré **sa uplatňujú** v súlade s týmto nariadením a príslušnými ustanoveniami vnútroštátneho práva, **bola úmerná závažnosti porušení a** primeraná prísnosti s cieľom **účinne** odrádzať od ďalších porušení a ■ zbaviť zodpovedné osoby hospodárskeho prínosu získaného alebo očakávaného na základe porušenia pravidiel bez toho, aby bolo dotknuté ich legitímne právo na vykonávanie ich povolania. Na **tento** účel sa zohľadnia okamžité **presadzovacie** opatrenia prijaté podľa článku 91.
3. Pri určovaní týchto sankcií členské štáty zohľadnia najmä závažnosť, **povahu a rozsah** porušenia pravidiel vrátane **poškodenia alebo úrovne škody** na dotknutých rybolovných zdrojoch a **morskom prostredí**, jeho trvanie alebo opakovanie porušenia pravidiel a kumuláciu súbežných porušení pravidiel. **Členské štáty môžu zohľadniť aj hospodársku situáciu páchatel'a s cieľom zabezpečiť odrádzajúci účinok týchto sankcií.**
4. Členské štáty môžu uplatňovať systém, v ktorom je **finančná sankcia** úmerná obratu danej právnickej osoby alebo hospodárskemu prínosu **získanému alebo očakávanému** na základe porušenia pravidiel. ■

Článok 90

Závažné porušenie pravidiel

1. Na účely tohto nariadenia je „závažné porušenie pravidiel“ porušenie pravidiel uvedené v odseku 2 alebo porušenie pravidiel považované za závažné podľa odseku 3.
2. Závažné **porušenie pravidiel** predstavuje **každá** z týchto činností:
 - a) rybolov bez platnej licencie, oprávnenia alebo povolenia vydaného vlajkovým štátom alebo príslušným pobrežným štátom;
 - b) falšovanie alebo zatajovanie označení **■**, totožnosti alebo registrácie rybárskeho plavidla; **■**
 - c) zatajovanie dôkazov súvisiacich s vyšetrovaním, zasahovanie do nich alebo ich odstraňovanie; **■**
 - d) marenie práce úradníkov alebo pozorovateľov pri výkone ich povinností; **■**
 - e) vykonávanie prekládky bez požadovaného povolenia alebo v prípade, ak je takáto prekládka zakázaná; **■**

- f) vykonávanie operácií presunov *alebo umiestňovania do kliebok, najmä podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053*, v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky;* ■
- g) prekládka z plavidla alebo na plavidlo, ■ vykonávanie operácií presunu, účasť na spoločných rybolovných operáciách alebo podpora či zásobovanie plavidiel ■, pokiaľ ide o plavidlá zaradené na zoznam Únie alebo regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva obsahujúci plavidlá vykonávajúce NNN rybolov, ako sa uvádza v článkoch 29 a 30 nariadenia (ES) č. 1005/2008; ■
- h) *účasť* na prevádzke, riadení, vlastníctve, *a to aj ako konečný užívateľ výhod v zmysle článku 3 bodu 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849**, alebo poskytovanie služieb vrátane logistických, poisťovacích a iných finančných služieb prevádzkovateľom spojeným s plavidlom* uvedeným v zozname Únie alebo regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, ako sa uvádza v článkoch 29 a 30 ■ nariadenia (ES) č. 1005/2008;
- i) *vykonávanie rybolovných činností v rozpore s pravidlami uplatniteľnými v oblasti obmedzeného rybolovu;*

- j) *rybolov, lov, ponechávanie na palube, prekládka, vylodenie, skladovanie, predaj, vystavovanie alebo ponúkание na predaj* druhov, pri ktorých sú *takéto činnosti zakázané, za podmienok stanovených v článkoch 10 a 11 nariadenia (EÚ) 2019/1241;* ■
- k) *vykonávanie rybolovných činností zahŕňajúcich druhy, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu, na ktoré prevádzkovateľ nemá kvótu alebo nemá prístup ku kvóte vlajkového členského štátu, druhy, pre ktoré je kvóta vyčerpaná, alebo druhy, na ktoré sa vzťahuje rybolovné moratórium, dočasný zákaz alebo obdobie zákazu rybolovu, s výnimkou náhodných úlovkov, pokiaľ táto činnosť nie je závažným porušením podľa písmena j);*
- l) *prevádzkovanie, riadenie alebo vlastnenie rybárskeho plavidla, ktoré nemá štátnu príslušnosť, a teda je plavidlom bez štátnej príslušnosti* ■
podľa medzinárodného práva; ■
- m) *používanie zakázaného rybárskeho výstroja alebo metód uvedených v článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/1241 alebo akýchkoľvek iných rovnocenných pravidiel spoločnej rybárskej politiky;*

■

- n) falšovanie dokumentov, *informácií alebo údajov napísaných v papierovej forme alebo uložených v elektronickej forme uvedených v pravidlách spoločnej rybárskej politiky;*

■

- o) manipulácia s motorom alebo so *zariadeniami* na kontinuálne monitorovanie výkonu motora s cieľom zvýšiť výkon plavidla nad maximálny nepretržitý výkon motora podľa certifikátu motora;

- p) *vykonávanie rybolovných činností s využitím nútenej práce v zmysle článku 2 Dohovoru MOP č. 29 o nútenej práci.*

- 3. Ak príslušný orgán dotknutého členského štátu *určí, že je splnené aspoň jedno* z ■ kritérií vymedzených v *prílohe IV*, tieto činnosti predstavujú *závažné* porušenie pravidiel:

- a) *používanie falšovaných alebo neplatných dokumentov, informácií alebo údajov napísaných v papierovej forme alebo uložených v elektronickej forme uvedených v pravidlách spoločnej rybárskej politiky;*

- b) nesplnenie ■ povinnosti správne zaznamenávať, *uchovávať* a nahlasovať údaje týkajúce sa rybolovných činností vrátane údajov, ktoré sa majú zasielať prostredníctvom *systémov* monitorovania plavidiel, *ako aj údaje týkajúce sa predbežných oznámení, vyhlásení o úlovkoch, vyhlásení o prekládke, rybárskych denníkov, vyhlásení o vylodení, záznamov o vážení, vyhlásení o prevzatí, prepravných dokumentov alebo záznamov o predaji*, ako sa vyžaduje podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, s *výnimkou povinností týkajúcich sa miery tolerancie, ako sa uvádza v písmene c)*;
- c) *nesplnenie povinnosti presne zaznamenávať odhady množstiev v rámci povolenej miery tolerancie v súlade s článkom 14 ods. 3 a 4 a článkom 21 ods. 3 tohto nariadenia a článkom 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139***;*
-

- d) nesplnenie povinností týkajúcich sa vlastností alebo používania *rybárskeho výstroja, akustických odplašovačov, selektívnych zariadení alebo zariadení na zhlukovanie rýb, najmä pokiaľ ide o označenie a identifikáciu, oblasti použitia, hĺbku, obdobia použitia, počet kusov výstroja a veľkosť ôk alebo vybavenia na triedenie, oddelovanie vody alebo spracovanie, alebo nedodržanie opatrení na zníženie náhodných úlovkov citlivých druhov, ako sa vyžaduje podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, pokiaľ táto činnosť nepredstavuje závažné porušenie podľa odseku 2;*
- e) nesplnenie povinností vytiahnuť a ponechať na palube rybárskeho plavidla, okrem iného prostredníctvom vypúšťania, *alebo nesplnenie povinnosti vyložiť alebo prípadne preložiť alebo presunúť* druhy, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, *vrátane úlovkov, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, v rozpore* s pravidlami spoločnej rybárskej politiky *uplatniteľnými* na dané druhy rybolovu alebo rybolovné zóny;
- f) vykonávanie rybolovných činností v oblasti regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva spôsobom, ktorý nie je v súlade alebo je v rozpore s *uplatniteľnými* opatreniami danej organizácie na ochranu a hospodárenie, *pokiaľ táto činnosť nie je závažným porušením pravidiel podľa odseku 2 alebo podľa iných písmen* tohto odseku;

- g) uvádzanie produktov rybolovu *alebo akvakultúry* na trh v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky, pokiaľ táto činnosť nie je závažným porušením podľa odseku 2 *alebo podľa iných písmen tohto odseku*; ■
- h) vykonávanie činností rekreačného rybolovu v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky alebo *predávanie produktov rybolovu* z rekreačného rybolovu; ■
- i) spáchanie viacerých porušení ■ pravidiel spoločnej rybárskej politiky; ■
- j) *vykonávanie ktorejkoľvek z činností uvedených v odseku 2 písm. g) v súvislosti s plavidlom vykonávajúcim NNN rybolov v zmysle nariadenia (ES) č. 1005/2008, ktoré nie je uvedené na zozname Únie alebo regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva obsahujúcom plavidlá vykonávajúce NNN rybolov;*
- k) *využívanie výkonu motora prekračujúceho maximálny nepretržitý výkon motora certifikovaný a zaznamenaný v registri rybárskej flotily členského štátu;*

- l) vylodenie v prístavoch tretích krajín bez predbežného oznámenia podľa článku 19a;*
 - m) podnikanie priamo spojené s NNN rybolovom vrátane obchodovania, dovozu, vývozu, spracovania a uvádzania na trh produktov rybolovu pochádzajúcich z NNN rybolovu;*
 - n) nezákonné zneškodnenie rybárskeho výstroja alebo iného výstroja na mori rybárskym plavidlom.*
- 4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a s cieľom zmeniť kritériá stanovené v prílohe IV, ak existujú jasné náznaky, že je to potrebné na zabezpečenie účinného a primeraného presadzovania pravidiel spoločnej rybárskej politiky členskými štátmi a medzi nimi. Zohľadní najmä odporúčania expertnej skupiny pre dodržiavanie pravidiel uvedené v článku 37 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 alebo zistenia správy vypracovanej Komisiou podľa článku 118 ods. 2 tohto nariadenia. Žiadnou takouto zmenou sa žiadne nové kritériá nepridávajú a kritériá sa zrušia len vo výnimočných prípadoch.*

Článok 91

Okamžité presadzovacie opatrenia proti závažným porušeniam pravidiel

1. Ak *akékoľvek relevantné údaje alebo informácie vedú príslušné orgány členských štátov k presvedčeniu, že fyzická osoba* sa dopustila závažného porušenia alebo že *právnická osoba je zodpovedná* za závažné porušenie, *alebo ak je fyzická osoba prichytená pri páchaní* závažného porušenia, členské štáty bezodkladne okrem vyšetrovania daného porušenia pravidiel v súlade s článkom 85 prijímú v súlade so svojim vnútroštátnym právom príslušné a okamžité opatrenia, ako napríklad:
 - a) nariadenie ■ ukončenia rybolovných činností;
 - b) *presmerovanie rybárskeho plavidla* do prístavu;
 - c) presmerovanie prepravného vozidla na iné miesto na účely inšpekcie;
 - d) nariadenie kaucie;
 - e) zhabanie *rybárskeho plavidla, prepravného vozidla*, rybárskeho výstroja, úlovkov alebo produktov rybolovu, alebo zisku z predaja úlovkov alebo produktov rybolovu;

- f) obmedzenie alebo zákaz uvádzania produktov rybolovu na trh;
 - g) dočasná imobilizácia dotknutého rybárskeho plavidla alebo prepravného vozidla;
 - h) pozastavenie oprávnenia na rybolov;
 - i) nariadenie dočasného ukončenia obchodných činností.
2. Okamžité ■ opatrenia uvedené v odseku 1 musia byť takej povahy, aby zabránili pokračovaniu dotknutého zisteného závažného porušenia pravidiel, aby **umožnili** podniknutie **všetkých** krokov **potrebných na zabezpečenie** úschovy dôkazov týkajúcich sa daného ■ porušenia pravidiel a aby umožnili príslušným orgánom dokončiť vyšetrowanie.

3. **Dotknutý** členský štát okamžite a v **súlade** so svojím vnútroštátnym právom oznámi opatrenia uvedené v odseku 1 vlajkovému štátu.

Článok 91a

Sankcie za závažné porušenia pravidiel

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné sankcie uplatňované v súlade s týmto nariadením a vnútroštátnym právom, **členské štáty zabezpečia, aby** sa závažné porušenie, **ktoré viedlo** k získaniu **produktov** rybolovu **alebo akvakultúry**, **potrestalo správnymi finančnými sankciami**, ktorých minimálna výška je aspoň hodnota produktov rybolovu **alebo akvakultúry** získaných v **dôsledku** závažného porušenia pravidiel a **ktorých** maximálna výška je najmenej päťnásobok hodnoty produktov rybolovu **alebo akvakultúry** získaných v **dôsledku** závažného porušenia pravidiel.

2. V prípade opakovaného závažného porušenia *počas trojročného obdobia, ktoré viedlo* k získaniu produktov rybolovu *alebo akvakultúry*, členské štáty *zabezpečia, aby sa závažné porušenie trestalo správnymi finančnými sankciami, ktorých* minimálna výška je aspoň *dvojnásobok* hodnoty produktov rybolovu *alebo akvakultúry* získaných v *dôsledku* páchania závažného porušenia pravidiel a *ktorých* maximálna výška je aspoň osemnásobok hodnoty produktov rybolovu *alebo akvakultúry* získaných v *dôsledku* páchania závažného porušenia pravidiel.
3. *Bez ohľadu na odseky 1 a 2 môžu členské štáty vo svojom vnútroštátnom právnom systéme stanoviť štandardné sadzby pre správne finančné sankcie namiesto minimálnych správnych sankcií.*

Minimálne štandardné sadzby nesmú byť nižšie ako priemerná hodnota produktov rybolovu získaných v dôsledku závažného porušenia pravidiel. V prípade opakovaného závažného porušenia uvedeného v odseku 2 nesmú byť minimálne štandardné sadzby nižšie ako dvojnásobok tejto priemernej hodnoty.

Členské štáty, ktoré stanovujú takéto štandardné sadzby, môžu súdom alebo príslušným orgánom umožniť odchyliť sa od týchto štandardných sadzieb, ak je to potrebné na to, aby sankcie boli účinné, primerané a odrádzajúce, a uložiť správne finančné sankcie až do maximálnej výšky, ktorá je aspoň päťnásobkom hodnoty produktov rybolovu alebo akvakultúry získaných v dôsledku závažného porušenia alebo, v prípade opakovaného závažného porušenia uvedeného v odseku 2, aspoň osemnásobkom tejto hodnoty.

- 4. Minimálnou úrovňou alebo štandardnou sadzbou správnych finančných sankcií stanovených v odsekoch 1, 2 a 3 nie je dotknuté uplatňovanie akýchkoľvek pravidiel týkajúcich sa poľahčujúcich okolností a iných faktorov stanovených vo vnútroštátnom práve pri rozhodovaní o sankciách, ktoré sa majú uplatniť v každom jednotlivom prípade.*

5. ***Pri výpočte hodnoty produktov rybolovu alebo akvakultúry získaných v dôsledku spáchania závažného porušenia pravidiel členské štáty zohľadnia vnútroštátne ceny pri prvom predaji, ceny stanovené na hlavných medzinárodných trhoch relevantných pre dotknutý druh a rybolovnú oblasť alebo ceny platformy Európskeho strediska pre monitorovanie trhu s produktmi rybolovu a akvakultúry (EUMOFA) v čase, keď došlo k porušeniu pravidiel.***
6. Ak závažné porušenie pravidiel neviedlo k získaniu produktov rybolovu ***alebo akvakultúry, správne finančné sankcie*** stanovia členské štáty v súlade s článkom 89a na úrovni, ktorou sa ***zabezpečí ich účinnosť, primeranosť a odrádzajúci účinok.*** ■
7. ***Členské štáty môžu tiež, alebo alternatívne, použiť účinné, primerané a odrádzajúce trestné sankcie, pričom zabezpečia, aby tieto sankcie mali rovnocenný účinok ako správne finančné sankcie uvedené v tomto článku.***

Článok 91b

Sprievodné sankcie

1. Sankcie stanovené v článkoch 89, 89a a 91a môžu byť sprevádzané ďalšími sankciami, najmä:
- a) imobilizáciou rybárskeho plavidla či *plavidiel alebo vozidla či vozidiel zapojených do porušovania pravidiel*;
 - b) konfiškáciou plavidla či plavidiel, vozidla či *vozidiel*, zakázaného rybárskeho výstroja, úlovkov alebo produktov rybolovu;
 - c) pozastavením alebo odobratím licencie na rybolov alebo oprávnenia na rybolov;
 - d) obmedzením alebo odňatím rybolovných práv;
 - e) odňatím práva na získanie nových rybolovných práv;
 - f) zamedzením prístupu k verejnej pomoci alebo subvenciám;
 - g) pozastavením alebo zrušením štatútu schváleného hospodárskeho subjektu udeleného podľa článku 16 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - h) *vyňatím rybárskeho plavidla z vnútroštátneho registra*;
 - i) *pozastavením alebo ukončením všetkých alebo niektorých hospodárskych činností prevádzkovateľa, ktoré súvisia so spoločnou rybárskou politikou*;
 - j) *pozastavením alebo odňatím oprávnenia na vykonávanie obchodných činností týkajúcich sa produktov rybolovu a akvakultúry.*

2. *Členské štáty určia v súlade so svojim vnútroštátnym právom dĺžku trvania sankcií uvedených v odseku 1.*
3. *Ak sa na plavidlo vzťahuje imobilizácia podľa odseku 1 písm. a), o ktorej rozhodol jeho vlajkový členský štát, alebo ak mu bolo v súlade s odsekom 1 písm. c) odobraté alebo pozastavené oprávnenie na rybolov, vlajkový členský štát na rovnaké obdobie pozastaví platnosť jeho licencie na rybolov alebo túto licenciu odoberie.*

Článok 92

Bodový systém pre závažné porušenia pravidiel

1. Členské štáty uplatňujú bodový systém pre **závažné** porušenia pravidiel uvedené v článku 90 s výnimkou závažných porušení, **ktoré sa nevzťahujú na držiteľa licencie na rybolov alebo kapitána.**
2. Ak fyzická osoba spáchala závažné porušenie pravidiel alebo ak je právnická osoba zodpovedná za závažné porušenie pravidiel, držiteľovi licencie na rybolov pre dotknuté rybárske plavidlo sa prideli počet bodov vypočítaný v súlade s prílohou III.

3. Ak sa plavidlo ***alebo licencia*** po porušení pravidiel predá, prevedie alebo sa inak zmení vlastníctvo, a ***to aj do iného členského štátu, pridelené body sa prevedú*** na akéhokoľvek ***budúceho*** držiteľa licencie na rybolov pre dotknuté ***lovné*** plavidlo.
4. Členské štáty taktiež zriadia bodový systém, v rámci ktorého sa kapitánovi plavidla prideli rovnaký počet bodov ako držiteľovi licencie na rybolov, ak počas doby jeho velenia dôjde k závažnému porušeniu pravidiel ***týkajúcemu sa*** plavidla v ***súlade s prílohou III. Ak kapitán plavidla nie je štátnym príslušníkom vlajkového členského štátu, vlajkový členský štát oznámi počet bodov, ktoré boli kapitánovi pridelené, členskému štátu, ktorého je kapitán štátnym príslušníkom, alebo v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín akémukoľvek dotknutému štátu.***
5. Ak sa v priebehu jednej inšpekcie zistí, že určitá fyzická alebo právnická osoba, ktorá je držiteľom licencie na rybolov, alebo kapitán spáchali dve alebo viacero závažných porušení pravidiel, body za každé závažné porušenie pravidiel sa pridelia v súlade s odsekom 2 až do maximálnej výšky 12 bodov za všetky uvedené porušenia pravidiel.

6. Ak celkový počet bodov dosahuje alebo prevyšuje 18 bodov, licencia na rybolov a/alebo právo veliť rybárskemu plavidlu **ako kapitán** sa automaticky pozastaví na obdobie najmenej dvoch mesiacov. Toto obdobie je: štyri mesiace, ak k pozastaveniu **dôjde** druhýkrát a počet bodov dosahuje 36 alebo viac; osem mesiacov, ak k pozastaveniu **dôjde** tretíkrát a počet bodov dosahuje 54 alebo viac; a jeden rok, ak k pozastaveniu **dôjde** štvrtýkrát a počet bodov dosahuje 72 alebo viac. V prípade, že k pozastaveniu **dôjde** piatykrát a počet bodov dosahuje 90 alebo viac, licencia na rybolov a **právo veliť rybárskemu plavidlu ako kapitán** sa ■ odoberú a rybárske plavidlo sa ■ nesmie používať na komerčné využívanie morských biologických zdrojov.
7. *Členské štáty zabezpečia, aby fyzická osoba, ktorej bolo pozastavené alebo odobraté právo veliť rybárskemu plavidlu podľa odseku 6, nemohla pôsobiť ako kapitán na palube rybárskeho plavidla plaviaceho sa pod ich vlajkou. V prípade pozastavenia práva na velenie sa tento odsek uplatňuje len na obdobie pozastavenia.*

■

8. Ak držiteľ licencie na rybolov alebo kapitán nespácha závažné porušenie pravidiel do troch rokov od dátumu ■ spáchania ■ posledného potvrdeného závažného porušenia pravidiel, všetky body sa vymažú.
9. *Ak iný členský štát ako vlajkový členský štát* podľa svojho vnútroštátneho práva *potvrdil*, že v *oblasti jeho právomoci* došlo k závažnému porušeniu pravidiel, *oznámí to vlajkovému členskému štátu, ktorý na základe toho určí a pridelí počet bodov* v súlade s prílohou III.

-
10. Členské štáty určia príslušné vnútroštátne orgány zodpovedné za vytvorenie systému pridelovania bodov za závažné porušenia pravidiel, za pridelovanie náležitého počtu bodov držiteľovi licencie na rybolov a kapitánovi a za prevod bodov v súlade s odsekom 3.
 11. Členské štáty zabezpečia, aby uplatňovanie vnútroštátnych postupov neviedlo k neúčinnosti bodového systému.
 12. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a na doplnenie tohto nariadenia, ktorými sa stanovujú pravidlá týkajúce sa:

-
- a) následných krokov po pozastavení a trvalom odobratí licencie na rybolov alebo práva na vykonávanie rybolovnej činnosti ako kapitán;

- b) opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade nezákonných rybolovných činností počas obdobia pozastavenia alebo po trvalom odobratí licencie na rybolov alebo práva na vykonávanie rybolovných činností ako kapitán;
 - c) podmienok odôvodňujúcich vymazanie bodov;
 - d) registrácie kapitánov oprávnených vykonávať rybolovné činnosti a *zaznamenávania bodov pridelených kapitánom*.
13. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví podrobné pravidlá týkajúce sa:
- a) oznámení rozhodnutí o udelení bodov;
 - b) prevodu bodov v *súlade s odsekom 3*;
 - c) vymazania licencií na rybolov alebo práva riadiť rybárske plavidlo ako kapitán z príslušných zoznamov v prípade osoby zodpovednej za závažné porušenia pravidiel;
 - d) povinnosti týkajúcej sa poskytovania informácií o bodových systémoch pre kapitánov rybárskych plavidiel, ktoré stanovili členské štáty.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

Článok 92a

Zodpovednosť právnických osôb

1. Právnické osoby nesú zodpovednosť za závažné porušenia pravidiel, ak boli takéto porušenia pravidiel spáchané v ich prospech akoukoľvek fyzickou osobou, ktorá koná buď individuálne, alebo ako súčasť orgánu právnickej osoby a má v rámci *dotknutej* právnickej osoby rozhodujúce postavenie, a to na základe *ktorejkoľvek z týchto skutočností*:
 - a) právomoci zastupovať právnickú osobu;
 - b) právomoci prijímať rozhodnutia v mene právnickej osoby; alebo
 - c) právomoci vykonávať kontrolu v rámci právnickej osoby.
2. Právnická osoba môže byť braná na zodpovednosť, ak nedostatočný dohľad alebo kontrola vykonávaná fyzickou osobou uvedenou v odseku 1 umožnila, aby fyzická osoba podliehajúca právomoci právnickej osoby spáchala závažné porušenie pravidiel v prospech tejto právnickej osoby.
3. Zodpovednosť právnickej osoby nevylučuje konanie proti fyzickým osobám, ktoré sú páchatel'mi, podnecovateľmi alebo spolupáchateľmi príslušného porušovania pravidiel.

Článok 92b

Povinnosť oznámiť konečné rozhodnutie

1. Príslušné orgány členského štátu, do ktorého právomoci patrí porušenie pravidiel, bezodkladne a v súlade s postupmi *uplatniteľnými* podľa vnútroštátneho práva oznámia vlajkovému **štátu**, štátu, ktorého štátnym príslušníkom je *fyzická osoba, ktorá sa dopustila porušenia pravidiel, alebo v ktorom je usadená právnická osoba zodpovedná za porušenie*, a prípadne pobrežnému štátu, prístavnému štátu alebo štátu, v ktorom sa uskutočňuje spracovanie, o každom konečnom rozhodnutí *týkajúcom* sa takéhoto porušenia pravidiel.

■ V prípade závažných porušení pravidiel zistených vo vodách Únie alebo v prístavoch Únie v súvislosti s rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou tretích krajín *príslušné orgány dotknutého členského štátu bezodkladne oznámia akékoľvek konečné rozhodnutie týkajúce sa takýchto porušení pravidiel aj Komisii*.

2. V prípade oznámenia od členského štátu podľa odseku 1 prideli vlajkový členský štát držiteľovi licencie na rybolov a kapitánovi dotknutého rybárskeho plavidla príslušný počet bodov. ■

Článok 93

Národný register porušení pravidiel

1. Členské štáty zaznamenávajú do národného registra všetky ■ potvrdené porušenia pravidiel spoločnej rybárskej politiky, ktoré spáchali *rybárske* plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou *alebo ich štátni príslušníci*, ako aj *rybárske plavidlá plaviace sa* pod vlajkou tretej krajiny alebo *štátni príslušníci tretej krajiny, ktorí spáchali porušenia pravidiel vo vodách patriacich do právomoci členských štátov alebo na území členských štátov*, a to vrátane všetkých prijatých rozhodnutí a uložených sankcií a počtu pridelených bodov. Členské štáty zaznamenávajú do svojho národného registra porušenia pravidiel aj porušenia pravidiel, ktoré spáchali rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou alebo ich štátni príslušníci stíhaní v iných členských štátoch, a to na základe oznámenia konečného rozhodnutia zo strany členského štátu, ktorý má právomoc ■ podľa článku 92b.
2. Pri opatreniach nadväzujúcich na porušenia pravidiel spoločnej rybárskej politiky môže členský štát požiadať iné členské štáty, aby zo svojich národných registrov poskytli informácie týkajúce sa rybárskych plavidiel a osôb, ktoré *žiadajúci členský štát* podozrieva zo spáchania príslušného porušenia pravidiel alebo ktoré boli prichytené pri páchaní príslušného porušenia pravidiel.
3. Ak členský štát požaduje od iného členského štátu informácie týkajúce sa porušenia pravidiel, tento iný členský štát bezodkladne poskytne príslušné informácie o rybárskych plavidlách a *fyzických* alebo právnických osobách, ktoré sa na porušení zúčastnili.

4. Údaje obsiahnuté v národnom registri porušení pravidiel sa uchovávajú len tak dlho, ako je to potrebné na účely tohto nariadenia, ale v **každom prípade** počas obdobia najmenej piatich kalendárnych rokov, ktoré sa začína rokom nasledujúcim po roku zaznamenania informácií.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 27.9.2023, s. 1).

** ***Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).***

*** ***Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1).***

“

76. V hlave IX sa vkladajú tieto články:

„Článok 93a

Národné kontrolné programy

1. Členské štáty stanovujú ročné alebo viacročné národné kontrolné programy pre inšpekcie a kontrolu pravidiel spoločnej rybárskej politiky.

Národné kontrolné programy sú založené na riziku a v **prípade potreby** sa ■ raz za rok aktualizujú, najmä s ohľadom na novoprijaté ochranné a kontrolné opatrenia a **akékoľvek dodatočné údaje**.

Členské štáty oznámia svoje národné kontrolné programy Komisii najneskôr tri mesiace od ich zavedenia alebo aktualizácie.

2. **Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa národných kontrolných programov a referenčných hodnôt pre kontrolu a inšpekcie s ohľadom na ciele spoločnej rybárskej politiky, technický pokrok a vedecký vývoj. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.**

Článok 93b

Výročné správy členských štátov o kontrole a inšpekciách

1. Členské štáty každý rok do 30. júna predložia Komisii a ***uverejnia na svojom webovom sídle výročnú správu o kontrole a inšpekciách*** vykonaných v predchádzajúcom roku. ***Na tento účel môžu členské štáty využiť informácie poskytnuté na základe vykonávacieho aktu uvedeného v článku 95.***
2. ***Správa uvedená v odseku 1 obsahuje tieto informácie:***
 - a) ***existujúce zdroje, ktoré sú k dispozícii na kontrolu a inšpekcie: počet inšpekčných plavidiel, lietadiel a leteckých systémov pilotovaných na diaľku (RPAS); iné prostriedky kontroly a inšpekcie; počet zamestnancov (v ekvivalente plného pracovného času); rozdelenie rozpočtových prostriedkov;***
 - b) ***počet a druh vykonanej kontroly a vykonaných inšpekcií;***
 - c) ***počet a druh odhalených a potvrdených porušení pravidiel vrátane závažných porušení pravidiel;***
 - d) ***počet nadväzujúcich opatrení za každý druh porušenia, ako napríklad počet správnych sankcií, trestných sankcií, okamžitých presadzovacích opatrení alebo počet bodov pridelených za potvrdené porušenia.***

3. ***Komisia každý rok do 31. decembra sprístupní na svojom webovom sídle súhrn informácií zo správ uvedených v odseku 1 za predchádzajúci rok. Komisia môže požiadať agentúru EFCA o pomoc pri zostavovaní takýchto informácií.***
4. Komisia ***môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa formátu a predkladania správ uvedených v odseku 1 tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.***

77. V článku 95 sa ***odseky 1 a 2*** nahrádzajú takto:

- „1. Určité druhy rybolovu môžu podliehať špecifickým kontrolným a inšpekčným programom. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov a v súčinnosti s dotknutými členskými štátmi určiť, ktoré druhy rybolovu podliehajú osobitným kontrolným a inšpekčným programom na základe potreby osobitnej a koordinovanej kontroly príslušného rybolovu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.

2. *Vo vykonávacích aktoch prijatých podľa odseku 1 sa stanovujú ciele, priority a postupy, ako aj referenčné hodnoty pre inšpekčné činnosti. Tieto referenčné hodnoty sa stanovia na základe riadenia rizík a pravidelne sa revidujú vzhľadom na analýzu dosiahnutých výsledkov.“*

78. V článku 102 sa odseky 3 a 4 nahrádzajú takto:

- „3. Dotknuté členské štáty informujú Komisiu o výsledkoch zisťovania a zašlú Komisii správu vypracovanú najneskôr tri mesiace po predložení žiadosti zo strany Komisie. Toto obdobie môže Komisia na základe riadne odôvodnenej žiadosti členského štátu predĺžiť prostredníctvom vykonávacích aktov o primerané obdobie.
4. Ak správne vyšetrovanie uvedené v odseku 2 nevedie k odstráneniu nezrovnalostí alebo ak počas overovaní alebo autonómnych inšpekcií uvedených v článkoch 98 a 99 alebo v rámci auditu uvedeného v článku 100 Komisia zistí nedostatky v kontrolnom systéme členského štátu, vypracuje prostredníctvom vykonávacích aktov spolu s týmto členským štátom akčný plán. Členský štát prijme všetky potrebné opatrenia na vykonávanie tohto akčného plánu.“

79. Článok 104 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak členský štát nedodržiava svoje povinnosti týkajúce sa vykonávania viacročného plánu a ak má Komisia dôkaz o tom, že nedodržanie týchto povinností predstavuje vážne ohrozenie ochrany populácie rýb alebo skupiny populácie rýb, Komisia môže pre daný členský štát prostredníctvom vykonávacích aktov dočasne uzavrieť rybolov dotknutý týmito nedostatkami.“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov zruší uzatvorenie rybolovu po tom, ako členský štát písomne preukáže Komisii, že rybolov je možné bezpečne vykonávať.“

80. *V hlave XI sa názov kapitoly III nahrádza takto:*

„KAPITOLA III

Odpočítanie a úpravy kvót a rybolovného úsilia“

81. Článok 105 sa mení takto:

a) v odseku 2 prvom pododseku sa úvodná časť nahrádza takto:

„2. V prípade prekročenia rybolovnej kvóty, prídely alebo podielu na populácii alebo na skupine populácií, ktoré má v danom roku členský štát k dispozícii, Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov a **po porade s dotknutým členským štátom** vykoná v nasledujúcom roku alebo rokoch odpočítanie z ročnej kvóty, prídely alebo podielu členského štátu, ktorý sa dopustil nadmerného rybolovu, a to použitím koeficientu podľa tejto tabuľky:“;

b) *vkladá sa tento odsek:*

„2a. *Odchyľne od odseku 2, ak jeden alebo viacero členských štátov prekročí rybolovnú kvótu, prídely alebo podiel na populácii alebo skupine populácií, ktoré má Únia k dispozícii na základe medzinárodnej dohody, Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov a po porade s dotknutým členským štátom vykoná odpočítanie z kvóty, prídely alebo podielu členského štátu, ktorý sa dopustil nadmerného rybolovu, v rovnakom časovom rámci ako odpočítanie uplatnené podľa medzinárodnej dohody, a to použitím koeficientu podľa odsekov 2 a 3.*“;

c) **vkladá sa tento odsek:**

„3a. Odchyľne od odsekov 2 a 3 v prípade, že sa nejaký koeficient uplatňuje aj podľa príslušnej medzinárodnej dohody o podiele Únie, na odpočítanie z kvóty členského štátu podľa odseku 2a sa použije vyšší z dvoch uplatniteľných koeficientov.“;

d) odseky 4, 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„4. V prípade prekročenia rybolovnej kvóty, prídely alebo podielu na populácii rýb alebo skupine populácií rýb, ktoré mali členské štáty k dispozícii v predchádzajúcich rokoch, môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov **a po porade s dotknutým členským štátom** odpočítat kvóty z budúcich kvót tohto členského štátu, aby sa zohľadnila úroveň príslušného nadmerného rybolovu.

5. Ak sa odpočítanie podľa odsekov 1 a 2 **nemôže vykonať** z kvóty, prídely alebo podielu na populácii alebo skupine populácií, pri ktorej došlo k nadmernému rybolovu, pretože dotknutý členský štát nemá danú kvótu, prídely alebo podiel na populácii alebo skupine populácií vôbec alebo dostatočne k dispozícii, Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov **a po porade s dotknutým členským štátom** v nasledujúcom roku alebo rokoch vykonať v súlade s odsekom 1 odpočítanie z kvót na iné populácie alebo skupiny populácií, ktoré má tento členský štát k dispozícii v tej istej geografickej oblasti alebo ktoré majú rovnakú komerčnú hodnotu.

6. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa ■ upravených kvót, na ktorých základe sa vypočíta nadmerné využitie, **odpočítania z kvót a časových lehôt vzťahujúcich sa na odpočítanie**. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

82. Článok 106 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

- „1. Keď Komisia konštatuje, že členský štát prekročil rybolovné úsilie, ktoré mu bolo pridelené, Komisia vykoná prostredníctvom vykonávacích aktov **a po porade s dotknutým členským štátom** odpočítanie z budúceho rybolovného úsilia tohto členského štátu.“;

b) v odseku 2 sa úvodná časť nahrádza takto:

- „2. Ak sa prekročí rybolovné úsilie v určitej geografickej oblasti alebo pri určitom rybolove, ktoré má členský štát k dispozícii, Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov **a po porade s dotknutým členským štátom** vykoná v nasledujúcom roku alebo rokoch odpočítania z rybolovného úsilia, ktoré má daný členský štát k dispozícii pre dotknutú geografickú oblasť alebo pre dotknutý rybolov, a to uplatnením koeficientu podľa tejto tabuľky:“;

c) odseky 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

- „3. Ak odpočítanie podľa odseku 2 nie je možné vykonať z maximálneho povoleného rybolovného úsilia pre samotnú populáciu rýb, pri ktorej došlo k prekročeniu, pretože dotknutý členský štát nemá takéto maximálne povolené rybolovné úsilie pre danú populáciu rýb vôbec alebo dostatočne k dispozícii, Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov a *po porade s dotknutým členským štátom* v nasledujúcom roku alebo rokoch vykonať odpočítanie z rybolovného úsilia, ktoré má daný členský štát k dispozícii v tej istej geografickej oblasti, v súlade s odsekom 2.
4. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa ■ maximálne *povoleného rybolovného* úsilia, na základe ktorého sa vypočíta nadmerné využitie, *odpočítania z rybolovného* úsilia *a časových lehôt vzťahujúcich sa na odpočítanie*. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2.“

83. Článok 107 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak existuje dôkaz o tom, že členský štát nedodríava pravidlá spoločnej rybárskej politiky a že to môže viesť k závažnému ohrozeniu ochrany populácií rýb podliehajúcich rybolovným možnostiam **alebo režimu rybolovného úsilia**, Komisia môže v nasledujúcom roku alebo rokoch vykonať prostredníctvom vykonávacích aktov odpočítania z ročných kvót, prídeltov alebo podielov populácie rýb alebo skupiny populácie rýb, **alebo z rybolovného úsilia**, ktoré sú k dispozícii danému členskému štátu, uplatňujúc pritom zásadu proporcionality zohľadnením škôd spôsobených na **dotknutých** populáciách rýb.“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 119a, ktorými sa doplní toto nariadenie a ktoré sa týkajú konečného termínu pre členské štáty na preukázanie toho, že rybolov je možné bezpečne využívať, materiálu, ktorý majú členské štáty zahrnúť do svojej odpovede, a stanovenia množstiev, ktoré sa majú odpočítat, s prihliadnutím na:

- a) rozsah a povahu nedodržania pravidiel;
- b) závažnosť ohrozenia ochrany **populácií**;
- c) škodu spôsobenú populácii rýb v dôsledku nedodržania pravidiel.“

84. *Vkladá sa tento článok:*

„Článok 107a

Úprava rybolovných možností v prípade zníženia podielu Únie podľa medzinárodných dohôd

Ak prekročenie kvóty, pridelu alebo podielu na populácii alebo skupine populácií, ktoré má Únia k dispozícii na základe medzinárodnej dohody, jedným alebo viacerými členskými štátmi vedie k zníženiu podielu Únie podľa uvedenej medzinárodnej dohody, Rada pri pridelovaní rybolovných možností pre danú populáciu alebo skupinu populácií podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ a článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 na rok, v ktorom došlo k uvedenému zníženiu, upraví kvóty členských štátov, ktoré sa nedopustili nadmerného rybolovu, ich zvýšením na kvóty, ktoré by tieto členské štáty získali, ak by sa neznížil podiel Únie podľa uvedenej medzinárodnej dohody. Ak takúto úpravu nemožno z dôvodu nedostatočného podielu Únie vykonať v danom roku, zostávajúce množstvá sa upravujú v nasledujúcom roku.“

85. Článok 109 sa mení takto:

a) odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

- „1. Členské štáty zriadia **elektronickú** databázu na účely potvrdzovania údajov zaznamenaných v súlade s týmto nariadením. Potvrdzovanie zaznamenaných údajov **zahŕňa** krížovú kontrolu, analýzu a overovanie údajov.
2. Členské štáty zabezpečia, aby všetky údaje zaznamenané v súlade s týmto nariadením boli správne a úplné a aby ich prevádzkovatelia, **kapitáni alebo iné osoby oprávnené podľa tohto nariadenia** predkladali v lehotách stanovených v pravidlách spoločnej rybárskej politiky.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„2a. Na účely odsekov 1 a 2:

- a) členské štáty potvrdzujú prostredníctvom automatizovaných počítačových algoritmov a mechanizmov tieto údaje ***vrátane údajov zaznamenaných v kontexte rybárskych dohôd uvedených v článku 3 ods. 1:***
 - i) údaje o polohe plavidla;
 - ii) údaje o rybolovnej činnosti, najmä ***údaje o vstupe do rybolovných oblastí a výstupe z nich***, údaje z rybárskych denníkov, vyhlásení o vylodení, vyhlásení o prekládke a predbežných oznámení;
 - iii) údaje o rybolovnom úsilí;***
 - iv) údaje z vyhlásení o prevzatí, prepravných dokumentov a záznamov o predaji;
 - v) ***údaje z licencií na rybolov a oprávnení na rybolov;***
 - vi) ***údaje o kontrole výkonu motora;***

b) členské štáty ■ údaje uvedené v *písmene a)* potvrdzujú *najmä pomocou* týchto údajov, ak sú k *dispozícii*:

i) údaje zo systému detekcie plavidiel;

ii) údaje o spozorovaniach;

■

iii) údaje AIS;

■

iv) údaje z inšpekčných správ;

■

v) *údaje zo* správ pozorovateľov o kontrolách;

vi) údaje zo ■ systémov *REM* ■ .“;

c) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Ak sa zistia nezrovnalosti v údajoch, dotknutý členský štát vykoná a zdokumentuje potrebné vyšetrovania, analýzy a krížové kontroly. Výsledky vyšetrovaní a príslušná dokumentácia sa na požiadanie zašlú Komisii. Ak existujú dôvody na podozrenie, že došlo k porušeniu pravidiel, členský štát *tiež* vykoná vyšetrovania a prijme potrebné okamžité opatrenia v súlade s článkami 85 a 91.“;

d) odsek 8 sa nahrádza takto:

„8. Členské štáty vypracujú a aktualizujú národný plán vykonávania systému potvrdzovania, ktorý sa vzťahuje na údaje uvedené v odseku **2a** písm. a) a b) a nadväzujúce opatrenia týkajúce sa nezrovnalostí. V tomto pláne sa vymedzia priority členských štátov v súvislosti s potvrdzovaním údajov a následné opatrenia týkajúce sa nezrovnalostí na základe prístupu založeného na riziku. **Členské štáty predložia tento národný plán Komisii do dvoch mesiacov od jeho prijatia alebo aktualizácie.**“

86. Články 110 a 111 sa nahrádzajú takto:

„Článok 110

Prístup k údajom a ich uchovávanie a spracovanie

1. Členské štáty zabezpečia Komisii alebo ňou určenému orgánu nepretržitý prístup na diaľku bez predbežného oznámenia k týmto údajom v neagregovanej forme:
 - a) údaje o rybolovnej činnosti **vrátane údajov o rybolovnej činnosti v kontexte rybárskych dohôd uvedených v článku 3 ods. 1:**
 - i) údaje o polohe plavidla;
 - ii) údaje o rybolovnej činnosti, najmä **údaje o vstupe do rybolovných oblastí a výstupe z nich**, údaje z rybárskych denníkov, vyhlásení o vylodení, vyhlásení o prekládke a predbežných oznámení;

- iii) údaje o rybolovnom úsilí;
 - iv) údaje z vyhlásení o prevzatí, prepravných dokumentov a záznamov o predaji;
- b) iné údaje o kontrole:
- i) údaje o spozorovaniach;
 - ii) údaje z licencií na rybolov a oprávnení na rybolov;
 - iii) **údaje** z inšpekčných správ;
 - iv) údaje o **kontrole** výkonu motora;
 - v) **údaje zo** správ pozorovateľov o kontrolách;
 - vi) národné kontrolné programy;
 - vii) zoznam vnútroštátnych úradníkov;
- c) elektronická databáza na účely overenia úplnosti a kvality získaných údajov podľa článku 109.

2. Komisia alebo ňou určený orgán môže *spracúvať údaje uvedené v odseku 1* s cieľom plniť si svoje povinnosti podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, najmä pokiaľ ide o vykonávanie inšpekcií, overovaní, auditov a vyšetrovaní, alebo podľa pravidiel dohôd s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami. *Komisia môže okrem toho použiť údaje uvedené v odseku 1 na rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky, najmä zo strany Eurostatu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009* a v súlade s jeho poslaním.*

3. *Na účely vedeckého výskumu alebo vedeckých odporúčaní sa môžu údaje uvedené v odseku 1 písm. a) bodoch i) až iv) a údaje týkajúce sa úlovkov, odhodnotených úlovkov a vylodení uvedené v odseku 1 písm. b) bodoch iii) a v) poskytovať v prípade potreby nezávislým vedeckým orgánom uznaným na únijnej, národnej alebo medzinárodnej úrovni. Pred prenosom takýchto údajov členské štáty zvážia, či vedecký výskum možno vykonať na základe pseudonymizovaných alebo anonymizovaných údajov.*

Tieto údaje sa anonymizujú vo všetkých odporúčaniach alebo publikáciách založených na takýchto údajoch.

4. Členské štáty vytvoria, vykonávajú a prevádzkujú príslušné **databázy** rybolovu, ktoré obsahujú údaje uvedené v odseku 1. ■
5. **Členské štáty na základe odôvodnenej žiadosti Komisie zašlú údaje o porušeníach pravidiel Komisii alebo ňou určenému orgánu. Tieto údaje zahŕňajú najmä dátum porušenia pravidiel, dátum konečného rozhodnutia a uplatnené sankcie a opatrenia vrátane pridelených bodov.**

Článok 111

Výmena údajov

1. Každý vlajkový členský štát zabezpečí priamu elektronickú výmenu relevantných informácií s ostatnými **dotknutými** členskými štátmi, predovšetkým:
 - a) údajov o polohe plavidla, ak sa jeho **rybárske** plavidlá nachádzajú vo vodách iného členského štátu;
 - b) informácií z rybárskeho denníka, keď jeho **rybárske** plavidlá lovia vo vodách iného členského štátu alebo vylod'ujú alebo prekladajú v prístavoch iného členského štátu;

- c) vyhlásení o vylodení a vyhlásení o prekládke, ***keď sa vylodenia alebo prekládky*** uskutočňujú v prístavoch iného členského štátu;
- d) predbežného oznámenia, keď sa plánovaný prístav nachádza v inom členskom štáte;
- e) záznamov o predaji, prepravných dokumentov a vyhlásení o prevzatí, ***keď sa predaj, preprava alebo prevzatie*** uskutočňujú v inom členskom štáte;
- f) správ o inšpekcii a dozore a ***analýzy rizík pre jeho rybárske plavidlá, ktoré podliehajú inšpekcii vo vodách alebo prístavoch iného členského štátu.***



- 2. Každý pobrežný členský štát zabezpečí priamu elektronickú výmenu relevantných informácií s ostatnými ***dotknutými členskými štátmi*** a s Komisiou alebo ňou povereným orgánom najmä zaslaním:
 - a) informácií zo ***záznamu*** o predaji vlajkovému členskému štátu, keď prvý predaj pochádza z rybárskeho plavidla iného členského štátu;
 - b) informácií z vyhlásení o prevzatí, keď sa ryby uskladnia v inom členskom štáte než je vlajkový členský štát alebo členský štát vylodenia;

- c) informácií zo *záznamu* o predaji a z vyhlásenia o prevzatí do členského štátu, v ktorom došlo k vylodeniu;
- d) prepravných dokumentov vlajkovému členskému štátu, členskému štátu určenia a členskému štátu tranzitu prepravy;
- e) správ o inšpekcii a správ o dozore.



3. *Každý vlajkový členský štát zabezpečí priamu elektronickú výmenu relevantných informácií o plavidlách, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, s Komisiou alebo ňou určeným orgánom, najmä:*

- a) *údajov o polohe plavidla;*
- b) *údajov z rybárskeho denníka;*
- c) *vyhlásení o vylodení a vyhlásení o prekládke;*
- d) *predbežných oznámení;*

- e) *záznamov o predaji, prepravných dokumentov a vyhlásení o prevzatí;*
- f) *správ o inšpekcií a správ o dozore.*

* *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).“*

87. Vkladá sa tento článok ■ :

„Článok 111a

Jednotné podmienky na vykonávanie ustanovení o údajoch

Na účely vykonávania ustanovení tejto kapitoly môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa:

- a) kvality údajov, dodržiavania termínov na predkladanie údajov prevádzkovateľmi, potvrdzovania údajov vrátane krížových kontrol, analýz a overovania;

- b)* výmeny údajov medzi členskými štátmi a ***medzi členskými štátmi a Komisiou alebo ňou určeným orgánom;***
- c)* prístupu k údajom zo strany Komisie alebo ňou určeného orgánu;
- d)* prístupu k údajom zo strany vedeckých orgánov Únie a Eurostatu;
- e)* interoperability a šandardizácie databáz;
- f)* údajov uvedených v článku 110 ods. 1 a 2 vrátane dodatočných osobitných záruk na spracovanie osobných údajov a bezpečnostných predpisov uplatniteľných na databázy.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2. “

88. Článok 112 sa nahrádza takto:

„Článok 112

Ochrana osobných údajov

1. ***Na spracúvanie osobných údajov vykonávané podľa tohto nariadenia členskými štátmi, Komisiou a ňou určeným orgánom sa vzťahujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679* a (EÚ) 2018/1725**, ako aj vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa transponuje smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680***.***

2. ***Osobné údaje zozbierané podľa tohto nariadenia sa môžu spracúvať len na nasledujúce účely, a to za predpokladu, že tieto účely nemožno dosiahnuť pomocou údajov, ktoré neumožňujú identifikáciu dotknutých osôb:***
- a) monitorovanie rybolovných možností vrátane využívania kvóty;
 - b) potvrdzovanie údajov;
 - c) monitorovanie rybolovných činností vykonávaných rybárskymi plavidlami Únie alebo rybolovných činností ***rybárskych*** plavidiel vo vodách Únie;
 - d) monitorovanie kontroly, ktorú vykonáva členský štát, pokiaľ ide o rybolovné činnosti a dodávateľský reťazec;
 - e) inšpekcie, overovania, audity a vyšetrovania;
 - f) príprava a dodržiavanie medzinárodných dohôd a ochranných opatrení;
 - g) ***riadenie rizík***, hodnotenia politík a hodnotenia vplyvu;
 - h) vedecký výskum, vedecké odporúčania a ***tvorba štatistiky***;

- i) vyšetřovania týkajúce sa sťažností a porušení pravidiel a *súdne alebo správne konania*;
 - j) *získanie alebo poskytnutie dôkazov o rybolovných právach jednotlivých plavidiel, členských štátov alebo Únie.*
3. Osobné údaje *zozbierané podľa tohto nariadenia* sa neuchovávajú dlhšie, ako je *potrebné na účely uvedené v odseku 2, a v žiadnom prípade nie dlhšie ako päť rokov odo dňa, keď členský štát alebo Komisia získali príslušné údaje.*
4. *Odchylne od odseku 3 platí, že:*
- a) *osobné údaje zozbierané podľa tohto nariadenia sa neuchovávajú dlhšie, ako je potrebné na účely uvedené v odseku 2 písm. e) a i), a v žiadnom prípade nie dlhšie ako do konca príslušného správneho alebo súdneho konania alebo lehoty potrebnej na uplatnenie sankcií podľa tohto nariadenia, ako je napríklad bodový systém;*

- b) osobné údaje obsiahnuté v informáciách uvedených v článku 109 ods. 2a písm. a) bodoch i) až v) sa neuchovávajú dlhšie, ako je potrebné na účely uvedené v odseku 2 písm. f) a j) tohto článku, a v žiadnom prípade nie dlhšie ako 10 rokov odo dňa, keď členský štát, Komisia alebo ňou určený orgán získali príslušné údaje;*
- c) osobné údaje obsiahnuté v informáciách uvedených v článku 109 ods. 2a písm. a) bodoch i) až iv) sa neuchovávajú dlhšie, ako je potrebné na účely uvedené v odseku 2 písm. g) a h) tohto článku, a v žiadnom prípade nie dlhšie ako 25 rokov odo dňa, keď členský štát, Komisia alebo ňou určený orgán získali príslušné údaje. Ak sa tieto informácie uchovávajú dlhšie, pretože je to potrebné na účely uvedené v odseku 2 písm. g) a h) tohto článku, osobné údaje sa anonymizujú alebo pseudonymizujú.*

5. **Orgány** členských štátov sa považujú za prevádzkovateľa v zmysle vymedzenia v článku **4 bode 7** nariadenia (EÚ) 2016/679 v súvislosti so spracúvaním osobných údajov, ktoré zhromažďujú podľa tohto nariadenia.
6. Komisia sa považuje za prevádzkovateľa v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 8 nariadenia (EÚ) **2018/1725** v súvislosti so spracúvaním osobných údajov, ktoré zbiera podľa tohto nariadenia.
7. Komisia alebo ňou určený orgán a **orgány členských štátov** zabezpečia bezpečnosť spracúvania osobných údajov, ku ktorému dochádza na **účely** uplatňovania tohto nariadenia. Komisia alebo ňou určený orgán a **orgány členských štátov** spolupracujú na úlohách súvisiacich s bezpečnosťou.

8. Komisia prijme najmä potrebné opatrenia vrátane bezpečnostného plánu, plánu kontinuity činnosti a plánu obnovy po katastrofe s cieľom:
- a) fyzicky chrániť údaje, a to aj prostredníctvom vypracovania pohotovostných plánov na ochranu kritickej infraštruktúry;
 - b) zabrániť neoprávnenému čítaniu, kopírovaniu, pozmeňovaniu alebo odstráneniu nosičov údajov;
 - c) zabrániť neoprávnenému zadávaniu údajov a neoprávnenému prehliadaniu, pozmeňovaniu alebo vymazaniu zaznamenaných osobných údajov;
 - d) zabrániť neoprávnenému spracúvaniu údajov a akémukoľvek neoprávnenému kopírovaniu, pozmeňovaniu alebo vymazaniu údajov;
 - e) zabezpečiť, aby osoby oprávnené na prístup k relevantným databázam rybolovu mali prístup iba k údajom, na ktoré sa vzťahuje ich povolenie na prístup, prostredníctvom individuálnej totožnosti používateľov a režimov dôverného prístupu;
 - f) zabezpečiť, aby bolo možné overiť a zistiť, ktorým orgánom sa môžu osobné údaje prenášať a aké údaje sa spracúvali v relevantných databázach rybolovu, kedy, kým a na aký účel;

- g) zabrániť neoprávnenému čítaniu, kopírovaniu, modifikácii alebo vymazaniu osobných údajov počas prenosu osobných údajov do alebo z relevantných databáz rybolovu alebo počas prepravy nosičov údajov, najmä pomocou vhodných šifrovacích techník;
 - h) monitorovať účinnosť bezpečnostných opatrení uvedených v tomto odseku a prijať potrebné organizačné opatrenia týkajúce sa vnútorného monitorovania s cieľom zabezpečiť súlad s týmto nariadením.
9. **Orgány** členských štátov prijímú opatrenia rovnocenné s opatreniami uvedenými v odseku 8, pokiaľ ide o bezpečnosť v súvislosti so spracúvaním osobných údajov orgánmi, ktoré majú právo na prístup ku ktorejkoľvek z relevantných **databáz** rybolovu.

* ***Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).***

**** *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).***

***** *Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).***

89. *V článku 113 sa odseky 1, 2 a 3 nahrádzajú takto:*

„1. *Členské štáty a Komisia podniknú všetky potrebné kroky na zabezpečenie toho, aby sa s údajmi, na ktoré sa vzťahuje služobné a obchodné tajomstvo a ktoré sa zbierajú, prijímajú a zasielajú v rámci tohto nariadenia, nakladalo v súlade s uplatniteľnými pravidlami o služobnom a obchodnom tajomstve.*

2. *Údaje uvedené v odseku 1 vymieňané medzi členskými štátmi a Komisiou sa môžu zasielať iným osobám ako osobám v členských štátoch alebo Komisii alebo ňou určenom orgáne, ktorých funkcie si vyžadujú prístup k takýmto údajom, len so súhlasom členského štátu alebo Komisie alebo ňou určeného orgánu, ktorý tieto údaje poskytol. V prípade zamietnutia uvedie členský štát, Komisia alebo ňou určený orgán dôvody zamietnutia zaslania údajov. Neposkytnutie odpovede na žiadosť o súhlas v lehote jedného mesiaca sa považuje za súhlas.*
3. *Údaje uvedené v odseku 1 sa nepoužívajú na žiadny iný účel ako ten, ktorý je stanovený v tomto nariadení, pokiaľ s tým nesúhlasí členský štát, Komisia alebo ňou určený orgán, ktorý tieto údaje poskytol, a pod podmienkou, že ustanovenia účinné v členskom štáte orgánu, ktorý údaje prijíma, takéto používanie nezakazujú. V prípade zamietnutia uvedie členský štát, Komisia alebo ňou určený orgán dôvody zamietnutia.“*

90. Články 114 a 115 sa nahrádzajú takto:

„Článok 114

Oficiálne **webové sídla**

Na účely tohto nariadenia každý členský štát vytvorí a priebežne aktualizuje oficiálne **webové sídla** pre prevádzkovateľov a širokú verejnosť, ktoré obsahujú aspoň informácie uvedené v článku 115.

Článok 115

Obsah **oficiálnych** webových sídiel

Členské štáty na svojich **oficiálnych** webových sídlach bezodkladne uverejňujú alebo poskytujú priamy odkaz na tieto informácie:

- a) názvy a adresy príslušných orgánov zodpovedných za vydávanie licencií na rybolov ■ uvedených v článku 6 a oprávnení na rybolov uvedených v článkoch 7 a 7a;
- b) zoznam určených prístavov s **uvedením ich prevádzkových hodín na účely prekládky** ■ , ako sa uvádza v článku 20;

- c) jeden mesiac potom, ako nadobudne účinnosť viacročný plán, a potom, ako ho schváli Komisia, zoznam určených prístavov s uvedením ich prevádzkových hodín, ako sa uvádza v článku 43, a v priebehu nasledujúcich 30 dní súvisiace podmienky zaznamenávania a nahlasovania množstiev druhov podľa viacročného plánu pre každé vylodenie;
- d) rozhodnutia o uzatvorení v reálnom čase *vrátane* jasne *vymedzenej* geografickej oblasti dotknutého rybolovného revíru, obdobie trvania uzatvorenia a podmienky platné pre rybolov v tejto oblasti počas uzatvorenia;
- e) údaje o kontaktnom mieste na zasielanie alebo predkladanie rybárskych denníkov, predbežných oznámení, vyhlásení o prekládke, vyhlásení o vylodení, záznamov o predaji, vyhlásení o prevzatí a prepravných dokumentov uvedených v článkoch 14, 17, 20, 23, 54d, 55, 62, 66 a 68;
- f) mapy so súradnicami oblastí dočasného uzatvorenia v reálnom čase a s uvedením obdobia trvania uzatvorenia a podmienok, ktorými sa riadi rybolov v daných oblastiach počas uzatvorenia;
- g) rozhodnutie o uzatvorení rybolovu podľa článku 35 *vrátane* všetkých potrebných podrobností;

- h) zoznam oblastí obmedzeného rybolovu a príslušné obmedzenia;
- i) zoznam *prevádzkovateľov, ktorí sú oprávnení vykonávať váženie podľa článku 60 ods. 5*, s uvedením prístavu a vážiaceho zariadenia ■ ;
- j) *národný kontrolný program uvedený v článku 93a s výnimkou tých častí, ktorých zverejnenie by mohlo ohroziť účinnosť kontroly;*
- k) *výročnú správu o kontrole a inšpekciách a odkaz na webové sídlo Komisie vrátane zhrnutia informácií zo správ uvedených v článku 93b ods. 1;*
- l) *kratšiu lehotu na predbežné oznámenie stanovenú podľa článku 17 ods. 1a.“*

91. Článok 116 sa vypúšťa.

92. V článku 117 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť pravidlá vzájomnej pomoci týkajúce sa:

- a) administratívnej spolupráce medzi členskými štátmi, tretími krajinami, Komisiou a ňou určeným orgánom;

■

- b) určenia jednotného orgánu členských štátov;
- c) oznámenia nadväzujúcich opatrení, ktoré prijali vnútroštátne orgány na základe výmeny informácií;
- d) **žiadostí** o pomoc vrátane žiadostí o informácie, **■** opatrenia a **■** administratívne oznámenia, ako aj stanovenia lehôt na odpovede;
- e) informácií bez predchádzajúcej žiadosti;
- f) vzťahov členských štátov s Komisiou a **■** tretími krajinami.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2. “

93. V článku 118 sa odsek 5 nahrádza takto:

- „5. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích **aktov** stanoviť pravidlá týkajúce sa obsahu a formátu správ členských štátov.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 119 ods. 2. “

94. Článok 119 sa nahrádza takto:

„Článok 119

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený článkom 47 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011*.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“

95. Vkladá sa tento článok:

„Článok 119a

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku **9a** ods. 5, článku **15b** ods. 1, článku 17 ods. 6, článku 21 ods. 6, článku 22 ods. 3, článku 24 ods. 4, článku **41 ods. 4, článku 44 ods. 4**, článku 58 **ods. 10, 11 a 12**, **článku 60a** ods. 2, článku 73 ods. 9, článku 74 ods. 11, článku 75 ods. 2, článku **90 ods. 4**, článku 92 **ods. 12** **a** článku 107 ods. 4 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 9a ods. 5, článku 15b ods. 1, článku 17 ods. 6, článku 21 ods. 6, článku 22 ods. 3, článku 24 ods. 4, článku 41 ods. 4, článku 44 ods. 4, článku 58 ods. 10, 11 a 12, článku 60a ods. 2, článku 73 ods. 9, článku 74 ods. 11, článku 75 ods. 2, článku 90 ods. 4, článku 92 ods. 12 a článku 107 ods. 4 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. *Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva³¹.*

³¹

Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 9a ods. 5, článku 15b ods. 1, článku 17 ods. 6, článku 21 ods. 6, článku 22 ods. 3, článku 24 ods. 4, článku **41 ods. 4, článku 44 ods. 4, článku 58 ods. 10, 11 a 12, článku 60a ods. 2, článku 73 ods. 9, článku 74 ods. 11, článku 75 ods. 2, článku 90 ods. 4, článku 92 ods. 12)** a článku 107 ods. 4 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“

96. Príloha I sa vypúšťa.

97. **Text** uvedený v prílohe I k tomuto nariadeniu **sa** dopĺňa ako prílohy III a IV.

Článok 2

Zmeny nariadenia **■ (EÚ) 2019/473**

Nariadenie (EÚ) 2019/473 sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Cieľ

1. Týmto nariadením sa **ustanovuje** Európska agentúra pre kontrolu rybárstva (ďalej len „agentúra“) na účely zabezpečenia vysokej, jednotnej a účinnej úrovne kontroly, **inšpekcie** a dodržiavania pravidiel spoločnej rybárskej politiky vrátane jej vonkajšieho rozmeru.
2. Agentúra na uvedený účel spolupracuje s členskými štátmi a Komisiou a poskytuje im **■** pomoc, pokiaľ ide o oblasti uvedené v odseku 1 tohto článku v medziach poslania a úloh stanovených v kapitole II.“

2. **Článok 2 sa mení takto:**

a) **písmeno a) sa nahrádza takto:**

„a) „kontrola“ je kontrola v zmysle vymedzenia v článku 4 bode 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009;“;

b) **vkladá sa toto písmeno:**

„aa) „inšpekcia“ je inšpekcia v zmysle vymedzenia v článku 4 bode 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009;“

3. **Článok 3 sa mení takto:**

a) **písmeno e) sa nahrádza takto:**

„e) pomáhať členským štátom a Komisii pri harmonizovanom uplatňovaní *pravidiel* spoločnej rybárskej politiky a *prispievať tým k dosahovaniu jej cieľov vrátane udržateľného využívania morských biologických zdrojov*;“;

b) písmeno f) sa nahrádza takto:

„f) prispievať k a **zúčastňovať sa na** práci členských štátov a Komisie v oblasti výskumu a rozvoja kontrolných a inšpekčných techník a **rozvíjať pilotné projekty** výskumu a rozvoja **takýchto** techník.“;

c) dopĺňajú sa tieto písmená:

„**k) v relevantných prípadoch spolupracovať s inými decentralizovanými agentúrami Únie a koordinovať s nimi svoju činnosť v medziach ich úloh, poslania a oblastí činnosti;**

l) pomáhať Komisii pri plnení úloh pridelených Komisii v legislatívnych aktoch Únie, pokiaľ ide o ciele agentúry.“

4. Článok *17* sa nahrádza takto:

„Článok *17*

Výmena a spracovanie údajov a informácií

1. Komisia, agentúra a príslušné orgány členských štátov si vymieňajú relevantné údaje a informácie, ktoré majú k dispozícii, týkajúce sa spoločných kontrolných a inšpekčných činností v rámci *územia členských štátov a* Únie a medzinárodných vôd v súlade s nariadením (ES) č. 1224/2009.
2. Agentúra prijme v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie opatrenia na zabezpečenie primeranej ochrany dôvernosti informácií zozbieraných alebo prijatých podľa tohto nariadenia v súlade s článkom 113 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

3. Na spracovanie osobných údajov, ktoré vykonáva agentúra, sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) **2018/1725**.
4. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov ***zozbieraných alebo prijatých agentúrou pri plnení jej poslania a úloh stanovených v kapitole II*** tohto nariadenia sa agentúra považuje za prevádzkovateľa v zmysle vymedzenia v článku **3 bode 8** nariadenia (EÚ) **2018/1725**.
5. Osobné údaje ***zozbierané alebo prijaté agentúrou sa môžu spracúvať len na účely plnenia jej poslania a úloh stanovených v kapitole II*** tohto nariadenia ***za predpokladu, že tieto účely nemožno dosiahnuť s použitím údajov, ktoré neumožňujú identifikáciu dotknutých osôb.***
6. ***Zozbierané alebo prijaté*** osobné údaje sa neuchovávajú dlhšie, ako je ***potrebné na účely uvedené v odseku 5, a v žiadnom prípade nie dlhšie ako päť rokov odo dňa, keď agentúra dostala príslušné údaje.***

7. *Odchyľne od odseku 6 sa zozbierané alebo prijaté osobné údaje neuchovávajú dlhšie, ako je potrebné na účely uvedené v odseku 5, ktoré sa týkajú:*

- a) účasti na kontrolách a inšpekciách alebo ich koordinácie; alebo*
- b) vyšetrovaní sťažností a porušení pravidiel a súdnych alebo správnych konaní.*

Osobné údaje uvedené v prvom pododseku sa v každom prípade neuchovávajú dlhšie ako do ukončenia konaní a vyšetrovaní uvedených v prvom pododseku.

Ak sa informácie uchovávajú dlhšie ako po dobu stanovenú v odseku 6 alebo v tomto odseku, osobné údaje sa anonymizujú.

8. Prenos osobných údajov obsiahnutých v údajoch o rybolovných činnostiach do tretej krajiny alebo do medzinárodnej organizácie sa vykonáva iba v súlade s kapitolou V nariadenia (EÚ) **2018/1725** a v súlade s dohodou s danou treťou krajinou alebo s príslušnými pravidlami danej medzinárodnej organizácie. ■

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).“

5. Článok **19** sa nahrádza takto:

„Článok **19**

Menovanie úradníkov agentúry za inšpektorov Únie

Úradníci agentúry môžu byť menovaní za inšpektorov Únie v súlade s článkom 79 nariadenia (ES) č. 1224/2009.“

6. *V článku 24 sa odsek 3 nahrádza takto:*

„3. Ročný pracovný program uvedený v článku 32 ods. 2 písm. c) je v súlade s viacročným pracovným programom. Jasne sa v ňom uvádzajú doplnenia, zmeny alebo vypustenia v porovnaní s pracovným programom na predchádzajúci rok a pokrok dosiahnutý pri plnení celkových cieľov a priorít viacročného pracovného programu.“

7. *Článok 25 sa nahrádza takto:*

„Článok 25

Spolupráca v oblasti námorných záležitostí

Agentúra prispieva k vykonávaniu integrovanej námornej politiky Únie a predovšetkým uzatvára po schválení správnou radou administratívne dohody s inými orgánmi vo veciach, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Výkonný riaditeľ o nich informuje správnou radu v počiatočnej etape takýchto rokovaní.“

8. V článku 32 sa odsek 2 ■ mení takto:

- a) v písmene b) sa slová „každý rok do 30. apríla“ nahrádzajú slovami „každý rok do 1. júla“;
- b) *písmeno c) sa nahrádza takto:*

„c) každý rok do 30. novembra prijíma jednotný programový dokument, ktorý okrem iného obsahuje viacročné plánovanie agentúry a jej ročné plánovanie na nasledujúci rok.

Jednotný programový dokument obsahuje priority agentúry. Priorita sa v ňom kladie na úlohy agentúry súvisiace s kontrolnými a inšpekčnými programami. Prijíma sa bez toho, aby bol dotknutý ročný rozpočtový postup Únie. Jednotný programový dokument sa prijíma s prihliadnutím na stanovisko Komisie a v prípade viacročného plánovania po porade s Európskym parlamentom a Radou. Správna rada bezodkladne predloží tento dokument Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.“;

c) dopĺňa sa toto písmeno:

„i) zabezpečuje *primerané nadväzujúce opatrenia* na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo *správ o vnútornom alebo vonkajšom audite a z hodnotení v rámci vnútorného alebo vonkajšieho auditu, ako aj* z vyšetřování Európskeho úřadu pre boj proti podvodom (OLAF) ■.“

9. V článku 33 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. *Správna rada sa skladá zo zástupcov členských štátov, šiestich zástupcov Komisie a jedného zástupcu Európskeho parlamentu. Každý členský štát je oprávnený vymenovať jedného člena. Členské štáty, Komisia a Európsky parlament vymenujú ku každému členovi jedného náhradníka, ktorý bude tohto člena zastupovať v jeho neprítomnosti. Právo hlasovať majú len zástupcovia členských štátov a Komisie.*“

10. Článok 35 sa nahrádza takto:

„Článok 35

Zasadnutia

1. Zasadnutia správnej rady zvoláva jej predseda. Program stanovuje predseda po zohľadnení návrhov členov správnej rady a výkonného riaditeľa agentúry.
2. Výkonný riaditeľ a zástupca menovaný poradným výborom sa zúčastňujú na rokovaníach bez práva hlasovať.
3. Riadne zasadnutie správnej rady sa koná najmenej raz za rok. Okrem toho sa jej zasadnutie koná na podnet predsedu alebo na žiadosť Komisie alebo jednej tretiny členských štátov zastúpených v správnej rade.

■

4. Správna rada môže pozvať *zástupcu relevantných inštitúcií Únie alebo* akúkoľvek osobu, ktorej názor môže byť užitočný, aby sa zúčastnila na zasadnutí ako pozorovateľ.
 5. V prípade dôverných záležitostí alebo konfliktu záujmov môže správna rada rozhodnúť, že dotknuté body svojho programu prediskutuje bez prítomnosti zástupcu vymenovaného poradným výborom, zástupcov vymenovaných relevantnými inštitúciami Únie *a* osoby či osôb uvedených v odseku 4. Podrobné pravidlá uplatňovania tohto ustanovenia možno ustanoviť v rokovacom poriadku.
 6. Členom správnej rady môžu s výhradou ustanovení rokovacieho poriadku pomáhať poradcovia alebo experti.
 7. Činnosti sekretariátu správnej rady zabezpečuje agentúra.“
11. V článku **38 ods. 3** sa písmeno a) nahrádza takto:
- „a) pripravuje *do 31. januára každého roku návrh jednotného programového dokumentu a predkladá ho riadiacej rade na schválenie predtým, ako návrh odošle Európskemu parlamentu, Rade a Komisii*; podniká kroky potrebné na vykonanie *jednotného programového dokumentu* v medziach stanovených týmto nariadením, jeho vykonávacími predpismi a akýmkoľvek príslušnými právnymi predpismi;“

12. V článku **44** sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby boli dotknuté iné druhy príjmov, príjmy agentúry pozostávajú z:

- a) príspevku Únie uvedeného vo všeobecnom rozpočte Európskej únie (oddiel Komisia);
- b) poplatkov za služby, ktoré agentúra poskytuje členským štátom v súlade s článkom 6;
- c) poplatkov za publikácie, odborné vzdelávanie a/alebo akékoľvek iné služby, ktoré agentúra poskytuje;
- d) ***poplatkov za služby, ktoré agentúra poskytuje Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž a Európskej námornej bezpečnostnej agentúre v rámci európskej spolupráce pri činnostiach pobrežnej stráže stanovenej v článku 8;***
- e) financovania zo strany Únie vo forme dohôd o delegovaní alebo ad hoc grantov v súlade s rozpočtovými pravidlami agentúry uvedenými v článku **47** a s poskytovaním príslušných nástrojov na podporu politik Únie.“

13. Článok **48** sa nahrádza takto:

„Článok **48**

Hodnotenie

1. Komisia v **pravidelných intervaloch**, najmenej však každých päť rokov, **vykonáva** hodnotenie s cieľom posúdiť najmä:

- a) výsledky agentúry so zreteľom na jej ciele, poslanie a úlohy;
- b) vplyv, účinnosť a efektívnosť výkonnosti agentúry a jej pracovných postupov vo vzťahu k jej cieľom, poslaniu a úlohám.

Komisia konzultuje o referenčnom rámci pre každé hodnotenie so správnou radou.

2. Komisia zašle hodnotiacu správu spolu so svojimi závermi o tejto správe Európskemu parlamentu, Rade a správnej rade. Správna rada môže Komisii vydať odporúčania na zmenu tohto nariadenia. Hodnotiaca správa a závery správy sa zverejnia.“

Článok 3

Zmeny nariadenia (ES) č. 1967/2006

Nariadenie (ES) č. 1967/2006 sa mení takto:

1. V článku 17 sa vypúšťajú odseky 2, 3, 5 a 6.
2. V článku 20 ods. 1 sa vypúšťa druhá veta.
3. Článok 21 sa vypúšťa.

Článok 4

Zmeny nariadenia (ES) č. 1005/2008

Nariadenie (ES) č. 1005/2008 sa mení takto:

1. V názve nariadenia, v článkoch, v nadpisoch článkov a kapitol a v prílohách sa podstatné meno „Spoločenstvo“ alebo zodpovedajúce prídavné meno nahrádza slovom „Únia“ s akýmikoľvek potrebnými gramatickými zmenami.

2. V článku 2 sa bod 17 nahrádza takto:

„17. „spozorovanie“ je akékoľvek pozorovanie rybárskeho plavidla vykonávajúceho činnosti, ktoré možno považovať za NNN rybolov v súlade s článkom 3, pričom toto pozorovanie uskutočňuje príslušný orgán členského štátu zodpovedný za inšpekciu na mori alebo kapitán rybárskeho plavidla *Únie* alebo tretej krajiny.“

3. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Rybárske plavidlá vykonávajúce NNN rybolov

Rybárske plavidlo sa považuje za plavidlo vykonávajúce NNN rybolov, ak ■ v rozpore s opatreniami na ochranu a hospodárenie uplatniteľnými v danej rybolovnej oblasti vykonávalo jednu alebo viaceré z týchto činností:

- a)* činnosti uvedené v článku 90 ods. 2 písm. a) až m) nariadenia (ES) č. 1224/2009; alebo
- b)* činnosti, ktoré sa považujú za závažné porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. *a) až f), h), i), j), l) a n)* nariadenia (ES) č. 1224/2009.“

4. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Postup inšpekcie

Na účely overenia súladu s uplatniteľnými zákonmi, inými právnymi predpismi a príslušnými medzinárodnými opatreniami na ochranu a hospodárenie členské štáty uplatňujú ustanovenia hlavy VII kapitoly I nariadenia (ES) č. 1224/2009.“

5. V článku 11 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Ak informácie zozbierané počas inšpekcie ***alebo akékoľvek iné relevantné údaje alebo informácie*** poskytujú dôkaz, na základe ktorého sa úradník domnieva, že rybárske plavidlo vykonávalo NNN rybolov v súlade s článkom 3 tohto nariadenia, úradník ***vykonáva povinnosti stanovené v článku 82 nariadenia (ES) č. 1224/2009.***

■

2. Ak výsledky inšpekcie poskytnú dôkaz o tom, že rybárske plavidlo tretej krajiny vykonávalo NNN rybolov v súlade s článkom 3, príslušný orgán prístavného členského štátu takémuto plavidlu nepovolí vyloďovať alebo prekladať svoj úlovok a neumožní mu prístup k službám prístavu.“

6. *Nadpis kapitoly III sa nahrádza takto:*

„Systém osvedčovania úlovkov pre produkty rybolovu“

7. *V článku 12 sa vypúšťa odsek 5.*

8. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 12a

Integrovaný počítačový systém riadenia informácií pre systém osvedčovania úlovkov

■

1. Na účely umožnenia integrovaného riadenia, manipulácie, uchovávanía a výmeny informácií, údajov a dokumentov relevantných pre kontroly, overovanie a iné príslušné úradné činnosti týkajúce sa dovozu, ***spätného vývozu a, v relevantných prípadoch,*** vývozu produktov rybolovu Komisia zriadi v súlade s článkami 12b, 12c a 12d tohto nariadenia digitálny systém riadenia informácií pre systém osvedčovania úlovkov (ďalej len „systém CATCH“). Systém CATCH sa integruje do ***obchodného kontrolného a expertného systému (TRACES) uvedeného v článku 133 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625****.

2. Prostredníctvom systému CATCH sa uskutočňuje ▮ výmena informácií, *údajov a dokumentov* v súvislosti s dovozom, *spätným vývozom a, v relevantných prípadoch, vývozom* produktov rybolovu a súvisiacimi kontrolami, riadením rizík a overovaním, ako aj v súvislosti s dokumentmi *uvedenými v tejto kapitole*, ako sú vyhlásenia dovozcu, osvedčenia o úlovku, *osvedčenia o spätnom vývoze*, ▮ vyhlásenia, žiadosti alebo rozhodnutia, medzi *dovozcom, spätným vývozcom a, v relevantných prípadoch, vývozcom* a príslušnými orgánmi členských štátov, medzi príslušnými orgánmi členských štátov, alebo medzi príslušnými orgánmi členských štátov a Komisiou, ako sa stanovuje v tomto nariadení.
3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 54b, ktorými sa dopĺňa toto nariadenie v súvislosti s prípadmi, keď je možné stanoviť dočasné výnimky z uplatňovania odseku 2 tohto článku, ako aj súvisiace podmienky.

4. Príslušné orgány členských štátov použijú informácie predložené dovozcami prostredníctvom systému CATCH podľa **článku** 16 ods. 1 na riadenia množstva, ako aj na základe riadenia rizík na vykonávanie kontrol a overovanie a na prijímanie rozhodnutí, ako sa stanovuje v tejto kapitole a v delegovaných a vykonávacích aktoch uvedených v tejto kapitole a v článku 54a. ■

Článok 12b

Všeobecné funkcie systému CATCH

1. Systém CATCH:

- a) umožňuje počítačové predkladanie, manipuláciu, uchovávanie, riadenie a výmenu informácií, údajov a dokumentov potrebných na vykonávanie kontrol, riadenie rizík, overovanie, **riadenie množstva** a vykonávanie rozhodnutí, ako sa stanovuje v tejto kapitole a v súvisiacich ■ delegovaných a vykonávacích aktoch uvedených v tejto kapitole a v článku 54a, medzi príslušnými orgánmi členských štátov navzájom, medzi príslušnými orgánmi členských štátov a Komisiou a v náležitom prípade medzi príslušnými orgánmi členských štátov a príslušnými orgánmi vlajkových štátov, krajín spracovania a iných dotknutých tretích krajín a dovozcami a vývozcami;

- b) poskytuje mechanizmus riadenia množstva, ktorým sa zabezpečí, aby hmotnosť *suroviny pri jednom alebo viacerých dovozoch* v rámci *jedného* osvedčenia o úlovku nebola vyššia ako hmotnosť potvrdená v tomto osvedčení;
- c) *do ... [48 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia]* umožní výmenu informácií, údajov a dokumentov relevantných pre dovoz, *spätný vývoz a, v relevantných prípadoch, vývoz* produktov rybolovu v súlade s ustanoveniami tejto kapitoly a delegovanými a vykonávacími aktmi, ktoré boli  prijaté podľa tejto kapitoly, s inými orgánmi členských štátov a s colnými orgánmi členských štátov prostredníctvom centrálného elektronického priečinka EÚ;
- d) poskytuje možnosť elektronického riadenia a analýzy rizík.

2. *Systém CATCH môže spolupracovať s inými systémami relevantnými pre boj proti NNN rybolovu, a to aj prostredníctvom rozhrania s existujúcimi a funkčnými vnútroštátnymi IT systémami.*

Článok 12c

Fungovanie systému CATCH

V súlade s pravidlami stanovenými pre systém **TRACES** môže Komisia prijať vykonávacie akty v súvislosti s fungovaním systému CATCH, ktorými sa stanovujú:

- a) technické špecifikácie systému CATCH ako systémovej zložky systému **TRACES** vrátane mechanizmu elektronickej výmeny údajov s existujúcimi národnými a inými systémami, identifikácie uplatniteľných noriem, vymedzenia štruktúr oznamov, prístupových podmienok, dátových slovníkov, výmeny protokolov a postupov;
- b) osobitné pravidlá fungovania systému CATCH a jeho systémových komponentov s cieľom zabezpečiť ochranu osobných údajov a bezpečnosť výmeny informácií;

- c) núdzové opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade nedostupnosti akejkoľvek funkcie systému CATCH;
- d) prípady a podmienky, pri ktorých sa tretím krajinám a regionálnym organizáciám pre riadenie rybárstva uvedeným v článku 13 tohto nariadenia ***alebo iným medzinárodným organizáciám*** môže poskytnúť čiastočný prístup k funkciám systému CATCH, a ***technické špecifikácie*** takéhoto prístupu;
- e) pravidlá, ktoré sa vzťahujú na ***potvrdzovanie*** elektronických dokumentov ***podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014*****;

- f) vzory, formuláre a pravidlá vydávania úradných dokumentov, a to aj v elektronickom formáte, stanovené v tomto nariadení, okrem *tých*, ktoré sú stanovené v *tejto kapitole a súvisiacich prílohách*.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.

Článok 12d

Ochrana osobných údajov

1. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679*** a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) **2018/1725****** sa uplatňujú v rozsahu, v akom informácie spracované prostredníctvom systému CATCH obsahujú osobné údaje v zmysle vymedzenia v článku 4 bode 1 nariadenia (EÚ) 2016/679.

2. Pokiaľ ide o ich zodpovednosť za prenos príslušných informácií do systému CATCH a spracovanie akýchkoľvek osobných údajov, ktoré by mohli vyplývať z tejto činnosti, príslušné orgány členských štátov sa považujú za prevádzkovateľov v zmysle vymedzenia v článku 4 bode 7 nariadenia (EÚ) 2016/679.
3. Komisia sa považuje za prevádzkovateľa v zmysle vymedzenia v článku 3 **bode 8** nariadenia (EÚ) **2018/1725**, pokiaľ ide o jej zodpovednosť za spravovanie systému CATCH a spracovanie akýchkoľvek osobných údajov, ktoré by mohli vyplývať z tejto činnosti.
4. Členské štáty a Komisia zabezpečia, aby bol systém CATCH v súlade s pravidlami ochrany osobných údajov uvedenými v článkoch 134 a 135 nariadenia (EÚ) 2017/625.

Článok 12e

Bezpečnosť údajov

Členské štáty a Komisia zabezpečia, aby bol systém CATCH v súlade s pravidlami bezpečnosti údajov uvedenými v článkoch 134 a 136 nariadenia (EÚ) 2017/625.

-
- * Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

- ** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 73).
- *** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).
- **** ***Nariadenie*** Európskeho parlamentu a Rady (***EÚ***) ***2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb*** pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).“

9. Článok 14 sa mení takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Dovoz produktov rybolovu“;

b) *odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:*

„1. Na účely dovozu produktov rybolovu prepravovaných v rovnakej podobe do Únie z tretej krajiny, ktorá nie je vlajkovým štátom ani spracujúcim štátom uvedeným v odseku 2, predkladá dovozca príslušným orgánom členských štátov dovozu:

a) osvedčenie alebo osvedčenia o úlovku potvrdené vlajkovým štátom a v relevantnom prípade schválené vyhlásenie uvedené v odseku 2 a to takto:

i) originál osvedčenia alebo osvedčení o úlovku a v relevantnom prípade originál vyhlásenia uvedeného v odseku 2 v súvislosti s dotknutými produktmi rybolovu, ak sa vyváža celá zásielka; alebo

- ii) kópiu originálu osvedčenia alebo osvedčení o úlovku a v relevantnom prípade kópiu vyhlásenia uvedeného v odseku 2, ak sa vyváža len časť dotknutých produktov rybolovu v zásielke; a*
- b) zdokumentovaný dôkaz o tom, že produkty rybolovu neprešli inými operáciami okrem vykládky, prekládky alebo ďalších operácií určených na zachovanie ich dobrého a prirodzeného stavu a že boli v danej tretej krajine pod dozorom príslušných orgánov. Takéto zdokumentované dôkazy sa poskytujú:*
 - i) ak sa vyváža celá zásielka spojená osvedčením o úlovku a v relevantných prípadoch s vyhlásením uvedeným v odseku 2, prostredníctvom jednotného prepravného dokladu vydaného na účely prepravy z územia vlajkového štátu alebo spracujúceho štátu cez danú tretiu krajinu; alebo*

ii) ak sa pôvodná zásielka spojená s osvedčením o úlovku a v relevantných prípadoch s vyhlásením uvedeným v odseku 2 tohto článku rozdeľuje, prostredníctvom dokladu potvrdeného príslušnými orgánmi danej tretej krajiny a s použitím vzoru uvedeného v článku 54a, v ktorom sa aspoň:

- uvádza presný opis produktov rybolovu a hmotnosť vyvážanej zásielky, dátumy vykládky a prekládky produktov rybolovu, a v relevantnom prípade aj názvy plavidiel alebo iných použitých dopravných prostriedkov; a*
- uvádza názov a číslo schválenia skladovacieho zariadenia a podmienok, za ktorých boli produkty rybolovu uskladnené v danej tretej krajine.*

Ak dotknuté druhy podliehajú systému dokumentácie úlovku, ktorý prijala regionálna organizácia pre riadenie rybárstva a ktorý je uznaný podľa článku 13, uvedené doklady možno nahradiť osvedčením o spätnom vývoze tohto systému dokumentácie úlovku pod podmienkou, že tretia krajina si náležitým spôsobom splnila oznamovacie povinnosti.

2. Na účely dovozu produktov rybolovu, ktoré sa spracovali v tretej krajine, v jedinej zásielke predkladá dovozca príslušným orgánom členského štátu dovozu vyhlásenie vydané spracovateľským podnikom v danej tretej krajine a schválené jej príslušnými orgánmi v súlade s formulárom uvedeným v prílohe IV:
- a) uvádzajúcom presný opis nespracovaných a spracovaných produktov a ich príslušných množstiev;
 - b) uvádzajúcom skutočnosť, že spracované produkty sa spracovali v danej tretej krajine z úlovkov, ku ktorým je pripojené osvedčenie či osvedčenia o úlovkoch potvrdené vlajkovým štátom; pričom
 - c) ku ktorému sa prikladá:
 - i) originál osvedčenia či osvedčení o úlovku, ak sa na spracovanie produktov rybolovu vyvázaných v jedinej zásielke použil celý dotknutý úlovok; alebo
 - ii) kópia originálu osvedčenia či osvedčení o úlovku, ak sa na spracovanie produktov rybolovu vyvázaných v jedinej zásielke použila časť dotknutého úlovku.

I

Ak dotknuté druhy podliehajú systému dokumentácie úlovku, ktorý prijala regionálna organizácia pre riadenie rybárstva a ktorý je uznaný podľa článku 13, vyhlásenie možno nahradiť osvedčením o spätnom vývoze v rámci tohto systému dokumentácie úlovku pod podmienkou, že tretia krajina spracovania si náležitým spôsobom splnila oznamovacie povinnosti.“

10. V článku 16 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Dovozca produktov rybolovu do Únie predloží osvedčenie o úlovku, ako sa stanovuje v článku 12 ods. 4, spolu s ich prepravnými údajmi v zmysle dodatku k prílohe II, vyhlásenie spracovateľského podniku stanovené v článku 14 ods. 2 a iné informácie požadované v článkoch 12, 14 a 17, a to elektronicky prostredníctvom systému CATCH príslušným orgánom členského štátu, do ktorého majú byť produkty rybolovu dovezené. Osvedčenie o úlovku spolu so **všetkými príslušnými sprievodnými dokumentmi** sa predloží aspoň tri pracovné dni pred predpokladaným časom príchodu na miesto vstupu na územie Únie. Lehota troch pracovných dní sa môže upraviť podľa typu produktu rybolovu, vzdialenosti od miesta vstupu na územie Únie alebo použitých dopravných prostriedkov. Uvedené príslušné orgány musia na základe riadenia rizika kontrolovať všetky predložené dokumenty, najmä osvedčenie o úlovku, vzhľadom na informácie poskytnuté v oznámení prijatom od vlajkového štátu v súlade s článkami 20 a 22.“

11. *V článku 17 sa odsek 3 nahrádza takto:*

„3. *Overovanie sa zameriava na riziká identifikované na základe kritérií riadenia rizika určených na úrovni Únie. Členské štáty môžu okrem toho na ten istý účel vypracovať dodatočné vnútroštátne kritériá. Členské štáty oznamujú svoje vnútroštátne kritériá a všetky ich aktualizácie Komisii. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví kritériá Únie. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 54 ods. 2.“*

12. *V článku 27 sa odsek 8 nahrádza takto:*

„8. *Rybárske plavidlá Únie sa nezaradia do zoznamu Únie obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov, ak vlajkový členský štát prijal opatrenia v súlade s týmto nariadením a nariadením (ES) č. 1224/2009 proti porušeniam pravidiel predstavujúcim závažné porušenie pravidiel podľa článku 42 tohto nariadenia, bez toho, aby boli dotknuté opatrenia regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva.“*

13. V článku 38 sa dopĺňajú tieto body:

„10. úniijným prevádzkovateľom rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou takýchto tretích krajín sa zakazuje vlastniť, prevádzkovať alebo riadiť takéto plavidlá, a to aj v postavení konečného užívateľa výhod v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849*. Únijní vlastníci rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou takýchto krajín vrátane konečných užívateľov výhod požiadajú o vyňatie týchto plavidiel z registra takýchto krajín do dvoch mesiacov od uverejnenia zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v súlade s článkom 33 tohto nariadenia. Ak žiadosť nemôžu podať priamo vlastníci vrátane konečných užívateľov výhod, poveria príslušnú fyzickú alebo právnickú osobu splnomocnenú konať v ich mene, aby požiadala o takéto vyňatie v stanovenej lehote;

11. zakazuje sa prístup rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou takýchto krajín k prístavným službám a vykonávanie vylod'ovania alebo prekládky v prístavoch Únie.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).“

14. Nadpis kapitoly IX sa nahrádza takto:

„KAPITOLA IX

KONANIA A PRESADZOVANIE PREDPISOV“

15. Článok 42 sa nahrádza takto:

„Článok 42

Závažné porušenie pravidiel

■ Na účely tohto nariadenia je „závažné porušenie pravidiel“ akékoľvek ■ porušenie pravidiel ■ *patriace do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, ktoré je* uvedené v článku 90 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009 alebo porušenie pravidiel považované za závažné porušenie pravidiel podľa ■ článku 90 ods. 3 uvedeného *nariadenia.*“

16. Vkladá sa tento článok:

„Článok 42a

Konanie v prípade závažného porušenia pravidiel

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 11 ods. 4 a článku 50 tohto nariadenia, členské štáty v prípade zistenia závažného porušenia pravidiel uplatňujú článok 85 nariadenia (ES) č. 1224/2009.“

17. Článok 43 sa nahrádza takto:

„Článok 43

Opatrenia a sankcie

V prípade závažného porušenia pravidiel uplatňujú členské štáty opatrenia a sankcie
v súlade s hlavou VIII nariadenia (ES) č. 1224/2009.

I

“

18. Články 44 až 47 sa vypúšťajú.

19. Článok 54 sa nahrádza takto:

„Článok 54

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený článkom 47 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011*.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“

20. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 54a

Prílohy a dokumenty

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 54b, ktorými sa mení príloha ***I***, ***príloha II vrátane*** jej dodatku a príloha IV, ***ako aj dopĺňa toto nariadenie prijatím a aktualizovaním vzoru dokumentu uvedeného v článku 14 ods. 1 písm. b) bode ii)***, s cieľom zohľadniť medzinárodný vývoj v systémoch dokumentácie úlovkov, vedecký rozvoj a technický pokrok vrátane úprav na účely implementácie systému CATCH. ***Komisia je takisto splnomocnená*** prijímať delegované akty v súlade s článkom 54b, ***ktorými sa každoročne mení príloha I na základe informácií zozbieraných podľa kapitol II, III, IV, V, VIII, X a XII.***

Článok 54b

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 12a ods. 3 a článku 54a sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 12a ods. 3 a v článku 54a môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva³².

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
 6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 12a ods. 3 a článku 54a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“
21. Príloha II a jej dodatok sa nahrádzajú znením uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

22. V prílohe IV sa úvodná časť nahrádza takto:

„**ČÍSLO DOKUMENTU***:

Potvrdzujem, že spracované produkty rybolovu: ... (opis produktov a kód kombinovanej nomenklatúry) sa získali z úlovkov s týmto osvedčením (osvedčeniami) o úlovku:

* Vložte číslo dokumentu“

Článok 5

Zmeny nariadenia (EÚ) 2016/1139

■ Nariadenie (EÚ) 2016/1139 *sa mení takto*:

1. Článok 12 sa vypúšťa.

2. *Článok 13 sa nahrádza takto:*

„Článok 13

Miera tolerancie

1. *Povolená miera tolerancie pre úlovky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie a ktoré sa vyloďujú netriedené, je odchylne od článku 14 ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009 do ... [štyri roky po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] 20 % na druh.*
2. *Bez ohľadu na odsek 1 sa v prípade vylodenia v prístavoch uvedených na zozname v súlade s článkom 14 ods. 4 písm. a) nariadenia (ES) č. 1224/2009 uplatňuje miera tolerancie stanovená v uvedenom písmene.“*

Článok 6

Zmena nariadenia (EÚ) 2017/2403

V hlave II nariadenia (EÚ) 2017/2403 sa vypúšťa kapitola VI.

Článok 7

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. ***Článok 1 sa uplatňuje od ... [24 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].***
3. ***Nasledujúce body článku 1 sa odchyľne od odseku 2 tohto článku uplatňujú od ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia]:***
 - a) ***body 7, 8, 9, 49 a 63;***

b) časti bodov 6, 13 a 51 súvisiace s tým, že Komisia vyvinie:

- *systémy monitorovania plavidiel pre rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov podľa článku 9 ods. 3 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 1224/2009 zmeneného týmto nariadením;*
- *rybárske denníky a iné systémy pre lovné plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov podľa článku 15a nariadenia (ES) č. 1224/2009 zmeneného týmto nariadením; a*
- *elektronický systém na zaznamenávanie a nahlasovanie úlovkov z rekreačného rybolovu podľa článku 55 ods. 1 tretieho pododseku nariadenia (ES) č. 1224/2009 zmeneného týmto nariadením.*

4. *Odchylne od odseku 2 tohto článku sa vymedzenia pojmov uvedené v článku 1 bode 1 tohto nariadenia uplatňujú v súvislosti s ktorýmkoľvek článkom nariadenia (ES) č. 1224/2009 zmeneného týmto nariadením odo dňa uplatňovania uvedeného zmeneného článku. Pokiaľ ide o akýkoľvek iný článok nariadenia (ES) č. 1224/2009, uvedené vymedzenia pojmov sa uplatňujú od ... [dva roky po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*
5. *Odchylne od odseku 2 tohto článku sa článok 1, časti bodov 11 a 20 tohto nariadenia týkajúce sa povolenej miery tolerancie pri odhadoch, ktoré sa zaznamenávajú do rybárskeho denníka podľa článku 14 ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 1224/2009 zmeneného týmto nariadením a do vyhlásenia o prekládke podľa článku 21 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 zmeneného týmto nariadením, uplatňujú od ... [šesť mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*

6. *Článok 1 bod 76 sa odchyľne od odseku 2 tohto článku uplatňuje od 1. januára 2026.*
7. *Článok 1 body 10, 14, 22, 36 až 42 a 50 sa odchyľne od odseku 2 tohto článku uplatňujú od ... [štyri roky po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*

8. *Článok 1 body 58, 60 a 62 sa odchyľne od odseku 2 tohto článku neuplatňujú na rybolov bez plavidla do ... [štyri roky po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*
9. *Článok 2 sa uplatňuje od ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*
10. *Článok 3 sa uplatňuje od ... [24 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*
11. *Článok 4 sa uplatňuje od ... [24 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*

Článok 4 body 11, 17 a 18 sa odchyľne od prvého pododseku tohto odseku uplatňujú od ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].
12. *Článok 5 bod 1 sa uplatňuje od ... [štyri roky po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] a bod 2 sa uplatňuje od ... [šesť mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*

13. *Článok 6 sa uplatňuje od ... [24 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti **tohto pozmeňujúceho nariadenia**].*
14. *Bez ohľadu na odseky 2 až 13 tohto článku, ustanovenia tohto nariadenia, ktorým sa Komisii udeľujú delegované a vykonávacie právomoci, sa uplatňujú od ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia]. Delegované a vykonávacie akty prijaté podľa tohto nariadenia sa uplatňujú od dňa začiatku uplatňovania stanovených v odsekoch 2 až 13 tohto článku a vo všetkých ostatných ustanoveniach tohto nariadenia bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek prechodné ustanovenia stanovené v článku 8.*

Článok 8

Prechodné ustanovenia

1. *Ak sa ustanovenia tohto nariadenia začnú uplatňovať na určité kategórie plavidiel, najmä na plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov, neskôr ako ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia], pravidlá stanovené v nariadení (ES) č. 1224/2009, ktoré sú zmenené alebo zrušené týmto nariadením a ktoré sa uplatňujú na uvedené kategórie plavidiel deň pred týmto dátumom, najmä články 14 až 25 a článok 48 nariadenia (ES) č. 1224/2009, sa naďalej uplatňujú na uvedené kategórie plavidiel až do dňa, keď sa na uvedené kategórie plavidiel začnú uplatňovať ustanovenia tohto nariadenia.*
2. *Pokiaľ ide o plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov, článok 9, článok 14 ods. 1, 2 a 7 až 12, články 15, 19a, 21 až 24 a 48 nariadenia (ES) č. 1224/2009 zmeneného týmto nariadením sa uplatňujú na uvedené plavidlá od ... [štyri roky po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*

3. *Členské štáty môžu do ... [36 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] nad'alej uplatňovať plány odberu vzoriek, plány kontroly a spoločné programy kontroly podľa článku 60 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 zmeneného týmto nariadením, ktoré Komisia schválila v súlade s článkami 60 a 61 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a článkami 76 a 77 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 404/2011³³ a prílohami XIX, XX a XXI k uvedenému vykonávaciemu nariadeniu, ktoré sú uplatniteľné k ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] a ktorých účinnosť neuplynula.*

³³ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1).

4. *Od ... [šesť mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] do ... [dva roky po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] a, odchylné od článku 3 ods. 1 písm. b), článku 3 ods. 2 a článku 42 nariadenia (ES) č. 1005/2008 uplatniteľných k ... [deň pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia], nesplnenie povinnosti presne zaznamenať odhady množstva v rámci povolenej miery tolerancie v zmysle článku 90 ods. 3 písm. c) nariadenia (ES) č. 1224/2009 zmeneného týmto nariadením predstavuje závažné porušenie pravidiel, ak je splnené jedno alebo viacero príslušných kritérií stanovených v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1224/2009.*

5. *Na elektronické predkladanie osvedčení o úlovku a akýchkoľvek iných súvisiacich dokumentov prostredníctvom systému CATCH v súlade s článkom 16 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008 zmeneného týmto nariadením, môže dovozca do ... [48 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] používať osvedčenia o úlovku a akékoľvek iné súvisiace dokumenty, ktoré boli potvrdené, schválené alebo podpísané pred ... [24 mesiacov po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] v súlade s článkami 12 a 14 nariadenia (ES) č. 1005/2008 a prílohami II a IV k nemu, ktoré sa uplatňujú v čase ich potvrdenia, schválenia alebo podpísania.*
6. *Pokiaľ ide o povinnosť uvedenú v článku 38 bode 10 nariadenia (ES) č. 1005/2008 zmeneného týmto nariadením, vlastníci rybárskych plavidiel z Únie vrátane oprávnených vlastníkov, ktoré sa plavia pod vlajkou tretích krajín zahrnutých do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v súlade s článkom 33 uvedeného nariadenia, požadovať vyradenie týchto plavidiel z registra takýchto krajín, takáto žiadosť vo vzťahu ku krajinám, ktoré už sú zahrnuté do uvedeného zoznamu k [deň nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] sa predloží do ... [dva mesiace po dni nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].*

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka

PRÍLOHA I

Do nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa dopĺňajú tieto prílohy:

„PRÍLOHA III

BODY, KTORÉ SA MAJÚ PRIDELIŤ DRŽITEĽOM LICENCIÍ ÚNIE NA RYBOLOV
ALEBO KAPITÁNOM Z ÚNIE ZA ZÁVAŽNÉ PORUŠENIE PRAVIDIEL

Článok	Závažné porušenie pravidiel	Body
Článok 90 ods. 2 písm. a)	Rybolov bez platnej licencie, oprávnenia alebo povolenia vydaného vlajkovým štátom alebo príslušným pobrežným štátom.	7
Článok 90 ods. 2 písm. b)	Falšovanie alebo zatajovanie označení, totožnosti alebo registrácie rybárskeho plavidla.	5
Článok 90 ods. 2 písm. c)	Zatajovanie dôkazov súvisiacich s vyšetrovaním, zasahovanie do nich alebo ich odstraňovanie.	5
Článok 90 ods. 2 písm. d)	Marenie práce úradníkov alebo pozorovateľov pri výkone ich povinností.	7

Článok	Závažné porušenie pravidiel	Body
Článok 90 ods. 2 písm. e)	Vykonávanie prekládky bez požadovaného povolenia alebo v prípade, ak je takáto prekládka zakázaná.	7
Článok 90 ods. 2 písm. f)	Vykonávanie operácií presunov alebo umiestňovania do kliebok, najmä podľa nariadenia (EÚ) 2023/2053, v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky.	5
Článok 90 ods. 2 písm. g)	Prekládka z plavidla alebo na plavidlo, vykonávanie operácií presunu, účasť na spoločných rybolovných operáciách alebo podpora či zásobovanie plavidiel, pokiaľ ide o plavidlá zaradené na zoznam Únie alebo regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva obsahujúci plavidlá vykonávajúce NNN rybolov, ako sa uvádza v článkoch 29 a 30 nariadenia (ES) č. 1005/2008.	7

Článok	Závažné porušenie pravidiel	Body
Článok 90 ods. 2 písm. h)	Účasť na prevádzke, riadení, vlastníctve, a to aj ako konečný užívateľ výhod, v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 6 smernice (EÚ) 2015/849, alebo poskytovanie služieb vrátane logistických, poisťovacích a iných finančných služieb prevádzkovateľom spojeným s plavidlom uvedeným v zozname Únie alebo regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, ako sa uvádza v článkoch 29 a 30 nariadenia (ES) č. 1005/2008.	7
Článok 90 ods. 2 písm. i)	Vykonávanie rybolovných činností v rozpore s pravidlami uplatniteľnými v oblasti obmedzeného rybolovu.	6
Článok 90 ods. 2 písm. j)	Rybolov, lov, ponechávanie na palube, prekládka, vylodenie, skladovanie, predaj, vystavovanie alebo ponúkanie na predaj druhov, pri ktorých sú takéto činnosti zakázané, za podmienok stanovených v článkoch 10 a 11 nariadenia (EÚ) 2019/1241.	7

Článok	Závažné porušenie pravidiel	Body
Článok 90 ods. 2 písm. k)	Vykonávanie rybolovných činností zahŕňajúcich druhy, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu, na ktoré prevádzkovateľ nemá kvótu alebo nemá prístup ku kvóte vlajkového členského štátu, druhy, pre ktoré je kvóta vyčerpaná, alebo druhy, na ktoré sa vzťahuje rybolovné moratórium, dočasný zákaz alebo obdobie zákazu rybolovu, s výnimkou náhodných úlovkov, pokiaľ táto činnosť nie je závažným porušením podľa článku 90 ods. 2 písmena j).	7
Článok 90 ods. 2 písm. m)	Používanie zakázaného rybárskeho výstroja alebo metód uvedených v článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/1241 alebo akýchkoľvek iných rovnocenných pravidiel spoločnej rybárskej politiky.	7
Článok 90 ods. 2 písm. n)	Falšovanie dokumentov, informácií alebo údajov napísaných v papierovej forme alebo uložených v elektronickej forme uvedených v pravidlách spoločnej rybárskej politiky.	5

Článok	Závažné porušenie pravidiel	Body
Článok 90 ods. 2 písm. o)	Manipulácia s motorom alebo so zariadeniami na kontinuálne monitorovanie výkonu motora s cieľom zvýšiť výkon plavidla nad maximálny nepretržitý výkon motora podľa certifikátu motora.	6
Článok 90 ods. 2 písm. p)	Vykonávanie rybolovných činností s využitím nútenej práce v zmysle článku 2 Dohovoru MOP č. 29 o nútenej práci.	7
Článok 90 ods. 3 písm. a)	Používanie falšovaných alebo neplatných dokumentov, informácií alebo údajov napísaných v papierovej forme alebo uložených v elektronickej forme uvedených v pravidlách spoločnej rybárskej politiky.	5

Článok	Závažné porušenie pravidiel	Body
Článok 90 ods. 3 písm. b)	Nesplnenie povinnosti správne zaznamenávať, uchovávať a nahlasovať údaje týkajúce sa rybolovných činností vrátane údajov, ktoré sa majú zasielať prostredníctvom systémov monitorovania plavidiel, ako aj údaje z predbežných oznámení, vyhlásení o úlovkoch, vyhlásení o prekládke, rybárskych denníkov, vyhlásení o vylodení, záznamov o vážení, vyhlásení o prevzatí, prepravných dokumentov alebo záznamov o predaji, ako sa vyžaduje podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, s výnimkou povinností týkajúcich sa miery tolerancie, ako sa uvádza v článku 90 ods. 3 písm. c).	3
Článok 90 ods. 3 písm. c)	Nesplnenie povinnosti presne zaznamenávať odhady množstiev v rámci povolenej miery tolerancie v súlade s článkom 14 ods. 3 a 4 a článkom 21 ods. 3 tohto nariadenia a článkom 13 nariadenia (EÚ) 2016/1139.	3

Článok	Závažné porušenie pravidiel	Body
Článok 90 ods. 3 písm. d)	Nesplnenie povinností týkajúcich sa vlastností alebo používania rybárskeho výstroja, akustických odplašovačov, selektívnych zariadení alebo zariadení na zhlukovanie rýb, najmä pokiaľ ide o označenie a identifikáciu, oblasti použitia, hĺbku, obdobia použitia alebo počet kusov výstroja, veľkosť ôk alebo vybavenia na triedenie, oddeľovanie vody alebo spracovanie, alebo nedodržanie opatrení na zníženie náhodných úlovkov citlivých druhov, ako sa vyžaduje podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, pokiaľ táto činnosť nepredstavuje závažné porušenie podľa článku 90 ods. 2.	4
Článok 90 ods. 3 písm. e)	Nesplnenie povinnosti vytiahnuť a ponechať na palube rybárskeho plavidla, okrem iného prostredníctvom vypúšťania, alebo nesplnenie povinnosti vyložiť alebo prípadne preložiť alebo presunúť druhy, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, vrátane úlovkov, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky uplatniteľnými na dotknuté druhy rybolovu alebo rybolovné zóny.	5

Článok	Závažné porušenie pravidiel	Body
Článok 90 ods. 3 písm. f)	Vykonávanie rybolovných činností v oblasti regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva spôsobom, ktorý nie je v súlade alebo je v rozpore s uplatniteľnými opatreniami danej organizácie na ochranu a hospodárenie, pokiaľ táto činnosť nie je závažným porušením pravidiel podľa článku 90 ods. 2 alebo podľa iných písmen článku 90 ods. 3.	5
Článok 90 ods. 3 písm. i)	Spáchanie viacerých porušení pravidiel spoločnej rybárskej politiky.	5
Článok 90 ods. 3 písm. k)	Využívanie výkonu motora prekračujúceho maximálny nepretržitý výkon motora certifikovaný a zaznamenaný v registri rybárskej flotily členského štátu.	5

Článok	Závažné porušenie pravidiel	Body
Článok 90 ods. 3 písm. l)	Vylodenie v prístavoch tretích krajín bez predbežného oznámenia podľa článku 19a.	5
Článok 90 ods. 3 písm. n)	Nezákonné zneškodnenie rybárskeho výstroja alebo výstroja na mori rybárskym plavidlom.	5
Článok 90 ods. 3 písm. j)	Vykonávanie ktorejkoľvek z činností uvedených v článku 90 ods. 2 písm. g) v súvislosti s plavidlom vykonávajúcim NNN rybolov v zmysle nariadenia (ES) č. 1005/2008, ktoré nie je uvedené na zozname Únie alebo regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva obsahujúcom plavidlá vykonávajúce NNN rybolov.	5

PRÍLOHA IV¹

Kritériá na kvalifikovanie činnosti ako závažného porušenia pravidiel v súlade s článkom 90 ods. 3

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. a) Používanie falšovaných alebo neplatných dokumentov, informácií alebo údajov napísaných v papierovej forme alebo uložených v elektronickej forme uvedených v pravidlách spoločnej rybárskej politiky.	<i>(a) Zámerné použitie dokumentov, údajov alebo informácií vo vlastnom záujme alebo v záujme tretích strán s cieľom mať z toho prospech;</i> <i>(b) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. a) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>

¹ Pri výpočte hodnoty produktov rybolovu alebo akvakultúry získaných v dôsledku spáchania porušenia pravidiel uvedeného v tejto prílohe členské štáty zohľadnia vnútroštátne ceny pri prvom predaji, ceny stanovené na hlavných medzinárodných trhoch relevantných pre dotknutý druh a rybolovnú oblasť alebo ceny platformy Európskeho strediska pre monitorovanie trhu s produktmi rybolovu a akvakultúry (EUMOFA) v čase, keď došlo k porušeniu pravidiel.

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. b) Nesplnenie povinnosti presne zaznamenávať, uchovávať a nahlasovať údaje týkajúce sa rybolovných činností vrátane údajov, ktoré sa majú zasielať prostredníctvom systémov monitorovania plavidiel, ako aj údaje z predbežných oznámení, vyhlásení o úlovkoch, vyhlásení o prekládke, rybárskych denníkov, vyhlásení o vylodení, záznamov o vážení, vyhlásení o prevzatí, prepravných dokumentov alebo záznamov o predaji, ako sa vyžaduje podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, s výnimkou povinností týkajúcich sa miery tolerancie, ako sa uvádza v článku 90 ods. 3 písm. c).	<i>(a) Ak produkty rybolovu súvisiace s porušením pravidiel predstavujú 10 % alebo viac z celkovej hmotnosti dotknutých produktov;</i> <i>(b) nezaznamenanie a nenahlásenie úlovkov druhov, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, podľa druhu, zátahu, oblasti, dňa alebo rybárskeho výjazdu, v závislosti od závažnosti priestupku, ktorý určia príslušné orgány členských štátov, pričom sa zohľadní najmä povaha a rozsah činnosti vrátane ujmy alebo úrovne poškodenia príslušných rybolovných zdrojov a morského prostredia;</i> <i>(c) zasahovanie do inštalácie alebo fungovania systému monitorovania plavidiel, AIS, rybárskeho denníka, systému REM, systému váženia, zariadenia na monitorovanie nepretržitého výkonu motora alebo akéhokoľvek iného uplatniteľného monitorovacieho systému členského štátu vrátane jeho vypnutia, s výnimkou prípadov, keď to povolia príslušné orgány;</i> <i>(d) údaje a informácie nezaznamenané alebo nezaslané stredisku monitorovania rybolovu vlajkového členského štátu;</i> <i>(e) neinformovanie orgánov členských štátov o poruche systému monitorovania plavidiel, AIS, rybárskeho denníka, systému REM alebo akéhokoľvek iného monitorovacieho zariadenia alebo systému, ako sa vyžaduje podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky;</i>

Činnosť	Kritériá
	<i>(f) nezaslanie údajov týkajúcich sa rybolovných činností a rybolovných operácií vrátane záznamov o predaji, ak sa vylozenie alebo prekládka alebo rybolovná operácia uskutočnili mimo vôd Únie;</i> <i>(g) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. b) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. c) Nesplnenie povinnosti presne zaznamenávať odhady množstiev v rámci povolenej miery tolerancie v súlade s článkom 14 ods. 3 a 4 a článkom 21 ods. 3 tohto nariadenia a článkom 13 nariadenia (EÚ) 2016/1139.	<i>(a) Ak sa množstvo produktov rybolovu, ktoré presahuje povolenú mieru tolerancie, rovná alebo je vyššie ako 100 % povolenej miery tolerancie, vypočítanej ako prípustné množstvo v percentách alebo kilogramoch, alebo v prípadoch, na ktoré sa vzťahuje článok 14 ods. 4 písm. a), ak množstvo produktov rybolovu, ktoré presahuje povolenú mieru tolerancie, je 50 % alebo viac z povolenej miery tolerancie, vypočítanej ako prípustné množstvo v percentách;</i> <i>(b) bez ohľadu na kritérium podľa písmena a), do ... [štyri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] v prípade druhov ulovených pri love tropických tuniakov vakovou sieťou, ktoré sa vylodujú netriedené a ktoré predstavujú 2 % alebo viac hmotnosti všetkých vyložených druhov a na ktoré sa nevzťahuje článok 14 ods. 4 písm. a): ak sa rozdiel medzi odhadmi zaznamenanými v rybárskom denníku a vylodenými množstvami alebo množstvami vyplývajúcimi z inšpekcie rovná alebo je vyšší ako 25 % na druh;</i> <i>(c) bez ohľadu na kritérium podľa písmena a), do ... [štyri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] v prípade druhov, na ktoré sa vzťahuje článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1139: ak sa rozdiel medzi odhadmi zaznamenanými v rybárskom denníku a vylodenými množstvami alebo množstvami vyplývajúcimi z inšpekcie rovná alebo je vyšší ako 25 % na druh;</i>

Činnosť	Kritériá
	<i>(d) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. c) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. d) Nesplnenie povinností týkajúcich sa vlastností alebo používania rybárskeho výstroja, akustických odplašovačov, selektívnych zariadení alebo zariadení na zhlukovanie rýb, najmä pokiaľ ide o označenie a identifikáciu, oblasti použitia, hĺbku, obdobia použitia alebo počet kusov výstroja, veľkosti ôk alebo vybavenia na triedenie, oddeľovanie vody alebo spracovanie, alebo nedodržanie opatrení na zníženie náhodných úlovkov citlivých druhov, ako sa vyžaduje podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky, pokiaľ táto činnosť nepredstavuje závažné porušenie podľa článku 90 ods. 2.	<i>(a) Pasívny rybársky výstroj a zariadenia na zhlukovanie rýb buď nemajú správne označenie, alebo majú nesprávne označenie alebo súvisiace charakteristiky, čo sa týka viac ako polovice rybárskeho výstroja alebo zariadení na zhlukovanie rýb;</i> <i>(b) viac ako 10 % požadovaného počtu akustických odplašovačov sa nepoužíva alebo viac ako 10 % požadovaných akustických odplašovačov nefunguje správne;</i> <i>(c) počet kusov použitého pasívneho rybárskeho výstroja a zariadení na zhlukovanie rýb presahuje o 10 % povolený počet kusov takéhoto výstroja alebo zariadení;</i> <i>(d) veľkosť celého aktívneho rybárskeho výstroja alebo jeho časti presahuje povolený rozmer takéhoto výstroja o 10 %;</i> <i>(e) vlastnosti selektívnosti výstroja požadované podľa pravidiel spoločnej rybárskej politiky sa menia znížením veľkosti tých prvkov výstroja, ktoré určujú selektívnosť, ako je veľkosť ôk, priemer priadze alebo veľkosť háčika, o 3 mm alebo 5 % podľa toho, ktorá hodnota je vyššia;</i> <i>(f) nepoužitie iných metód a zariadení v súlade s pravidlami spoločnej rybárskej politiky s cieľom optimalizovať selektívnosť, ako sú únikové panely, triediace mriežky alebo únikové otvory;</i>

Činnosť	Kritériá
	<i>(g) používanie zariadení, ktoré znemožňujú alebo inak účinne znižujú vlastnosti selektívnosti výstroja alebo metód a zariadení uvedených v písmene f);</i> <i>(h) vybavenie na palube na triedenie alebo oddeľovanie vody sa používa v prípade druhov, pre ktoré je používanie takýchto zariadení zakázané a na ktoré sa vzťahujú rybolovné možnosti, viacročné plány, inšpekčné a kontrolné plány alebo povinnosť vylodiť úlovky;</i> <i>(i) rybársky výstroj sa používa na mieste, kde sa vzdialenosť od pobrežia odchyľuje od povolenej vzdialenosti o viac ako 10 % alebo kde sa hĺbka mora odchyľuje od povolenej hĺbky;</i> <i>(j) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. d) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. e) Nesplnenie povinnosti vytiahnuť a ponechať na palube rybárskeho plavidla, okrem iného prostredníctvom vypúšťania, alebo nesplnenie povinnosti vylodiť alebo prípadne preložiť alebo presunúť druhy, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky, vrátane úlovkov, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky uplatniteľnými na druhy rybolovu alebo rybolovné zóny.	<i>(a) Úlovky súvisiace s porušením pravidiel predstavujú hodnotu 1 000 EUR alebo viac, alebo 10 % celkovej hodnoty dotknutých produktov rybolovu, alebo množstvá 200 kg alebo viac;</i> <i>(b) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. e) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. f) Vykonávanie rybolovných činností v oblasti regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva spôsobom, ktorý nie je v súlade alebo je v rozpore s uplatniteľnými opatreniami danej organizácie na ochranu a hospodárenie, pokiaľ táto činnosť nie je závažným porušením pravidiel podľa článku 90 ods. 2 alebo podľa iných písmen článku 90 ods. 3.	<i>(a) Porušenie pravidiel sa považuje za závažné porušenie podľa uplatniteľných pravidiel regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva;</i> <i>(b) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. f) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. g) Uvádzanie produktov rybolovu alebo akvakultúry na trh v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky, pokiaľ táto činnosť nie je závažným porušením podľa článku 90 ods. 2 alebo podľa iných bodov článku 90 ods. 3.	<i>(a) Prevádzkovatelia, kapitáni alebo ich zástupcovia uskutočnili prvý predaj prostredníctvom neregistrovaného aukčného centra, kupujúceho alebo organizácie producentov;</i> <i>(b) neexistujúce minimálne povinné informácie pre spotrebiteľov, ako sa stanovuje v článku 35 nariadenia (EÚ) č. 1379/2013 pri dávkach, ktoré majú hmotnosť 20 kg alebo viac alebo ktorých hodnota predstavuje 1 000 EUR alebo viac;</i> <i>(c) neúplné informácie na účely vysledovateľnosti dávok, ktoré majú hmotnosť 20 kg alebo viac alebo ktorých hodnota predstavuje 1 000 EUR alebo viac;</i> <i>(d) produkty sa dovážajú v rozpore s nariadením (ES) č. 1005/2008;</i> <i>(e) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. g) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. h) Vykonávanie činností rekreačného rybolovu v rozpore s pravidlami spoločnej rybárskej politiky alebo predávanie produktov rybolovu z rekreačného rybolovu.	<i>(a) Predaj produktov rybolovu z rekreačného rybolovu, ktoré predstavujú hodnotu 50 EUR alebo viac alebo množstvo 10 kg alebo viac;</i> <i>(b) dva alebo viac z ponechaných jedincov patrí k nepovoleným druhom alebo jeden alebo viac jedincov sú zakázanými druhmi;</i> <i>(c) 25 % alebo viac z ponechaných jedincov nedosahuje minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť;</i> <i>(d) ponechanie si množstiev druhov prekračujúcich obmedzenia počtu úlovkov alebo obmedzenia výlovu alebo prekračujúcich uplatniteľné kvóty o 50 %;</i> <i>(e) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. h) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. i) Spáchanie viacerých porušení pravidiel spoločnej rybárskej politiky.	<i>Spáchanie troch alebo viacerých porušení pravidiel uvedených v článku 90 ods. 3, ktoré boli zistené v priebehu tej istej inšpekcie, dozoru alebo vyšetrovania a ktoré sa jednotlivito nepovažujú za závažné.</i>
Článok 90 ods. 3 písm. j) Vykonávanie ktorejkoľvek z činností uvedených v článku 90 ods. 2 písm. g) v súvislosti s plavidlom vykonávajúcim NNN rybolov v zmysle nariadenia (ES) č. 1005/2008, ktoré nie je uvedené na zozname Únie alebo regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva obsahujúcom plavidlá vykonávajúce NNN rybolov.	<i>(a) Prekládka z plavidla alebo na plavidlo, vykonávanie operácií premiestnenia, účasť na spoločných rybolovných operáciách s plavidlom, podpora alebo zásobovanie plavidla v súvislosti s rybárskym výjazdom, počas ktorého sa toto plavidlo použilo na spáchanie závažného porušenia pravidiel;</i> <i>(b) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. j) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. k) Využívanie výkonu motora prekračujúceho maximálny nepretržitý výkon motora certifikovaný a zaznamenaný v registri rybárskej flotily členského štátu.	<i>(a) Ak je rozdiel medzi overeným výkonom a certifikovaným a zaznamenaným výkonom vyšší ako 20 %;</i> <i>(b) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. k) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dátumom spáchania tohto porušenia.</i>
Článok 90 ods. 3 písm. l) Vylodenie v prístavoch tretích krajín bez predbežného oznámenia podľa článku 19a.	<i>Príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. l) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dňom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. m) Podnikanie priamo spojené s NNN rybolovom vrátane obchodovania, dovozu, vývozu, spracovania a uvádzania na trh produktov rybolovu pochádzajúcich z NNN rybolovu.	<i>(a) Neboli vypracované alebo predložené všetky zákonne požadované dokumenty;</i> <i>(b) uskutočňovanie dovozu, keď bol dovoz zamietnutý podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 1005/2008;</i> <i>(c) uskutočňovanie dovozu bez toho, aby bol v súlade s článkom 16 nariadenia (ES) č. 1005/2008;</i> <i>(d) plavidlo je zaradené do zoznamu Únie alebo regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva obsahujúceho plavidlá vykonávajúce NNN rybolov;</i> <i>(e) príslušný orgán členského štátu potvrdil, že dotknutá fyzická alebo právnická osoba sa dopustila závažného porušenia pravidiel podľa článku 90 ods. 3 písm. m) alebo zaň bola zodpovedná, a to v konečnom rozsudku alebo rozhodnutí vydanom za posledných 12 mesiacov pred dňom spáchania tohto porušenia.</i>

Činnosť	Kritériá
Článok 90 ods. 3 písm. n) Nezákonné zneškodnenie rybárskeho výstroja alebo iného výstroja na mori rybárskym plavidlom.	<i>(a) Zneškodňovanie je úmyselné a vedie alebo pravdepodobne povedie k vážnemu poškodeniu morského prostredia vrátane morských biologických zdrojov a morských ekosystémov;</i> <i>(b) zneškodňovanie je úmyselné a dochádza k nemu v oblasti obmedzeného rybolovu;</i> <i>(c) zneškodňovanie je úmyselné a týka sa rybárskeho výstroja, ktorý je zakázaný podľa článku 7 ods. 1 písm. a), b), c), d) a g) nariadenia (EÚ) 2019/1241.</i>

“
.

PRÍLOHA II

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 1005/2008 a dodatok k uvedenej prílohe sa nahrádzajú takto:

„PRÍLOHA II – Osvedčenie Európskej únie o úlovku a spätnom vývoze

<i>i) OSVEDČENIE EURÓPSKEJ ÚNIE O ÚLOVKU</i>			
Číslo dokumentu		Potvrdzujúci orgán	
1. Názov/meno	Adresa	Telefón Fax	
2. Názov rybárskeho plavidla	Vlajka – domovský prístav a registračné číslo	Volací znak	Číslo IMO alebo prípadne iný jedinečný identifikátor plavidla (v relevantných prípadoch)
Č. licencie na rybolov – platnej do	Č. <i>mobilnej satelitnej služby</i> , faxové č., telefónne č., e-mailová adresa (ak existuje)		
<i>Rybársky výstroj (1)</i>			

3. Opis produktu		Druh spracovania, ktoré je povolené na palube		4. Odkazy na uplatniteľné ochranné a riadiace opatrenia	
Druh	Kód produktu	Oblasť (oblasti) výlovu a dátum (dátumy) výlovu (od – do) (2)	Odhadovaná hmotnosť na vylodenie v kg	Čistá hmotnosť úlovku v kg	Overená hmotnosť vylodenia (čistá hmotnosť úlovku v kg) (3)
5. Meno kapitána rybárskeho plavidla <i>alebo držiteľa licencie na rybolov</i> – podpis					
6. Vyhlásenie o prekládke na mori Meno kapitána rybárskeho plavidla			Podpis a dátum	Dátum/oblasť/poloha prekládky	Odhadovaná hmotnosť (kg)
Kapitán prijímajúceho plavidla	Podpis	Názov plavidla	Volací znak	Číslo IMO alebo prípadne iný jedinečný identifikátor plavidla (v relevantných prípadoch)	

7. Povolenie prekládky a/alebo vylozenia v oblasti prístavu:

Názov /meno	Orgán	Podpis	Adresa	Tele fón	Prístav vylozenia (podľa potreby)	Dátum vylozenia (podľa potreby)	Pečiatka	
					Prístav prekládky (podľa potreby)	Dátum prekládky (podľa potreby)	Názov a regis tračné číslo prijím ajúce ho plavid la	Pečiat ka
							Číslo IMO alebo prípád ne iný jedine čný identif ikátor prijím ajúce ho plavid la (v releva ntnýc h	

							<i>prípadoch)</i>	
8. Názov/meno a adresa vývozcu		Podpis		Dátum		Pečiatka		
9. Potvrdenie orgánu vlajkového štátu:								
Meno/titul		Podpis		Dátum		Pečiatka		
10. Údaje o preprave: <i>Pozri dodatok</i>								

11. Vyhlásenie dovozcu:				
Spoločnosť, názov, adresa, číslo EORI(4) a kontaktné údaje dovozcu (uved'te podrobnosti)	Podpis	Dátum	Pečiatka	
Spoločnosť, názov, adresa, číslo EORI(4) a kontaktné údaje zástupcu dovozcu (uved'te podrobnosti)	Podpis	Dátum	Pečiatka	
Opis produktu	Číselný znak KN		Čistá hmotnosť v kg	Čistá hmotnosť produktov rybolovu v kg
Dokument podľa článku 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008	Áno/nie (čo sa hodí)	Odkazy		

Dokument podľa článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1005/2008	Áno/nie (čo sa hodí)	Referencie (číslo (čísla) vyhlásenia o spracovaní)		
Členský štát a úrad dovozu				
Dopravný prostriedok po príchode (letadlo, vozidlo, loď, vlak)	Referenčné číslo prepravného dokumentu	Predpokladaný čas príchodu (pri predložení podľa článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1005/2008)		
Číslo colného vyhlásenia (ak bolo vydané)	Číslo <i>CHED</i> (5) (ak je k dispozícii)			
12. Kontrola dovozu: Orgán	Miesto	Dovoz povolený (6)	Dovoz pozastavený (6)	Požadované overenie – dátum

13. Zamietnutie osvedčenia o úlovku	Osvedčenie o úlovku zamietnuté na základe týchto ustanovení nariadenia (ES) č. 1005/2008:	(6)
	Článok 18 ods. 1 písm. a)	
	Článok 18 ods. 1 písm. b)	
	Článok 18 ods. 1 písm. c)	
	Článok 18 ods. 1 písm. d)	
	Článok 18 ods. 1 písm. e)	
	Článok 18 ods. 1 písm. f)	
	Článok 18 ods. 1 písm. g)	
	Článok 18 ods. 2 písm. a)	
	Článok 18 ods. 2 písm. b)	
	Článok 18 ods. 2 písm. c)	
	Článok 18 ods. 2 písm. d)	

(1) Kód, ktorý sa má používať v súlade s medzinárodnou štandardnou štatistickou klasifikáciou rybárskeho výstroja.

(2) Oblasť výlovu:

- *oblasť (oblasti) FAO;*
- *výhradná hospodárska zóna (zóny) a/alebo šíre more; a*
- *príslušná oblasť (oblasti) dohovoru regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva.*

(3) Vyplní sa, len ak sa overuje v kontexte úradnej kontroly.

(4) Registrácia a identifikácia hospodárskych subjektov.

(5) Jednotný vstupný zdravotný doklad.

(6) Príslušnú možnosť zaškrtnite.

ii) OSVEDČENIE EURÓPSKEJ ÚNIE O SPÄTNOM VÝVOZE			
Číslo osvedčenia	Dátum		Členský štát
1. Opis spätne vyvázaného produktu		Hmotnosť (kg)	
Druh	Kód produktu	Zostatok z celkového množstva deklarovaného v osvedčení o úlovku	
2. Názov/meno spätného vývozcu	Adresa	Podpis	Dátum
3. Orgán			
Meno/titul	Podpis	Dátum	Pečiatka
4. Kontrola spätného vývozu			
Miesto	Spätný vývoz povolený (*)	Požadované overenie (*)	(*) Číslo a dátum vyhlásenia o spätnom vývoze

(*) Príslušnú možnosť zaškrtnite

Dodatok

ÚDAJE O PREPRAVE⁽¹⁾

1. Krajina vývozu Prístav/letisko/iné <i>miesto</i> odchodu	2. Podpis vývozcu		3. <i>Miesto určenia</i>	
Názov plavidla a vlajka Číslo letu/číslo leteckého nákladného listu Štátna príslušnosť a registračné číslo nákladného vozidla Číslo železničného nákladného listu <i>Číslo nákladného listu</i> Iné prepravné dokumenty (<i>napr. nákladný list, CMR⁽²⁾, letecký nákladný list</i>)	Číslo (čísla) kontajneru: priložený zoznam	Meno	Adresa	Podpis

⁽¹⁾ *V prípade použitia viacerých druhov dopravy alebo viacerých zásielok sa informácie o preprave musia poskytnúť v súvislosti s každým druhom dopravy použitým pre každú zásielku.*

⁽²⁾ Prepravná zmluva v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave.“